



Περιεχόμενα

II Μη νομοθετικές πράξεις

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

- ★ Κανονισμός (ΕΕ, Ευρατόμ) 2015/2264 του Συμβουλίου, της 3ης Δεκεμβρίου 2015, για την παράταση και τη σταδιακή κατάργηση των προσωρινών μέτρων παρέκκλισης από τον κανονισμό αριθ. 1, της 15ης Απριλίου 1958, περί καθορισμού του γλωσσικού καθεστώτος της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και από τον κανονισμό αριθ. 1, της 15ης Απριλίου 1958, περί καθορισμού του γλωσσικού καθεστώτος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενεργείας, τα οποία θεσπίστηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 920/2005 1
- ★ Κανονισμός (ΕΕ) 2015/2265 του Συμβουλίου, της 7ης Δεκεμβρίου 2015, για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης αυτόνομων ενωσιακών δασμολογικών ποσοστώσεων για ορισμένα προϊόντα αλιείας για την περίοδο 2016-2018 4
- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/2266 της Επιτροπής, της 24ης Νοεμβρίου 2015, για την καταχώριση ονομασίας στο μητρώο προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων [Asperges du Blayais (ΠΓΕ)] 12
- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/2267 της Επιτροπής, της 24ης Νοεμβρίου 2015, για την καταχώριση ονομασίας στο μητρώο προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων [Pamparato di Ferrara / Pamparato di Ferrara (ΠΓΕ)] 13
- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/2268 της Επιτροπής, της 24ης Νοεμβρίου 2015, για την καταχώριση ονομασίας στο μητρώο προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων [Drniški gršut (ΠΓΕ)] 14
- ★ Κανονισμός (ΕΕ) 2015/2269 της Επιτροπής, της 3ης Δεκεμβρίου 2015, περί της θέσπισης απαγόρευσης της αλιείας γάδου στη ζώνη VIId από σκάφη που φέρουν σημαία Βελγίου 15
- ★ Κανονισμός (ΕΕ) 2015/2270 της Επιτροπής, της 3ης Δεκεμβρίου 2015, περί θέσπισης απαγόρευσης της αλιείας ευρωπαϊκής χωματίδας στις ζώνες VIIh, VIIj και VIIk από σκάφη που φέρουν σημαία Γαλλίας 17
- ★ Κανονισμός (ΕΕ) 2015/2271 της Επιτροπής, της 3ης Δεκεμβρίου 2015, περί θέσπισης απαγόρευσης της αλιείας του είδους ποντίκι στα ενωσιακά και διεθνή ύδατα της ζώνης V από σκάφη που φέρουν σημαία Γαλλίας 19

- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/2272 της Επιτροπής, της 7ης Δεκεμβρίου 2015, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση από σίδηρο ή χάλυβα, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, κατόπιν επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου 21

Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/2273 της Επιτροπής, της 7ης Δεκεμβρίου 2015, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 42

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

- ★ Απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2015/2274 του Συμβουλίου, της 7ης Δεκεμβρίου 2015, για το διορισμό Ειδικού Εντεταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το Σαχέλ 44
- ★ Απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2015/2275 του Συμβουλίου, της 7ης Δεκεμβρίου 2015, για την τροποποίηση της απόφασης 2012/389/ΚΕΠΠΑ με θέμα την αποστολή της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την οικοδόμηση περιφερειακών ναυτικών δυνατοτήτων στο Κέρας της Αφρικής (EUCAP NESTOR) 50
- ★ Απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2015/2276 του Συμβουλίου, της 7ης Δεκεμβρίου 2015, για την τροποποίηση και παράταση της απόφασης 2013/233/ΚΕΠΠΑ σχετικά με την αποστολή συνδρομής της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη Λιβύη για την ολοκληρωμένη διαχείριση των συνόρων (EUBAM Libya) 51
- ★ Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2015/2277 της Επιτροπής, της 2ας Δεκεμβρίου 2015, σχετικά με την έγκριση, από την Επιτροπή, εθνικών σχεδίων για την εφαρμογή των συστημάτων επικύρωσης σύμφωνα με το άρθρο 109 παράγραφος 8 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1224/2009 του Συμβουλίου [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2015) 8830] 53
- ★ Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2015/2278 της Επιτροπής, της 4ης Δεκεμβρίου 2015, για την τροποποίηση των παραρτημάτων I και II της απόφασης 2004/558/ΕΚ όσον αφορά την αναγνώριση των γερμανικών ομόσπονδων κρατών Βρέμης, Έσσης και Κάτω Σαξονίας της Γερμανίας ως απαλλαγμένων από τη λοιμώδη ρινοτραχειίτιδα των βοοειδών [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2015) 8462]⁽¹⁾ 55
- ★ Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2015/2279 της Επιτροπής, της 4ης Δεκεμβρίου 2015, για την έγκριση της διάθεσης στην αγορά προϊόντων που περιέχουν, αποτελούνται ή παράγονται από γενετικώς τροποποιημένο αραβόσιτο NK603 × T25 (MON-ØØ6Ø3-6 × ACS-ZMØØ3-2) σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1829/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2015) 8581]⁽¹⁾ 58
- ★ Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2015/2280 της Επιτροπής, της 7ης Δεκεμβρίου 2015, για την έγκριση του εναλλάκτη υψηλής απόδοσης DENSO ως καινοτόμου τεχνολογίας για τη μείωση των εκπομπών CO₂ από επιβατικά οχήματα δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 443/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽¹⁾ 64
- ★ Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2015/2281 της Επιτροπής, της 4ης Δεκεμβρίου 2015, για την έγκριση της διάθεσης στην αγορά προϊόντων που περιέχουν, αποτελούνται ή παράγονται από γενετικώς τροποποιημένο αραβόσιτο της σειράς MON 87427 (MON-87427-7) σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1829/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2015) 8587]⁽¹⁾ 67

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ, Ευρατόμ) 2015/2264 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 3ης Δεκεμβρίου 2015

για την παράταση και τη σταδιακή κατάργηση των προσωρινών μέτρων παρέκκλισης από τον κανονισμό αριθ. 1, της 15ης Απριλίου 1958, περί καθορισμού του γλωσσικού καθεστώτος της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και από τον κανονισμό αριθ. 1, της 15ης Απριλίου 1958, περί καθορισμού του γλωσσικού καθεστώτος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενεργείας, τα οποία θεσπίστηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 920/2005

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 342,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 920/2005 ⁽¹⁾ αναγνωρίζεται για την ιρλανδική γλώσσα το καθεστώς της επίσημης γλώσσας και της γλώσσας εργασίας των θεσμικών οργάνων της Ένωσης.
- (2) Με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1257/2010 ⁽²⁾ παρατάθηκε η παρέκκλιση που προβλέπεται στο πρώτο εδάφιο του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 920/2005 για περίοδο πέντε ετών, έως τις 31 Δεκεμβρίου 2016.
- (3) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 920/2005 ορίζει ότι, για πρακτικούς λόγους και επί προσωρινής βάσεως, τα θεσμικά όργανα της Ένωσης δεν δεσμεύονται από την υποχρέωση σύνταξης ή μετάφρασης όλων των πράξεων, συμπεριλαμβανομένων των αποφάσεων του Δικαστηρίου, στην ιρλανδική γλώσσα, με εξαίρεση τους κανονισμούς που εκδίδονται από κοινού από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο. Εναπόκειται στο Συμβούλιο να ορίσει, εντός προθεσμίας τεσσάρων ετών από την έναρξη εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 920/2005, και στη συνέχεια ανά πενταετία, κατά πόσον θα πρέπει να δοθεί τέλος στην εν λόγω παρέκκλιση.
- (4) Παρόλο που θεωρείται απαραίτητο να παραταθεί περαιτέρω η παρέκκλιση που προβλέπεται στο πρώτο εδάφιο του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 920/2005 για περίοδο πέντε ετών αρχής γενομένης από την 1η Ιανουαρίου 2017, τα θεσμικά όργανα της Ένωσης θα πρέπει να διατηρήσουν την προσωρινή τους προσέγγιση όσον αφορά την αύξηση της διαθεσιμότητας πληροφοριών για τις δραστηριότητες της Ένωσης στην ιρλανδική γλώσσα. Ως εκ τούτου η περίοδος της παρέκκλισης θα πρέπει να μειωθεί σταδιακά, έτσι ώστε η παρέκκλιση να πάψει να ισχύει στο τέλος της τρέχουσας περιόδου πέντε ετών.
- (5) Προκειμένου να αποτραπούν καθυστερήσεις στη νομοθετική διαδικασία της Ένωσης, η μείωση της περιόδου της παρέκκλισης θα πρέπει να παρακολουθείται στενά και να αναθεωρείται υπό το πρίσμα των διαθέσιμων μεταφραστικών δυνατοτήτων. Οι ιρλανδικές αρχές και η Επιτροπή, σε συνεργασία με τα άλλα θεσμικά όργανα της Ένωσης, θα πρέπει να συναντώνται τακτικά ώστε να παρακολουθούν την πρόοδο των σχετικών προσλήψεων προσωπικού στα θεσμικά όργανα της Ένωσης, τις δυνατότητες των εξωτερικών παρόχων υπηρεσιών και την αυξημένη συνεργασία σε ό,τι αφορά τους γλωσσικούς πόρους, καθώς και σε ζητήματα που σχετίζονται με τη διαθεσιμότητα του κειμένου,

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 920/2005 του Συμβουλίου, της 13ης Ιουνίου 2005, για την τροποποίηση του κανονισμού αριθ. 1, της 15ης Απριλίου 1958, περί καθορισμού του γλωσσικού καθεστώτος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του κανονισμού αριθ. 1, της 15ης Απριλίου 1958, περί καθορισμού του γλωσσικού καθεστώτος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενεργείας και για τη θέσπιση προσωρινών μέτρων παρέκκλισης από τους ως άνω κανονισμούς (ΕΕ L 156 της 18.6.2005, σ. 3).

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1257/2010 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2010, για την παράταση των προσωρινών μέτρων παρέκκλισης από τον κανονισμό αριθ. 1, της 15ης Απριλίου 1958, περί καθορισμού του γλωσσικού καθεστώτος της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και από τον κανονισμό αριθ. 1, της 15ης Απριλίου 1958, περί καθορισμού του γλωσσικού καθεστώτος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενεργείας, τα οποία εισήχθησαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 920/2005 (ΕΕ L 343 της 29.12.2010, σ. 5).

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η παρέκκλιση που προβλέπει το άρθρο 2 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 920/2005 παρατείνεται για περίοδο πέντε ετών, αρχής γενομένης από την 1η Ιανουαρίου 2017.

Το παρόν άρθρο δεν εφαρμόζεται στους κανονισμούς που εκδίδονται από κοινού από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο. Επιπλέον δεν εφαρμόζεται στις κατηγορίες πράξεων που απαριθμούνται στο παράρτημα από τις αντίστοιχες ημερομηνίες που ορίζονται για κάθε κατηγορία.

Άρθρο 2

Οι ιρλανδικές αρχές και η Επιτροπή, σε συνεργασία με τα άλλα θεσμικά όργανα της Ένωσης, θα συναντώνται τακτικά ώστε να παρακολουθούν την πρόσληψη επαρκών μελών προσωπικού ιρλανδικής γλώσσας στα θεσμικά όργανα της Ένωσης με σκοπό την επιτυχή διαχείριση της σταδιακής μείωσης της παρέκκλισης που αναφέρεται στο παράρτημα, καθώς και να παρακολουθούν τις δυνατότητες και τη χρήση εξωτερικών παρόχων υπηρεσιών ώστε να καλυφθούν οι σχετικές με την ιρλανδική γλώσσα ανάγκες των θεσμικών οργάνων της Ένωσης.

Τον Οκτώβριο του 2019 το αργότερο η Επιτροπή θα υποβάλει έκθεση στο Συμβούλιο σχετικά με την πρόοδο των θεσμικών οργάνων της Ένωσης σε ό,τι αφορά την πρόοδο προς τη σταδιακή μείωση της παρέκκλισης που αναφέρεται στο παράρτημα.

Λαμβάνοντας υπόψη αυτή την έκθεση υλοποίησης, το Συμβούλιο μπορεί να αποφασίσει, σύμφωνα με το άρθρο 342 της Συνθήκης, να αναθεωρήσει τις ημερομηνίες που παρατίθενται στο παράρτημα.

Άρθρο 3

Τον Ιούνιο του 2021 το αργότερο η Επιτροπή θα υποβάλει έκθεση στο Συμβούλιο σχετικά με το κατά πόσον τα θεσμικά όργανα της Ένωσης διαθέτουν επαρκείς διαθέσιμες δυνατότητες, σε σχέση με τις υπόλοιπες επίσημες γλώσσες, ώστε να εφαρμόσουν τον κανονισμό αριθ. 1 περί καθορισμού του γλωσσικού καθεστώτος της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας ⁽¹⁾ και τον κανονισμό αριθ. 1 περί καθορισμού του γλωσσικού καθεστώτος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενεργείας ⁽²⁾, χωρίς παρέκκλιση από 1ης Ιανουαρίου 2022, με βάση τους παράγοντες που αναφέρονται στο άρθρο 2.

Άρθρο 4

Αν δεν υπάρξει κανονισμός του Συμβουλίου που να ορίζει διαφορετικά, η παρέκκλιση που προβλέπεται στο πρώτο εδάφιο του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 920/2005 θα παύσει να ισχύει από την 1η Ιανουαρίου 2022.

Άρθρο 5

Το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 920/2005 καταργείται.

Άρθρο 6

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2017.

⁽¹⁾ ΕΕ 17 της 6.10.1958, σ. 385.

⁽²⁾ ΕΕ 17 της 6.10.1958, σ. 401.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 3 Δεκεμβρίου 2015.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
F. BRAZ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Χρονοδιάγραμμα για τη σταδιακή μείωση της παρέκκλισης

Πράξεις	Ημερομηνίες
Οδηγίες που εκδίδονται από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο	Το αργότερο την 1η Ιανουαρίου 2017
Αποφάσεις που εκδίδονται από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο	Το αργότερο την 1η Ιανουαρίου 2018
Οδηγίες που εκδίδονται από το Συμβούλιο και απευθύνονται σε όλα τα κράτη μέλη	Το αργότερο την 1η Ιανουαρίου 2020
Κανονισμοί που εκδίδονται από το Συμβούλιο	Το αργότερο την 1η Ιανουαρίου 2020
Αποφάσεις που εκδίδονται από το Συμβούλιο και δεν προσδιορίζουν σε ποιον απευθύνονται	Το αργότερο την 1η Ιανουαρίου 2020
Κανονισμοί που εκδίδονται από την Επιτροπή	Το αργότερο την 1η Ιανουαρίου 2021
Οδηγίες που εκδίδονται από την Επιτροπή και απευθύνονται σε όλα τα κράτη μέλη	Το αργότερο την 1η Ιανουαρίου 2021
Αποφάσεις που εκδίδονται από την Επιτροπή και δεν προσδιορίζουν σε ποιον απευθύνονται	Το αργότερο την 1η Ιανουαρίου 2021

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2015/2265 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**της 7ης Δεκεμβρίου 2015****για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης αυτόνομων ενωσιακών δασμολογικών ποσοστώσεων για ορισμένα προϊόντα αλιείας για την περίοδο 2016-2018**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 31,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο εφοδιασμός της Ένωσης με ορισμένα προϊόντα αλιείας εξαρτάται σήμερα από εισαγωγές προέλευσης τρίτων χωρών. Κατά τα τελευταία 18 έτη η Ένωση εξαρτάται περισσότερο από τις εισαγωγές για την ικανοποίηση των αναγκών της ως προς την κατανάλωση αλιευτικών προϊόντων. Για να μην τεθεί σε κίνδυνο η παραγωγή αλιευτικών προϊόντων στην Ένωση και για να εξασφαλιστεί επαρκής εφοδιασμός του κλάδου μεταποίησης της Ένωσης, πρέπει να μειωθούν ή να ανασταλούν οι εισαγωγικοί δασμοί για ορισμένα προϊόντα αλιείας εντός δασμολογικών ποσοστώσεων εύλογης ποσότητας. Για να εξασφαλιστούν ισότιμοι όροι ανταγωνισμού για τους παραγωγούς της Ένωσης, πρέπει να ληφθεί επίσης υπόψη ο ευαίσθητος χαρακτήρας των επιμέρους προϊόντων αλιείας στην αγορά της Ένωσης.
- (2) Βάσει του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1220/2012 του Συμβουλίου ⁽¹⁾, προβλέπεται το άνοιγμα και ο τρόπος διαχείρισης αυτόνομων ενωσιακών δασμολογικών ποσοστώσεων για ορισμένα προϊόντα αλιείας για την περίοδο 2013-2015. Επειδή ο κανονισμός παύει να ισχύει την 31η Δεκεμβρίου 2015, έχει σημασία οι συναφείς διατάξεις που περιλαμβάνει να αποτυπωθούν στην περίοδο 2016-2018.
- (3) Θα πρέπει να διασφαλιστεί η υπό ίσους όρους και συνεχής πρόσβαση όλων των εισαγωγέων της Ένωσης στις δασμολογικές ποσοστώσεις που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό και η αδιάλειπτη εφαρμογή των δασμών που προβλέπονται για τις ποσοστώσεις αυτές σε όλες τις εισαγωγές των εν λόγω προϊόντων αλιείας, σε όλα τα κράτη μέλη, μέχρι την εξάντληση των δασμολογικών ποσοστώσεων.
- (4) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 ⁽²⁾ προβλέπει ένα σύστημα διαχείρισης των δασμολογικών ποσοστώσεων το οποίο ακολουθεί τη χρονολογική σειρά των ημερομηνιών υποβολής των διασαφήσεων για τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία. Η Επιτροπή και τα κράτη μέλη θα πρέπει να διαχειρίζονται σύμφωνα με το εν λόγω σύστημα τις δασμολογικές ποσοστώσεις που ανοίγονται με τον παρόντα κανονισμό.
- (5) Η εφαρμογή της γενικής οικονομικής και εμπορικής συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Καναδά θα τροποποιήσει τη διαθέσιμη προνομιακή πρόσβαση στην αγορά της Ένωσης για τις γαρίδες του είδους *Pandalus borealis* που καλύπτονται από τη δασμολογική ποσόστωση που προβλέπεται στον παρόντα κανονισμό. Ως εκ τούτου, η εν λόγω ποσόστωση θα πρέπει να αναπροσαρμοστεί προκειμένου να διασφαλιστεί το ίδιο επίπεδο προτιμησιακού εφοδιασμού της αγοράς της Ένωσης, όπως πριν από την έναρξη ισχύος ή την προσωρινή εφαρμογή της εν λόγω συμφωνίας.
- (6) Η εφαρμογή του πρόσθετου πρωτοκόλλου της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και του Βασιλείου της Νορβηγίας, για το οποίο έγιναν διαπραγματεύσεις παράλληλα με τον χρηματοδοτικό μηχανισμό του ΕΟΧ για την περίοδο 2014-2021, θα τροποποιήσει τη διαθέσιμη προνομιακή πρόσβαση στην αγορά της Ένωσης για τις ρέγγες που καλύπτονται από δύο δασμολογικές ποσοστώσεις που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό. Ως εκ τούτου, οι εν λόγω ποσοστώσεις θα πρέπει να αναπροσαρμοστούν προκειμένου να διασφαλιστεί το ίδιο επίπεδο προτιμησιακού εφοδιασμού της αγοράς της Ένωσης, όπως πριν από την έναρξη ισχύος ή την προσωρινή εφαρμογή του εν λόγω πρόσθετου πρωτοκόλλου.
- (7) Είναι σημαντικό να παρασχεθεί στη βιομηχανία μεταποίησης αλιευτικών προϊόντων η ασφάλεια του εφοδιασμού με πρώτες αλιευτικές ύλες, ούτως ώστε να επιτραπούν η οικονομική ανάπτυξη και οι επενδύσεις, ειδικότερα δε να επιτραπεί η αντικατάσταση των αναστολών από ποσοστώσεις χωρίς να επέλθει αποδιοργάνωση της προσφοράς. Είναι έτσι σκόπιμο να προβλεφθεί, σε σχέση με ορισμένα αλιευτικά προϊόντα στα οποία έχουν εφαρμοστεί αναστολές, ένα σύστημα που θα ενεργοποιεί υπό όρους την αυτόματη αύξηση των εφαρμοστέων δασμολογικών ποσοστώσεων.
- (8) Προκειμένου να διασφαλιστεί η αποτελεσματικότητα της κοινής διαχείρισης των δασμολογικών ποσοστώσεων, θα πρέπει να επιτραπεί στα κράτη μέλη να αντλούν από τις δασμολογικές ποσοστώσεις τις αναγκαίες ποσότητες που αντιστοιχούν στις πραγματικές εισαγωγές τους. Δεδομένου ότι αυτή η μέθοδος διαχείρισης απαιτεί στενή συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών και της Επιτροπής, η Επιτροπή θα πρέπει να είναι σε θέση να παρακολουθεί τον ρυθμό εξάντλησης των δασμολογικών ποσοστώσεων και να ενημερώνει σχετικά τα κράτη μέλη,

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1220/2012 του Συμβουλίου, της 3ης Δεκεμβρίου 2012, σχετικά με τη λήψη εμπορικών μέτρων ώστε να εξασφαλιστεί ο εφοδιασμός των μεταποιητών της Ένωσης με ορισμένα προϊόντα αλιείας από το 2013 έως το 2015, για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 104/2000 και (ΕΕ) αριθ. 1344/2011 (ΕΕ L 349 της 19.12.2012, σ. 4).

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής, της 2ας Ιουλίου 1993, για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου για τη θέσπιση του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα (ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1).

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισαγωγικοί δασμοί των προϊόντων που απαριθμούνται στο παράρτημα μειώνονται ή αναστέλλονται, εντός των ορίων των δασμολογικών ποσοστώσεων, κατά τους συντελεστές, για τις περιόδους και μέχρι τις ποσότητες που αναγράφονται σε αυτό.

Άρθρο 2

Η διαχείριση των δασμολογικών ποσοστώσεων που προβλέπονται στο άρθρο 1 του παρόντος κανονισμού διεξάγεται σύμφωνα με τα άρθρα 308α, 308β και 308γ παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93.

Άρθρο 3

1. Η δασμολογική ποσόστωση με αύξοντα αριθμό 09.2794 για γαρίδες του είδους *Pandalus borealis* και *Pandalus montagui* βρασμένες και αποφλοιωμένες, για μεταποίηση, που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού σε 30 000 τόνους ετησίως, πρέπει να μειωθεί σε 7 000 τόνους ετησίως, από την 1η Ιανουαρίου του έτους που ακολουθεί το έτος κατά το οποίο η γενική οικονομική και εμπορική συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Καναδά αρχίζει να ισχύει ή εφαρμόζεται προσωρινά, ανάλογα με το ποιο από τα δύο λαμβάνει χώρα πρώτο.

2. Η δασμολογική ποσόστωση με αύξοντα αριθμό 09.2788 για ρέγγες βάρους άνω των 100 γραμμαρίων ανά τεμάχιο ή πλευρά ρέγγας βάρους άνω των 80 γραμμαρίων ανά τεμάχιο για μεταποίηση, που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού σε 17 500 τόνους ετησίως, μειώνεται αυτομάτως σε 12 000 τόνους ετησίως δύο μήνες αφού αρχίσει να ισχύει το πρόσθετο πρωτόκολλο της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και του Βασιλείου της Νορβηγίας, για το οποίο έγιναν διαπραγματεύσεις παράλληλα με τον χρηματοδοτικό μηχανισμό του ΕΟΧ για την περίοδο 2014-2021, ανάλογα με το ποιο από τα δύο λαμβάνει χώρα πρώτο. Εντούτοις, δεν εφαρμόζεται αυτόματη μείωση, όταν το διαθέσιμο υπόλοιπο της εν λόγω δασμολογικής ποσόστωσης στο συγκεκριμένο χρονικό σημείο είναι χαμηλότερο ή ίσο με 12 000 τόνους.

3. Η δασμολογική ποσόστωση με αύξοντα αριθμό 09.2792 για ρέγγες με καρυκεύματα και/ή ξίδι, σε άλμη, διατηρημένες σε βυτία τουλάχιστον 70 χλγ. καθαρού στραγγισμένου βάρους, για μεταποίηση, που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού σε 15 000 τόνους ετησίως, μειώνεται αυτομάτως σε 7 500 τόνους ετησίως δύο μήνες αφού αρχίσει να ισχύει το πρόσθετο πρωτόκολλο της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και του Βασιλείου της Νορβηγίας, για το οποίο έγιναν διαπραγματεύσεις παράλληλα με τον χρηματοδοτικό μηχανισμό του ΕΟΧ για την περίοδο 2014-2021, ανάλογα με το ποιο από τα δύο λαμβάνει χώρα πρώτο. Εντούτοις, δεν εφαρμόζεται αυτόματη μείωση όταν το διαθέσιμο υπόλοιπο της εν λόγω δασμολογικής ποσόστωσης στο συγκεκριμένο χρονικό σημείο είναι χαμηλότερο ή ίσο με 7 500 τόνους.

4. Η Επιτροπή ενημερώνει άνευ χρονοτριβής τα κράτη μέλη ότι έχουν τηρηθεί οι προϋποθέσεις που ορίζονται στις παραγράφους 1 έως 3 και δημοσιεύει την πληροφορία για την καινούργια εφαρμοστέα ποσόστωση στη σειρά C της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Άρθρο 4

1. Χωρίς περιττές καθυστερήσεις, η Επιτροπή διαπιστώνει αν από τις 30 Σεπτεμβρίου κάθε ημερολογιακού έτους το 80 % της ετήσιας δασμολογικής ποσόστωσης ενός προϊόντος αλιείας επί του οποίου ισχύει το παρόν άρθρο σύμφωνα με το παράρτημα έχει χρησιμοποιηθεί. Αν αυτό συμβαίνει, η ετήσια δασμολογική ποσόστωση που ορίζεται στο παράρτημα λογίζεται αυτομάτως αυξηθείσα κατά 20 %. Η ετήσια δασμολογική ποσόστωση που αυξάνεται κατ' αυτόν τον τρόπο θεωρείται ως η εφαρμοστέα δασμολογική ποσόστωση για το συγκεκριμένο προϊόν αλιείας και για το αντίστοιχο ημερολογιακό έτος.

2. Αιτήσεως ενός τουλάχιστον κράτους μέλους και με την επιφύλαξη της παραγράφου 1 η Επιτροπή διαπιστώνει αν το 80 % της ετήσιας δασμολογικής ποσόστωσης για ένα προϊόν αλιείας επί του οποίου ισχύει το παρόν άρθρο σύμφωνα με το παράρτημα έχει χρησιμοποιηθεί πριν από τις 30 Σεπτεμβρίου του αντίστοιχου ημερολογιακού έτους. Αν αυτό συμβαίνει, εφαρμόζεται η παράγραφος 1.

3. Η Επιτροπή ενημερώνει άνευ χρονοτριβής τα κράτη μέλη ότι έχουν τηρηθεί οι προϋποθέσεις που ορίζονται στην παράγραφο 1 ή 2 και δημοσιεύει την πληροφορία για την καινούργια εφαρμοστέα ποσόστωση στη σειρά C της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

4. Σε δασμολογικές ποσοστώσεις που αυξήθηκαν κατά τα οριζόμενα στην παράγραφο 1 δεν επιτρέπεται να εφαρμοστεί άλλη αύξηση για το αντίστοιχο ημερολογιακό έτος.

Άρθρο 5

Η Επιτροπή και οι τελωνειακές αρχές των κρατών μελών συνεργάζονται στενά προκειμένου να διασφαλίζεται η ορθή διαχείριση και ο έλεγχος της εφαρμογής του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 6

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2016 έως την 31η Δεκεμβρίου 2018.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε όλα τα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 7 Δεκεμβρίου 2015.

Για το Συμβούλιο

Η Πρόεδρος

C. CAHEN

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Υποδιαίρεση TARIC	Περιγραφή	Ετήσια ποσό-σωση (σε τόνους) (*)	Ποσο-στωτικός δασμός	Περίοδος ποσόσωσης	
09.2759	ex 0302 51 10	20	Μπακαλιάρος (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>) και ιχθύες του είδους <i>Boreogadus saida</i> , με εξαίρεση τα σκώτια και τα αυγά, νωπός, διατηρημένος με απλή ψύξη ή κατεψυγμένος, για μεταποίηση ⁽¹⁾ ⁽²⁾	75 000 ⁽⁹⁾	0 %	1.1.2016-31.12.2018	
	ex 0302 51 90	10					
	ex 0302 59 10	10					
	ex 0303 63 10	10					
	ex 0303 63 30	10					
	ex 0303 63 90	10					
	ex 0303 69 10	10					
09.2765	ex 0305 62 00	20	Μπακαλιάρος (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>) και ιχθύες του είδους <i>Boreogadus saida</i> , αλατισμένος ή σε άλμη, αλλά όχι αποξηραμένος ή καπνιστός, για μετα-ποίηση ⁽¹⁾ ⁽²⁾	4 000	0 %	1.1.2016-31.12.2018	
		25					
		29					
	ex 0305 69 10	10					
09.2776	ex 0304 71 10	10	Μπακαλιάρος (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>), κατεψυγμένα φιλέτα και κατεψυγ-μένη σάρκα, για μεταποίηση ⁽¹⁾ ⁽²⁾	38 000	0 %	1.1.2016-31.12.2018	
	ex 0304 71 90	10					
	ex 0304 95 21	10					
	ex 0304 95 25	10					
09.2761	ex 0304 79 50	10	Γρεναδιέρος της Ν. Ζηλανδίας (<i>Macruronus Novaehelandiae</i>), κατεψυγμένα φιλέτα και άλλη κατεψυγμένη σάρκα, για μεταποίηση ⁽¹⁾ ⁽²⁾	17 500	0 %	1.1.2016-31.12.2018	
	ex 0304 95 90	11					
09.2798	ex 0306 16 99	20	Γαρίδες του είδους <i>Pandalus borealis</i> και <i>Pandalus montagui</i> , με το όστρακό τους, νωπές, διατηρημένες με απλή ψύξη ή κατεψυγμένες, για μεταποίηση ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	10 000	0 %	1.1.2016-31.12.2018	
		30					
		ex 0306 26 90					12
		14					
		92					
		93					

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Υποδιαίρεση TARIC	Περιγραφή	Ετήσια ποσό-σωση (σε τόνους) (*)	Ποσο-στωτικός δασμός	Περίοδος ποσόστωσης
09.2794	ex 1605 21 90	45	Γαρίδες του είδους <i>Pandalus borealis</i> και <i>Pandalus montagui</i> βρασμένες και αποφλοιωμένες, για μεταποίηση (1) (2) (3)	30 000 (4)	0 %	1.1.2016-31.12.2018
		62				
	ex 1605 29 00	50				
		55				
09.2800	ex 1605 21 90	55	Γαρίδες του είδους <i>Pandalus jordani</i> , βρασμένες και αποφλοιωμένες, για μεταποίηση (1) (2) (3)	3 500	0 %	1.1.2016-31.12.2018
	ex 1605 29 00	60				
09.2802	ex 0306 17 92	20	Γαρίδες του είδους <i>Penaeus vannamei</i> και <i>Penaeus monodon</i> , έστω και με το όστρακό τους, νωπές, διατηρημένες με απλή ψύξη ή κατεψυγμένες, μη βρασμένες, για μεταποίηση (1) (2) (3)	40 000	0 %	1.1.2016-31.12.2016
	ex 0306 27 99	30		30 000		1.1.2017-31.12.2017 1.1.2018-31.12.2018
09.2760	ex 0303 66 11	10	Μερλούκιος (<i>Merluccius</i> spp. με εξαίρεση τα είδη <i>Merluccius merluccius</i> , <i>Urophycis</i> spp.) και κοκκινοφίδιο (<i>Genypterus blacodes</i> και <i>Genypterus capensis</i>), κατεψυγμένος, για μεταποίηση (1) (2)	15 000	0 %	1.1.2016-31.12.2018
	ex 0303 66 12	10				
	ex 0303 66 13	10				
	ex 0303 66 19	11				
	ex 0303 89 70	91				
	ex 0303 89 90	10				
30						
09.2774	ex 0304 74 19	10	Μπακαλιάρος του Ειρηνικού (<i>Merluccius productus</i>), κατεψυγμένα φιλέτα και άλλη σάρκα για μεταποίηση (1) (2)	15 000	0 %	1.1.2016-31.12.2018
	ex 0304 95 50	10				
09.2770	ex 0305 63 00	10	Γαύρος (<i>Engraulis anchoita</i>), αλατισμένος ή σε άλμη, αλλά όχι αποξηραμένος ή καπνιστός, για μεταποίηση (1) (2)	2 500	0 %	1.1.2016-31.12.2018
09.4275	ex 0303 89 45	10	Γαύρος (<i>Engraulis anchoita</i> και <i>Engraulis capensis</i>), κατεψυγμένος, για μεταποίηση (1) (2)	1 000	0 %	1.1.2016-31.12.2018
09.2788	ex 0302 41 00	10	Ρέγγες (<i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i>), βάρους άνω των 100 γραμμαρίων ανά τεμάχιο ή πλευρά ρέγγας βάρους άνω των 80 γραμμαρίων ανά τεμάχιο, με εξαίρεση τα συκώτια και τα αυγά, για μεταποίηση (1) (2)	17 500 (5)	0 %	1.10.2016-31.12.2016
	ex 0303 51 00	10				1.10.2017-31.12.2017
	ex 0304 59 50	10				1.10.2018-31.12.2018
	ex 0304 99 23	10				

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Υποδιαίρεση TARIC	Περιγραφή	Ετήσια ποσό-σωση (σε τόνους) (*)	Ποσο-στωτικός δασμός	Περίοδος ποσόσωσης
09.2792	ex 1604 12 99	11	Ρέγγες, με καρυκεύματα και/ή ξίδι, σε άλμη, διατηρημένες σε βυτία τουλάχιστον 70 χιλγ. καθαρού στραγγισμένου βάρους, για μεταποίηση (1) (2)	15 000 (6) (7)	6 %	1.1.2016-31.12.2018
09.2790	ex 1604 14 26 ex 1604 14 36 ex 1604 14 46	10 10 11 21 91	Φιλέτα τόνου και παλαμιδας γνωστά ως «κόντρα φιλέτα», για μεταποίηση (1) (2)	25 000	0 %	1.1.2016-31.12.2018
09.2785	ex 0307 49 59 ex 0307 99 11 ex 0307 99 17	10 10 21	Σώματα (8) καλαμαριών [<i>Ommastrephes</i> spp. —με εξαίρεση τα είδη <i>Todarodes sagittatus</i> (συνώνυμο <i>Ommastrephes sagittatus</i>)— <i>Nototodarus</i> spp., <i>Sepioteuthis</i> spp.] και <i>Illex</i> spp., κατεψυγμένα, με το δέρμα και τα πτερύγια, για μεταποίηση (1) (2)	40 000	0 %	1.1.2016-31.12.2018
09.2786	ex 0307 49 59 ex 0307 99 11	20 20 29	Καλαμάρι [<i>Ommastrephes</i> spp., <i>Todarodes</i> spp. —με εξαίρεση τα είδη <i>Todarodes sagittatus</i> (συνώνυμο <i>Ommastrephes sagittatus</i>)— <i>Nototodarus</i> spp., <i>Sepioteuthis</i> spp.] και <i>Illex</i> spp., κατεψυγμένα ολόκληρα ή τα πλοκάμια και τα πτερύγια, για μεταποίηση (1) (2)	1 500	0 %	1.1.2016-31.12.2018
09.2777	ex 0303 67 00 ex 0304 75 00 ex 0304 94 90	10 10 10	Γάδος της Αλάσκας (<i>Theragra chalcogramma</i>), κατεψυγμένος, κατεψυγμένα φιλέτα και άλλη κατεψυγμένη σάρκα, για μεταποίηση (1) (2)	300 000 (9)	0 %	1.1.2016-31.12.2018
09.2772	ex 0304 93 10 ex 0304 94 10 ex 0304 95 10 ex 0304 99 10	10 10 10 10	Σουρίμι, κατεψυγμένο, για μεταποίηση (1) (2)	60 000	0 %	1.1.2016-31.12.2018
09.2746	ex 0302 89 90	30	Κόκκινος λουτιάνος (<i>Lutjanus purpurus</i>), νωπός, διατηρημένος με απλή ψύξη, για μετα-ποίηση (1) (2)	1 500	0 %	1.1.2016-31.12.2018
09.2748	ex 0302 90 00 ex 0303 90 90 ex 0305 20 00	95 91 30	Αυγά φαριών, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα, αλατισμένα ή σε άλμη, για μεταποίηση (1) (2)	7 000	0 %	1.1.2016-31.12.2018

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Υποδιαίρεση TARIC	Περιγραφή	Ετήσια ποσόστωψη (σε τόνους) (*)	Ποσοστιακός δασμός	Περίοδος ποσόστωσης
09.2750	ex 1604 32 00	20	Αυγά ψαριών, πλυμένα, απαλλαγμένα από τις συναφείς ίνες και σπλάχνα, και απλώς αλατισμένα ή σε άλμη, για μεταποίηση υποκατάστατων χαβιαριού (1) (2)	3 000	0 %	1.1.2016-31.12.2018
09.2778	ex 0304 83 90 ex 0304 99 99	21 65	Πλατύψαρα, κατεψυγμένα φιλέτα και άλλη σάρκα ψαριών (<i>Limanda aspera</i> , <i>Lepidopsetta bilineata</i> , <i>Pleuronectes quadrituberculatus</i> , <i>Limanda ferruginea</i> , <i>Lepidopsetta polyxystra</i>), για μεταποίηση (1) (2)	5 000	0 %	1.1.2016-31.12.2018
09.2824	ex 0302 52 00 ex 0303 64 00	10 10	Μπακαλιάρος εγκλεφίνος (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>), νωπός, διατηρημένος με απλή ψύξη ή κατεψυγμένος αποκεφαλισμένος, χωρίς βράγχια και εκοπλαχτισμένος, για μεταποίηση (1) (2)	5 000	2,6 %	1.1.2016-31.12.2018
09.2826	ex 0306 17 99 ex 0306 27 99	10 20	Γαρίδες του είδους <i>Pleoticus muelleri</i> , έστω και με το όστρακό τους, νωπές, διατηρημένες με απλή ψύξη ή κατεψυγμένες, για μεταποίηση (1) (2) (3)	10 000	4,2 %	1.1.2016-31.12.2018

(*) Εκφρασμένο σε καθαρό βάρος, εκτός αν ορίζεται άλλως.

(1) Η δασμολογική ποσόστωψη υπόκειται στις προϋποθέσεις που προβλέπονται στα άρθρα 291 έως 300 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93).

(2) Η δασμολογική ποσόστωψη δεν χορηγείται για προϊόντα που προορίζονται αποκλειστικά για μία ή περισσότερες από τις ακόλουθες επεξεργασίες:

- καθαρισμός, εκοπλαχτισμός, αφαίρεση ουράς, αφαίρεση κεφαλής,
- τεμαχισμός,
- επανασυσκευασία κατεψυγμένων φιλέτων (συσκευασμένων ατομικά σε ταχεία κατάψυξη) IQF δειγματοληψία, διαλογή,
- σήμανση,
- συσκευασία,
- διατήρηση με απλή ψύξη,
- κατάψυξη,
- βαθεία ψύξη,
- σε επίπαγο,
- απόψυξη,
- διαχωρισμός.

Η δασμολογική ποσόστωψη δεν χορηγείται για προϊόντα που πρόκειται να υποστούν, εκτός των άλλων, επεξεργασία ή εργασίες, οι οποίες παρέχουν δικαίωμα σε ποσόστωψη, εάν οι εν λόγω επεξεργασία ή εργασίες πραγματοποιούνται σε επίπεδο λιανικής πώλησης ή μαζικής εστίασης. Η μείωση των εισαγωγικών δασμών ισχύει μόνο για προϊόντα που προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση.

Ωστόσο, η δασμολογική ποσόστωψη χορηγείται για υλικά που προορίζονται για μία ή περισσότερες από τις ακόλουθες επεξεργασίες:

- τεμαχισμός σε κύβους,
- τεμαχισμός σε δακτυλίους, τεμαχισμός σε ταινίες για υλικά που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0307 49 59, 0307 99 11, 0307 99 17
- τεμαχισμός σε φιλέτα,
- παραγωγή πλευρών,
- τεμαχισμός κατεψυγμένων συσσωματωμένων φιλέτων,
- διαχωρισμός κατεψυγμένων αλληλένδετων συσσωματωμένων φιλέτων.

- (³) Τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0306 16 99 (υποδιαρέσεις TARIC 20 και 30), 0306 26 90 (υποδιαρέσεις TARIC 12, 14, 92 και 93), 1605 21 90 (υποδιαρέσεις TARIC 45 και 62), 1605 29 00 (υποδιαρέσεις TARIC 50 και 55), 0306 17 92 (υποδιαίρεση TARIC 20), 0306 27 99 (υποδιαίρεση TARIC 30), 0306 17 99 (υποδιαίρεση TARIC 10) και 0306 27 99 (υποδιαίρεση TARIC 20) με την επιφύλαξη της υποσημείωσης 2, δύνανται να απολαύουν της ποσόστωσης, εφόσον υποβάλλονται στην εξής εργασία: μεταποίηση των γαρίδων με τη χρησιμοποίηση αερίων συσκευασίας όπως ορίζονται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1333/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2008, για τα πρόσθετα τροφίμων (ΕΕ L 354 της 31.12.2008, σ. 16).
- (⁴) Η δασμολογική ποσόστωση 09.2794 μειώνεται αυτόματα σε 7 000 τόνους ετησίως, αρχής γενομένης από την 1η Ιανουαρίου του έτους που ακολουθεί το έτος κατά το οποίο η γενική οικονομική εμπορική συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Καναδά αρχίζει να ισχύει ή εφαρμόζεται προσωρινά, ανάλογα με το ποιο από τα δύο λαμβάνει χώρα πρώτο.
- (⁵) Η δασμολογική ποσόστωση 09.2788 μειώνεται αυτομάτως σε 12 000 τόνους ετησίως δύο μήνες αφού αρχίσει να ισχύει το πρόσθετο πρωτόκολλο της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και του Βασιλείου της Νορβηγίας, για το οποίο έγιναν διαπραγματεύσεις παράλληλα με τον χρηματοδοτικό μηχανισμό του ΕΟΧ για την περίοδο 2014-2021, ανάλογα με το ποιο από τα δύο λαμβάνει χώρα πρώτο.
- (⁶) Η δασμολογική ποσόστωση 09.2792 μειώνεται αυτομάτως σε 7 500 τόνους ετησίως δύο μήνες αφού αρχίσει να ισχύει το πρόσθετο πρωτόκολλο της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και του Βασιλείου της Νορβηγίας, για το οποίο έγιναν διαπραγματεύσεις παράλληλα με τον χρηματοδοτικό μηχανισμό του ΕΟΧ για την περίοδο 2014-2021, ανάλογα με το ποιο από τα δύο λαμβάνει χώρα πρώτο.
- (⁷) Εκφράζεται σε καθαρό στραγγισμένο βάρος.
- (⁸) Σώμα του κεφαλόποδου ή του καλαμαριού, ακέφαλο και χωρίς πλοκάμια, με το δέρμα και τα πτερύγια.
- (⁹) Εφαρμόζεται το άρθρο 4.
-

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2015/2266 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Νοεμβρίου 2015

για την καταχώριση ονομασίας στο μητρώο προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων [Asperges du Blayais (ΠΓΕ)]

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 21ης Νοεμβρίου 2012, για τα συστήματα ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 52 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 50 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012, η αίτηση που κατέθεσε η Γαλλία για την καταχώριση της ονομασίας «Asperges du Blayais», δημοσιεύτηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ⁽²⁾.
- (2) Δεδομένου ότι δεν έχει κοινοποιηθεί καμία δήλωση ένστασης στην Επιτροπή, βάσει του άρθρου 51 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012, η ονομασία «Asperges du Blayais» πρέπει να καταχωριστεί,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Καταχωρίζεται η ονομασία «Asperges du Blayais» (ΠΓΕ).

Η ονομασία που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο αφορά προϊόν της κλάσης «1.6 Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα» του παραρτήματος ΧΙ του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 668/2014 της Επιτροπής ⁽³⁾.*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Νοεμβρίου 2015.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
Phil HOGAN
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 343 της 14.12.2012, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ C 238 της 21.7.2015, σ. 13.

⁽³⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 668/2014 της Επιτροπής, της 13ης Ιουνίου 2014, για τη θέσπιση κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τα συστήματα ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων (ΕΕ L 179 της 19.6.2014, σ. 36).

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2015/2267 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Νοεμβρίου 2015

για την καταχώριση ονομασίας στο μητρώο προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων [Pamprato di Ferrara / Pamperato di Ferrara (ΠΓΕ)]

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 21ης Νοεμβρίου 2012, για τα συστήματα ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 52 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 50 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012, η αίτηση για την καταχώριση της ονομασίας «Pamprato di Ferrara» / «Pamperato di Ferrara» που υπέβαλε η Ιταλία, δημοσιεύτηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ⁽²⁾.
- (2) Δεδομένου ότι δεν έχει κοινοποιηθεί στην Επιτροπή καμία δήλωση ένστασης βάσει του άρθρου 51 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012, η ονομασία «Pamprato di Ferrara» / «Pamperato di Ferrara» πρέπει να καταχωριστεί,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Καταχωρίζεται η ονομασία «Pamprato di Ferrara» / «Pamperato di Ferrara» (ΠΓΕ).

Η ονομασία που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο αφορά προϊόν της κλάσης «2.3 Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα ή προϊόντα μπισκοτοποιίας» του παραρτήματος XI του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 668/2014 της Επιτροπής ⁽³⁾.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Νοεμβρίου 2015.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
Phil HOGAN
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 343 της 14.12.2012, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ C 238 της 21.7.2015, σ. 9.⁽³⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 668/2014 της Επιτροπής, της 13ης Ιουνίου 2014, για τη θέσπιση κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τα συστήματα ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων (ΕΕ L 179 της 19.6.2014, σ. 36).

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2015/2268 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Νοεμβρίου 2015

για την καταχώριση ονομασίας στο μητρώο προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων [Drniški pršut (ΠΓΕ)]

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Νοεμβρίου 2012, για τα συστήματα ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 52 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 50 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012, η αίτηση που υπέβαλε η Κροατία για την καταχώριση της ονομασίας «Drniški pršut» δημοσιεύτηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ⁽²⁾.
- (2) Δεδομένου ότι καμία δήλωση ένστασης δεν έχει κοινοποιηθεί στην Επιτροπή βάσει του άρθρου 51 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012, η ονομασία «Drniški pršut» πρέπει να καταχωριστεί,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Καταχωρίζεται η ονομασία «Drniški pršut» (ΠΓΕ).

Η ονομασία που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο αφορά προϊόν της κλάσης 1.2: Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.) του παραρτήματος XI του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 668/2014 της Επιτροπής ⁽³⁾.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Νοεμβρίου 2015.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
Phil HOGAN
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 343 της 14.12.2012, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ C 241 της 23.7.2015, σ. 6.

⁽³⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 668/2014 της Επιτροπής, της 13ης Ιουνίου 2014, για τη θέσπιση κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τα συστήματα ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων (ΕΕ L 179 της 19.6.2014, σ. 36).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2015/2269 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 3ης Δεκεμβρίου 2015****περί της θέσπισης απαγόρευσης της αλιείας γάδου στη ζώνη VIId από σκάφη που φέρουν σημαία Βελγίου**

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1224/2009 του Συμβουλίου, της 20ής Νοεμβρίου 2009, περί θεσπίσεως κοινοτικού συστήματος ελέγχου της τήρησης των κανόνων της κοινής αλιευτικής πολιτικής ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 36 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΕ) 2015/104 του Συμβουλίου ⁽²⁾ καθορίζει ποσοστώσεις για το 2015.
- (2) Σύμφωνα με τις πληροφορίες που έλαβε η Επιτροπή, τα αλιεύματα του αποθέματος το οποίο αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, από σκάφη τα οποία φέρουν τη σημαία ή είναι νηολογημένα στο κράτος μέλος που αναφέρεται σε αυτό, έχουν εξαντλήσει την ποσόστωση που έχει κατανεμηθεί για το 2015.
- (3) Ως εκ τούτου, είναι αναγκαία η απαγόρευση των αλιευτικών δραστηριοτήτων για το εν λόγω απόθεμα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1**Εξάντληση ποσόστωσης**

Η αλιευτική ποσόστωση που χορηγήθηκε στα κράτη μέλη τα οποία αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού σχετικά με το απόθεμα που αναφέρεται σε αυτό για το 2015 θεωρείται ότι έχει εξαντληθεί από την ημερομηνία που καθορίζεται στο εν λόγω παράρτημα.

Άρθρο 2**Απαγορεύσεις**

Οι αλιευτικές δραστηριότητες για το απόθεμα που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού από σκάφη τα οποία φέρουν τη σημαία ή είναι νηολογημένα στο κράτος μέλος το οποίο αναφέρεται σε αυτό απαγορεύονται από την ημερομηνία που καθορίζεται στο εν λόγω παράρτημα. Απαγορεύονται, ειδικότερα, η διατήρηση επί του σκάφους, η μετατόπιση, η μεταφόρτωση ή η εκφόρτωση ιχθύων από το υπόψη απόθεμα οι οποίοι έχουν αλιευθεί από τα σκάφη αυτά μετά την εν λόγω ημερομηνία.

Άρθρο 3**Έναρξη ισχύος**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

⁽¹⁾ ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 1.

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΕ) 2015/104 του Συμβουλίου, της 19ης Ιανουαρίου 2015, σχετικά με τον καθορισμό, για το 2015, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων, των αλιευτικών δυνατοτήτων στα ενωσιακά ύδατα, και για τα ενωσιακά σκάφη, σε ορισμένα μη ενωσιακά ύδατα, την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 43/2014 καθώς και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 779/2014 (ΕΕ L 22 της 28.1.2015, σ. 1).

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 3 Δεκεμβρίου 2015.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
João AGUIAR MACHADO
Γενικός Διευθυντής Θαλάσσιας Πολιτικής και Αλιείας

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αριθ.	63/TQ104
Κράτος μέλος	Βέλγιο
Απόθεμα	COD/07D.
Είδη	Γάδος (<i>Gadus morhua</i>)
Ζώνη	VIIId
Ημερομηνία απαγόρευσης	1.11.2015

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2015/2270 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 3ης Δεκεμβρίου 2015****περί θεσπίσεως απαγόρευσης της αλιείας ευρωπαϊκής χωματίδας στις ζώνες VIII, VIIj και VIIk από σκάφη που φέρουν σημαία Γαλλίας**

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1224/2009 του Συμβουλίου, της 20ής Νοεμβρίου 2009, περί θεσπίσεως κοινοτικού συστήματος ελέγχου της τήρησης των κανόνων της κοινής αλιευτικής πολιτικής ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 36 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΕ) 2015/104 του Συμβουλίου ⁽²⁾ καθορίζει ποσοστώσεις για το 2015.
- (2) Σύμφωνα με τις πληροφορίες που έλαβε η Επιτροπή, τα αλιεύματα του αποθέματος το οποίο αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού από σκάφη τα οποία φέρουν τη σημαία ή είναι νηολογημένα στο κράτος μέλος που αναφέρεται σε αυτό έχουν εξαντλήσει την ποσόστωση που έχει κατανομηθεί για το 2015.
- (3) Ως εκ τούτου, είναι αναγκαία η απαγόρευση των αλιευτικών δραστηριοτήτων για το εν λόγω απόθεμα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1**Εξάντληση ποσόστωσης**

Η αλιευτική ποσόστωση που χορηγήθηκε στο κράτος μέλος το οποίο αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού σχετικά με το απόθεμα που αναφέρεται σε αυτό για το 2015 θεωρείται ότι έχει εξαντληθεί από την ημερομηνία που καθορίζεται στο εν λόγω παράρτημα.

Άρθρο 2**Απαγορεύσεις**

Οι αλιευτικές δραστηριότητες για το απόθεμα που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού από σκάφη τα οποία φέρουν τη σημαία ή είναι νηολογημένα στο κράτος μέλος το οποίο αναφέρεται σε αυτό απαγορεύονται από την ημερομηνία που καθορίζεται στο εν λόγω παράρτημα. Απαγορεύονται ειδικότερα η διατήρηση επί του σκάφους, η μετατόπιση, η μεταφόρτωση ή η εκφόρτωση ιχθύων από το υπόψη απόθεμα οι οποίοι έχουν αλιευθεί από τα σκάφη αυτά μετά την εν λόγω ημερομηνία.

Άρθρο 3**Έναρξη ισχύος**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

⁽¹⁾ ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 1.

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΕ) 2015/104 του Συμβουλίου, της 19ης Ιανουαρίου 2015, σχετικά με τον καθορισμό, για το 2015, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων, των αλιευτικών δυνατοτήτων στα ενωσιακά ύδατα, και για τα ενωσιακά σκάφη, σε ορισμένα μη ενωσιακά ύδατα, την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 43/2014 καθώς και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 779/2014 (ΕΕ L 22 της 28.1.2015, σ. 1).

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 3 Δεκεμβρίου 2015.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
João AGUIAR MACHADO
Γενικός Διευθυντής Θαλάσσιας Πολιτικής και Αλιείας

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αριθ.	65/TQ104
Κράτος μέλος	Γαλλία
Απόθεμα	PLE/7HJK.
Είδος	Ευρωπαϊκή χωματίδα (<i>Pleuronectes platessa</i>)
Ζώνη	VIIh, VIIj και VIIk
Ημερομηνία απαγόρευσης	6.11.2015

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2015/2271 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 3ης Δεκεμβρίου 2015****περί θεσπίσεως απαγόρευσης της αλιείας του είδους ποντίκι στα ενωσιακά και διεθνή ύδατα της ζώνης V από σκάφη που φέρουν σημαία Γαλλίας**

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1224/2009 του Συμβουλίου, της 20ής Νοεμβρίου 2009, περί θεσπίσεως κοινοτικού συστήματος ελέγχου της τήρησης των κανόνων της κοινής αλιευτικής πολιτικής ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 36 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΕ) 2015/104 του Συμβουλίου ⁽²⁾ καθορίζει ποσοστώσεις για το 2015.
- (2) Σύμφωνα με τις πληροφορίες που έλαβε η Επιτροπή, τα αλιεύματα του αποθέματος το οποίο αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού από σκάφη τα οποία φέρουν τη σημαία ή είναι νηολογημένα στο κράτος μέλος που αναφέρεται σε αυτό έχουν εξαντλήσει την ποσόστωση που έχει κατανομηθεί για το 2015.
- (3) Ως εκ τούτου, είναι αναγκαία η απαγόρευση των αλιευτικών δραστηριοτήτων για το εν λόγω απόθεμα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1**Εξάντληση ποσόστωσης**

Η αλιευτική ποσόστωση που χορηγήθηκε στο κράτος μέλος το οποίο αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού σχετικά με το απόθεμα που αναφέρεται σε αυτό για το 2015 θεωρείται ότι έχει εξαντληθεί από την ημερομηνία που καθορίζεται στο εν λόγω παράρτημα.

Άρθρο 2**Απαγορεύσεις**

Οι αλιευτικές δραστηριότητες για το απόθεμα που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού από σκάφη τα οποία φέρουν τη σημαία ή είναι νηολογημένα στο κράτος μέλος το οποίο αναφέρεται σε αυτό απαγορεύονται από την ημερομηνία που καθορίζεται στο εν λόγω παράρτημα. Απαγορεύονται ειδικότερα η διατήρηση επί του σκάφους, η μετατόπιση, η μεταφόρτωση ή η εκφόρτωση ιχθύων από το υπόψη απόθεμα οι οποίοι έχουν αλιευθεί από τα σκάφη αυτά μετά την εν λόγω ημερομηνία.

Άρθρο 3**Έναρξη ισχύος**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

⁽¹⁾ ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 1.

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΕ) 2015/104 του Συμβουλίου, της 19ης Ιανουαρίου 2015, σχετικά με τον καθορισμό, για το 2015, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων, των αλιευτικών δυνατοτήτων στα ενωσιακά ύδατα, και για τα ενωσιακά σκάφη, σε ορισμένα μη ενωσιακά ύδατα, την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 43/2014 καθώς και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 779/2014 (ΕΕ L 22 της 28.1.2015, σ. 1).

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 3 Δεκεμβρίου 2015

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
João AGUIAR MACHADO
Γενικός Διευθυντής Θαλάσσιας Πολιτικής και Αλιείας

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αριθ.	64/TQ104
Κράτος μέλος	Γαλλία
Απόθεμα	LIN/05EI.
Είδος	Μουρούνα (<i>Molva molva</i>)
Ζώνη	Ενωσιακά και διεθνή ύδατα της V
Ημερομηνία απαγόρευσης	6.11.2015

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2015/2272 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Δεκεμβρίου 2015

για την επιβολή οριστικού δασμού ανταντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση από σίδηρο ή χάλυβα, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, κατόπιν επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ⁽¹⁾ («ο βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

A. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1. Ισχύοντα μέτρα

- (1) Ύστερα από έρευνα ανταντάμπινγκ («αρχική έρευνα»), σύμφωνα με το άρθρο 5 του βασικού κανονισμού, το Συμβούλιο επέβαλε οριστικό δασμό ανταντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση από σίδηρο ή χάλυβα («ΣΧΣ») καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας («ΛΔΚ»), με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 926/2009 του Συμβουλίου ⁽²⁾ («αρχικά μέτρα»). Τα αρχικά μέτρα βασίστηκαν σε διαπίστωση απειλής ζημίας και ακυρώθηκαν με απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου ⁽³⁾ όσον αφορά τις εξαγωγές προϊόντων που παρήγαγε η Hubei Xinyegang Steel Co. Ltd. Η απόφαση αυτή αποτελεί επί του παρόντος αντικείμενο προσφυγής ενώπιον του Δικαστηρίου ⁽⁴⁾.
- (2) Τα μέτρα που επιβλήθηκαν έλαβαν τη μορφή των ακόλουθων κατ' αξίαν δασμολογικών συντελεστών: 17,7 % για την εταιρεία Shandong Luxing Steel Pipe Co. Ltd, 27,2 % (άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες) και 39,2 % (όλες οι άλλες εταιρείες).

2. Μέτρα που έχουν τεθεί σε ισχύ για άλλες τρίτες χώρες

- (3) Επί του παρόντος ισχύουν μέτρα ανταντάμπινγκ στις εισαγωγές ΣΧΣ καταγωγής Ρωσίας και Ουκρανίας ⁽⁵⁾. Τα μέτρα ανταντάμπινγκ κατά της Κροατίας έληξαν στις 26 Ιουνίου 2012 ⁽⁶⁾.

3. Έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης της ισχύος των μέτρων

- (4) Σε συνέχεια της δημοσίευσης ανακοίνωσης για την επικείμενη λήξη ⁽⁷⁾ των ισχυόντων μέτρων ανταντάμπινγκ, η Επιτροπή έλαβε αίτηση για την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης της ισχύος των εν λόγω μέτρων, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.
- (5) Η αίτηση υποβλήθηκε από την Defence Committee of the Seamless Steel Tubes Industry της Ευρωπαϊκής Ένωσης (Επιτροπή άμυνας του κλάδου παραγωγής σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση) («ο αιτών»), εξ ονόματος των παραγωγών που αντιπροσωπεύουν πάνω από το 25 % της συνολικής παραγωγής της Ένωσης σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση.

⁽¹⁾ ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51.

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 926/2009 του Συμβουλίου, της 24ης Σεπτεμβρίου 2009, για την επιβολή οριστικού δασμού ανταντάμπινγκ και την οριστική εισπραξή του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ορισμένων σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση από σίδηρο ή χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 262 της 6.10.2009, σ. 19).

⁽³⁾ Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου, της 29ης Ιανουαρίου 2014, στην υπόθεση T-528/09, Hubei Xinyegang Steel κατά Συμβουλίου.

⁽⁴⁾ Υπόθεση C-186/14 P, ArcelorMittal Tubular Products Ostrava και λοιποί κατά Hubei Xinyegang Steel Co.

⁽⁵⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 585/2012 του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 2012, για την επιβολή οριστικού δασμού ανταντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση, από σίδηρο ή χάλυβα, καταγωγής Ρωσίας και Ουκρανίας, μετά από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009, και για την περάτωση της διαδικασίας επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων όσον αφορά τις εισαγωγές ορισμένων σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση, από σίδηρο ή χάλυβα, καταγωγής Κροατίας (ΕΕ L 174 της 4.7.2012, σ. 5).

⁽⁶⁾ Βλέπε υποσημείωση 5.

⁽⁷⁾ Ανακοίνωση σχετικά με την επικείμενη λήξη της ισχύος ορισμένων μέτρων ανταντάμπινγκ (ΕΕ C 49 της 21.2.2014, σ. 6).

- (6) Η αίτηση βασίστηκε στο επιχειρήμα ότι η λήξη των μέτρων θα κατέληγε ενδεχομένως στη συνέχιση του ντάμπινγκ και στη συνέχιση ή την επανάληψη της ζημίας για τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης.
- (7) Στις 3 Οκτωβρίου 2014 η Επιτροπή κίνησε επανεξέταση ενόψει της λήξης της ισχύος των μέτρων, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Δημοσίευσε ανακοίνωση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ⁽⁸⁾ («ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας»).

4. Μέρη τα οποία αφορά η έρευνα

- (8) Στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας, η Επιτροπή κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να έλθουν σε επαφή με τις υπηρεσίες της για να συμμετάσχουν στην έρευνα. Επιπλέον, η Επιτροπή πληροφόρησε ειδικά τον αιτούντα, άλλους γνωστούς παραγωγούς της Ένωσης, τους παραγωγούς-εξαγωγείς, τους εισαγωγείς και τους χρήστες στην Ένωση που είναι γνωστό ότι ενδιαφέρονται και τις αρχές της Κίνας σχετικά με την έναρξη της επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων και τους κάλεσε να συμμετάσχουν.
- (9) Η Επιτροπή ενημέρωσε επίσης παραγωγούς στις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής («ΗΠΑ») σχετικά με την έναρξη της διαδικασίας έρευνας και τους κάλεσε να συμμετάσχουν. Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή ενημέρωσε τα ενδιαφερόμενα μέρη ότι θα πρότεινε τις ΗΠΑ ως τρίτη χώρα με οικονομία αγοράς («ανάλογη χώρα») κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 7 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού.
- (10) Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν την ευκαιρία να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με την έναρξη της επανεξέτασης και να ζητήσουν ακρόαση από την Επιτροπή και/ή από τον σύμβουλο ακροάσεων σε διαδικασίες εμπορικών προσφυγών.

4.1. Δειγματοληψία

- (11) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή ανέφερε ότι ήταν πιθανό να προβεί σε δειγματοληψία των ενδιαφερόμενων μερών σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.

α) Δειγματοληψία των ενωσιακών παραγωγών

- (12) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή ανέφερε ότι είχε επιλέξει προσωρινά ένα δείγμα παραγωγών της Ένωσης και κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους. Το δείγμα επιλέχθηκε με βάση τους όγκους πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης στην Ένωση, με παράλληλη εξασφάλιση γεωγραφικής εξάπλωσης. Το δείγμα αποτελείτο από έξι εταιρείες στην Τσεχική Δημοκρατία, τη Γαλλία, τη Γερμανία, την Ιταλία, τη Ρουμανία και τη Σλοβακία, που αντιπροσωπεύουν περίπου το 55 % των συνολικών πωλήσεων σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην Ένωση. Δεν ελήφθησαν παρατηρήσεις και, ως εκ τούτου, οι προσωρινά επιλεγείσες εταιρείες παρέμειναν στο τελικό δείγμα.

β) Δειγματοληψία εισαγωγέων

- (13) Για να αποφασιστεί κατά πόσον η δειγματοληψία ήταν αναγκαία και, εάν ναι, να επιλεγεί δείγμα, η Επιτροπή ζήτησε από όλους τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς να παράσχουν τις πληροφορίες που προσδιορίζονται στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας.
- (14) Δεδομένου ότι μόνο τέσσερις μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς προσήλθαν για να προσκομίσουν τις πληροφορίες που είχαν ζητηθεί στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας, δεν ήταν αναγκαίο να γίνει δειγματοληψία. Ωστόσο, από τους τέσσερις μη συνδεδεμένους εισαγωγείς μόνο ένας συνεργάστηκε στην έρευνα και υπέβαλε απάντηση στο ερωτηματολόγιο που εστάλη.

γ) Δειγματοληψία παραγωγών-εξαγωγέων στη ΛΔΚ

- (15) Λόγω του εμφανώς μεγάλου αριθμού παραγωγών-εξαγωγέων στη ΛΔΚ, εξετάστηκε το ενδεχόμενο διενέργειας δειγματοληψίας στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας.
- (16) Για να αποφασιστεί αν η δειγματοληψία ήταν αναγκαία και, εάν ναι, να επιλεγεί δείγμα, η Επιτροπή ζήτησε από όλους τους παραγωγούς-εξαγωγείς στη ΛΔΚ να παράσχουν τις πληροφορίες που διευκρινίζονται στις ανακοινώσεις για την έναρξη διαδικασίας. Επιπλέον, η Επιτροπή ζήτησε από την αποστολή της ΛΔΚ στην Ευρωπαϊκή Ένωση να ορίσει και/ή να επικοινωνήσει με άλλους παραγωγούς-εξαγωγείς που, ενδεχομένως, θα μπορούσαν να ενδιαφέρονται να συμμετάσχουν στην έρευνα.

⁽⁸⁾ Ανακοίνωση για την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές ορισμένων σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση από σίδηρο ή χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (EE C 347 της 3.10.2014, σ. 6).

- (17) Δεδομένου ότι μόνο τρεις παραγωγοί-εξαγωγείς από τη ΛΔΚ έδωσαν στην Επιτροπή τις πληροφορίες που ζητούνταν, δεν κρίθηκε αναγκαία η διενέργεια δειγματοληψίας.

4.2. Ερωτηματολόγια και επισκέψεις επαλήθευσης

- (18) Η Επιτροπή αναζήτησε και επαλήθευσε όλα τα στοιχεία που έκρινε απαραίτητα για τον προσδιορισμό, αφενός, της πιθανότητας συνέχισης ή επανάληψης του ντάμπινγκ και της επακόλουθης ζημίας και, αφετέρου, του συμφέροντος της Ένωσης.
- (19) Ερωτηματολόγια εστάλησαν στους τρεις κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς που αναγγέλθηκαν κατά τη διαδικασία δειγματοληψίας, στους έξι παραγωγούς της Ένωσης που συμμετείχαν στο δείγμα, στους τέσσερις μη συνδεδεμένους εισαγωγείς που αναγγέλθηκαν κατά τη διαδικασία δειγματοληψίας και σε επτά χρήστες. Είκοσι δύο δυνητικοί ανάλογοι παραγωγοί σε έξι χώρες, ήτοι στην Αργεντινή, τη Βραζιλία, την Ιαπωνία, το Μεξικό, την Ουκρανία και τις ΗΠΑ, προσδιορίστηκαν και έλαβαν ερωτηματολόγια.
- (20) Ελήφθησαν απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο από έναν κινέζο παραγωγό-εξαγωγέα, τρεις παραγωγούς της ανάλογης χώρας στις ΗΠΑ, τους έξι ενωσιακούς παραγωγούς που περιλήφθηκαν στο δείγμα, έναν εισαγωγέα και τρεις χρήστες.
- (21) Πραγματοποιήθηκαν επισκέψεις επαλήθευσης στις εγκαταστάσεις των ακόλουθων εταιρειών:

α) Παραγωγός-εξαγωγέας της ΛΔΚ

— Shandong Luxing Steel Pipe Co., Ltd., ΛΔΚ

β) Ενωσιακοί παραγωγοί

— Arcelor Mittal Tubular Products Ostrava AS, Τσεχική Δημοκρατία

— Benteler Deutschland GmbH, Γερμανία

— Tenaris-Dalmine SpA, Ιταλία

— TMK-ARTROM, Ρουμανία

— Vallourec Tubes France, Γαλλία

— Železiarne Podbrezová, Σλοβακία

γ) Εισαγωγέας

— Handelsonderneming Jan van Meever B.V, Κάτω Χώρες

δ) Παραγωγοί ανάλογης χώρας

— IPSCO Tubulars Inc. DBA TMK IPSCO, ΗΠΑ

— Vallourec Star, L.P., ΗΠΑ

— ArcelorMittal Tubular Products, ΗΠΑ

5. Περίοδος έρευνας επανεξέτασης και εξεταζόμενη περίοδος

- (22) Η έρευνα με αντικείμενο την πιθανότητα συνέχισης ή επανάληψης του ντάμπινγκ κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιουλίου 2013 έως τις 30 Ιουνίου 2014 («περίοδος έρευνας επανεξέτασης»). Η εξέταση των τάσεων που είχαν σημασία για την εκτίμηση της πιθανότητας συνέχισης ή επανάληψης της ζημίας κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2011 έως το τέλος της περιόδου έρευνας επανεξέτασης («η εξεταζόμενη περίοδος»).

6. Κοινοποίηση

- (23) Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη ενημερώθηκαν για τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό βάσει των οποίων επρόκειτο να διατηρηθεί η ισχύς των οριστικών μέτρων αντιντάμπινγκ. Επίσης, δόθηκε στα μέρη προθεσμία εντός της οποίας μπορούσαν να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους μετά την εν λόγω κοινοποίηση. Μόνο ο αιτών υπέβαλε παρατηρήσεις μετά την κοινοποίηση.

B. ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΙΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ**1. Υπό εξέταση προϊόν**

- (24) Το υπό εξέταση προϊόν είναι το ίδιο όπως και στην αρχική έρευνα που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 1, ήτοι σωλήνες κάθε είδους χωρίς συγκόλληση, από σίδηρο ή χάλυβα, κυκλικής διατομής, με εξωτερική διάμετρο που δεν υπερβαίνει τα 406,4 mm, με ισοδύναμο αξίας άνθρακα (CEV) που δεν υπερβαίνει το 0,86 σύμφωνα με τον τύπο και τη χημική ανάλυση του International Institute of Welding (IIW — Διεθνές Ινστιτούτο Τεχνολογίας Συγκόλλησης) ⁽⁹⁾, καταγωγής ΛΔΚ, το οποίο επί του παρόντος υπάγεται στους κωδικούς ΣΟ 7304 19 10, ex 7304 19 30, ex 7304 23 00, ex 7304 29 10, ex 7304 29 30, ex 7304 31 20, ex 7304 31 80, ex 7304 39 10, ex 7304 39 52, ex 7304 39 58, ex 7304 39 92, ex 7304 39 93, ex 7304 51 81, ex 7304 51 89, ex 7304 59 10, ex 7304 59 92 και ex 7304 59 93.

2. Ομοειδές προϊόν

- (25) Η έρευνα έδειξε ότι τα ακόλουθα προϊόντα έχουν τα ίδια βασικά φυσικά και χημικά χαρακτηριστικά, καθώς και τις ίδιες βασικές χρήσεις:
- το υπό εξέταση προϊόν,
 - το προϊόν που παράγεται και πωλείται στην εγχώρια αγορά των ΗΠΑ, οι οποίες χρησίμευσαν ως ανάλογη χώρα, και
 - το προϊόν που παράγεται και πωλείται στην Ένωση από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.
- (26) Η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι τα εν λόγω προϊόντα είναι ομοειδή προϊόντα κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

Γ. ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΣΥΝΕΧΙΣΗΣ Ή ΕΠΑΝΑΛΗΨΗΣ ΤΗΣ ΠΡΑΚΤΙΚΗΣ ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ**1. Προκαταρκτικές παρατηρήσεις**

- (27) Σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, εξετάστηκε αν υπήρχε πρακτική ντάμπινγκ και αν η λήξη της ισχύος των μέτρων ήταν πιθανό να οδηγήσει στη συνέχιση ή επανάληψη του ντάμπινγκ.
- (28) Όπως αναφέρεται ανωτέρω, τρεις κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς αναγγέλθηκαν μετά την έναρξη της διαδικασίας και έλαβαν ερωτηματολόγιο. Ωστόσο, ελήφθη μόνο μία απάντηση. Ο συνεργαζόμενος παραγωγός-εξαγωγέας αντιπροσώπευε περισσότερο από το 25 % των κινεζικών εισαγωγών στην Ένωση και οι εισαγωγές του θεωρήθηκαν αντιπροσωπευτικές του συνόλου των εισαγωγών από τη ΛΔΚ στην Ένωση. Ως εκ τούτου, τα πορίσματα σχετικά με την πιθανότητα συνέχισης ή επανάληψης του ντάμπινγκ που παρατίθενται κατωτέρω βασίστηκαν σε στοιχεία που προέρχονταν από τον συνεργαζόμενο παραγωγό-εξαγωγέα.

2. Ντάμπινγκ κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας επανεξέτασης**2.1. Ανάλογη χώρα**

- (29) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, η κανονική αξία καθορίστηκε με βάση την τιμή ή την κατασκευασμένη αξία σε τρίτη χώρα με οικονομία αγοράς. Για τον σκοπό αυτό, χρειάστηκε να επιλεγεί τρίτη χώρα με οικονομία αγοράς («ανάλογη χώρα»).
- (30) Στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας, η Επιτροπή ενημέρωσε τα ενδιαφερόμενα μέρη ότι πρότεινε τις ΗΠΑ, όπως και στην αρχική έρευνα, ως δυνητική ανάλογη χώρα και κάλεσε τα μέρη να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους. Δεν υποβλήθηκαν παρατηρήσεις.
- (31) Ωστόσο, η Επιτροπή ήλθε σε επαφή με διάφορες άλλες δυνητικές ανάλογες χώρες (Αργεντινή, Βραζιλία, Ινδία, Ιαπωνία, Δημοκρατία της Κορέας, Μεξικό, Ρωσική Ομοσπονδία και Ουκρανία), προκειμένου να ζητήσει τη συνεργασία τους και να παράσχει πληροφορίες.
- (32) Τρεις παραγωγοί από τις ΗΠΑ συνεργάστηκαν και υπέβαλαν απάντηση στο ερωτηματολόγιο.

⁽⁹⁾ Το CEV καθορίζεται σύμφωνα με την Τεχνική Έκθεση 1967, IIW doc. IX-535-67, που δημοσίευσε το Διεθνές Ινστιτούτο Τεχνολογίας Συγκόλλησης (International Institute of Welding — IIW).

- (33) Το επίπεδο του ανταγωνισμού στην αγορά των ΗΠΑ διαπιστώθηκε ότι ήταν υψηλό, με μεγάλο αριθμό παραγωγών που πραγματοποιούν πωλήσεις στην εγχώρια αγορά και με σημαντικά επίπεδα εισαγωγών (παρά τους ισχύοντες δασμούς αντιντάμπινγκ κατά της ΛΔΚ). Οι ποσότητες που πωλούνταν στην αγορά των ΗΠΑ ήταν σημαντικές και η τελευταία ήταν συγκρίσιμη με την κινεζική αγορά επίσης όσον αφορά το φάσμα των προϊόντων. Επιπλέον, οι πρώτες ύλες που χρησιμοποιούνται και η διαδικασία παραγωγής των συνεργαζόμενων παραγωγών σε ανάλογη χώρα διαπιστώθηκε ότι ήταν παρόμοιες με αυτές στην κινεζική αγορά. Ως εκ τούτου, και ενόψει της συνεργασίας που ελήφθη, οι ΗΠΑ θεωρήθηκαν κατάλληλη ανάλογη χώρα σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού.

2.2. Κανονική αξία

- (34) Οι πληροφορίες που ελήφθησαν από τους συνεργαζόμενους παραγωγούς στις ΗΠΑ χρησιμοποιήθηκαν ως βάση για τον προσδιορισμό της εφαρμοστέας κανονικής αξίας για τους παραγωγούς-εξαγωγείς της ΛΔΚ.
- (35) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε πρώτα κατά πόσον ήταν αντιπροσωπευτικός ο συνολικός όγκος των εγχώριων πωλήσεων για τους συνεργαζόμενους παραγωγούς στις ΗΠΑ κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Οι εγχώριες πωλήσεις θεωρούνται αντιπροσωπευτικές αν ο συνολικός όγκος των εγχώριων πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος σε ανεξάρτητους πελάτες στην εγχώρια αγορά αντιπροσωπεύει τουλάχιστον το 5 % του συνολικού όγκου κινεζικών εξαγωγικών πωλήσεων του υπό εξέταση προϊόντος στην Ένωση κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Βάσει αυτού, οι εγχώριες πωλήσεις στις ΗΠΑ ήταν αντιπροσωπευτικές.
- (36) Η Επιτροπή εξέτασε επιπλέον κατά πόσον μπορεί να θεωρηθεί ότι οι εγχώριες πωλήσεις του ομοειδούς προϊόντος πραγματοποιήθηκαν στο πλαίσιο συνήθων εμπορικών πράξεων σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Η εξέταση έγινε με τον προσδιορισμό της αναλογίας των επικερδών πωλήσεων σε ανεξάρτητους πελάτες του εν λόγω τύπου προϊόντος. Στις περιπτώσεις όπου οι εγχώριες πωλήσεις του τύπου προϊόντος πραγματοποιήθηκαν σε επαρκείς ποσότητες και στο πλαίσιο των συνήθων εμπορικών πράξεων, η κανονική αξία βασίστηκε στην πραγματική εγχώρια τιμή, η οποία υπολογίστηκε ως σταθμισμένος μέσος όρος όλων των εγχώριων πωλήσεων αυτού του τύπου που πραγματοποιήθηκαν κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας επανεξέτασης.
- (37) Για εκείνους τους τύπους του προϊόντος για τους οποίους άνω του 80 % του όγκου των πωλήσεων στην εγχώρια αγορά του συγκεκριμένου τύπου προϊόντος πραγματοποιήθηκαν σε τιμές άνω του κόστους και η μέση σταθμισμένη τιμή πώλησης αυτού του τύπου ήταν ίση ή μεγαλύτερη του μοναδιαίου κόστους παραγωγής του, η κανονική αξία, ανά τύπο προϊόντος, υπολογίστηκε ως ο σταθμισμένος μέσος όρος του συνόλου των πραγματικών εγχώριων τιμών πώλησης του εν λόγω τύπου, ανεξάρτητα από το εάν οι πωλήσεις αυτές ήταν επικερδείς ή όχι.
- (38) Στις περιπτώσεις που ο όγκος των επικερδών πωλήσεων ενός τύπου προϊόντος αντιπροσώπευε το 80 % ή λιγότερο του συνολικού όγκου πωλήσεων του συγκεκριμένου τύπου ή η μέση σταθμισμένη τιμή του συγκεκριμένου τύπου ήταν κατώτερη από το μοναδιαίο κόστος παραγωγής, η κανονική αξία βασίστηκε στην πραγματική εγχώρια τιμή, η οποία υπολογίστηκε ως μέση σταθμισμένη τιμή μόνον των επικερδών εγχώριων πωλήσεων του εν λόγω τύπου προϊόντος κατά τη διάρκεια της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης.

2.3. Τιμή εξαγωγής

- (39) Ο συνεργαζόμενος παραγωγός-εξαγωγέας πραγματοποίησε εξαγωγές στην Ένωση απευθείας σε ανεξάρτητους πελάτες. Η τιμή εξαγωγής ήταν η πράγματι πληρωθείσα ή πληρωτέα τιμή για το υπό επανεξέταση προϊόν όταν πωλείτο για εξαγωγή στην Ένωση, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 8 του βασικού κανονισμού.

2.4. Σύγκριση

- (40) Η Επιτροπή συνέκρινε την κανονική αξία και την τιμή εξαγωγής σε επίπεδο τιμών εκ του εργοστασίου. Στις περιπτώσεις που κρίθηκε αιτιολογημένο με σκοπό τη δίκαιη σύγκριση, η τιμή εξαγωγής και η κανονική αξία προσαρμόστηκαν ώστε να ληφθούν υπόψη οι διαφορές που επηρεάζουν τις τιμές και τη συγκρισιμότητα των τιμών, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού. Έγιναν προσαρμογές για τα έξοδα μεταφοράς (εγχώριες μεταφορές και θαλάσσιοι ναύλοι), το κόστος ασφάλισης, τα τραπεζικά τέλη και τις προμήθειες.

2.5. Περιθώριο ντάμπινγκ

- (41) Για τον συνεργαζόμενο παραγωγό-εξαγωγέα, η Επιτροπή συνέκρινε τη μέση σταθμισμένη κανονική αξία κάθε τύπου του ομοειδούς προϊόντος στην ανάλογη χώρα με τη μέση σταθμισμένη τιμή εξαγωγής του αντίστοιχου τύπου του υπό εξέταση προϊόντος, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφοι 11 και 12 του βασικού κανονισμού. Σε αυτή τη βάση, το μέσο σταθμισμένο περιθώριο ντάμπινγκ για τον συνεργαζόμενο παραγωγό-εξαγωγέα, εκφραζόμενο ως ποσοστό της τιμής CIF (κόστος, ασφάλιση, ναύλος) στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή του δασμού, ήταν 158,3 %.

3. Εξέλιξη των εισαγωγών σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων

- (42) Η Επιτροπή εξέτασε κατά πόσον υπήρχε πιθανότητα συνέχισης του ντάμπινγκ σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων. Αναλύθηκαν τα ακόλουθα στοιχεία: η τιμή εξαγωγής προς άλλους προορισμούς, η παραγωγική ικανότητα και η πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στη ΛΔΚ, καθώς και η ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης.

3.1. Κινεζικές εξαγωγές προς άλλους προορισμούς

- (43) Σύμφωνα με τη βάση δεδομένων στατιστικών στοιχείων εξαγωγών της Κίνας, οι κινεζικές εξαγωγές ΣΧΣ παγκοσμίως (124 χώρες εκτός της Ένωσης) ανήλθαν σε 4,6 εκατ. τόνους το 2013. Οι τιμές κυμαίνονταν μεταξύ 400 ευρώ/τόνο και 4 500 ευρώ/τόνο. Οι κινεζικές εισαγωγές στην Ένωση ανήλθαν σε 68 000 τόνους κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, με μέση τιμή χαμηλότερη από 700 ευρώ/τόνο (με βάση τα στοιχεία της Eurostat). Η Επιτροπή έκρινε ότι τόσο σημαντικές διαφορές στις τιμές δεν επιτρέπουν να εξαχθεί οιοδήποτε ουσιώδες συμπέρασμα σχετικά με τη συμπεριφορά ως προς τις τιμές των κινεζικών εξαγωγών σε άλλες τρίτες χώρες. Ωστόσο, από την έρευνα διαπιστώθηκε ότι η μέση τιμή εξαγωγής του συνεργαζόμενου παραγωγού-εξαγωγέα στη ΛΔΚ προς τρίτες αγορές (Χιλή, Ιράν, Κορέα, ΗΑΕ και Τουρκία) ήταν χαμηλότερη από τη μέση κινεζική τιμή εξαγωγής στην Ένωση. Επιπλέον, οι εξαγόμενες ποσότητες και οι τιμές που χρεώνουν οι κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς σε ορισμένες σημαντικές εξαγωγικές αγορές, όπως η Ένωση, ο Καναδάς, οι ΗΠΑ, η Κολομβία, το Μεξικό, η Βραζιλία, η Ρωσία, η Λευκορωσία και το Καζαχστάν, επηρεάζονται από τα ισχύοντα μέτρα, όπως δασμοί αντιντάμπινγκ ή διασφαλίσεις.

3.2. Κινεζική παραγωγική ικανότητα και πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα

- (44) Από την έρευνα προέκυψε ότι η παραγωγική ικανότητα στη ΛΔΚ αυξήθηκε σημαντικά μετά την αρχική έρευνα. Δημοσίως διαθέσιμα στοιχεία που συγκεντρώθηκαν κατά τη διάρκεια της επιτόπιας επίσκεψης υποδεικνύουν παραγωγική ικανότητα στο επίπεδο των 32 εκατ. τόνων⁽¹⁰⁾. Τα στοιχεία που υποβλήθηκαν από τον αιτούντα δείχνουν ακόμη υψηλότερα επίπεδα παραγωγικής ικανότητας έως 43 εκατ. τόνους. Και οι δύο πηγές επιβεβαιώνουν ότι, μετά την αρχική έρευνα, η παραγωγική ικανότητα των κινέζων παραγωγών αυξήθηκε σημαντικά, δηλαδή κατά τουλάχιστον 60 %.
- (45) Όλες οι πληροφορίες που συγκεντρώθηκαν επιβεβαιώνουν την ύπαρξη πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας της κινεζικής βιομηχανίας. Δεν προσκομίστηκαν στοιχεία που να παρέχουν ενδείξεις ότι η εγχώρια κατανάλωση στη ΛΔΚ θα αυξηθεί κατά τα επόμενα έτη σε επαρκές ποσοστό ώστε να απορροφήσει την υφιστάμενη πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στη ΛΔΚ.
- (46) Από την έρευνα προέκυψε ότι η παραγωγή στη ΛΔΚ ήταν της τάξης των 30 εκατ. τόνων κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, αφήνοντας με τον τρόπο αυτό τουλάχιστον 2 εκατ. τόνους πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας. Η εν λόγω πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα αντιπροσωπεύει περισσότερο από το 100 % της κατανάλωσης στην Ένωση κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης και, επομένως, θεωρήθηκε σημαντική. Ως εκ τούτου, υπάρχει σημαντική πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στη ΛΔΚ, η οποία πιθανόν να χρησιμοποιηθεί, υπό το πρίσμα των συμπερασμάτων όσον αφορά την ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης, καθώς και των δυσκολιών, για την εσωτερική αγορά, ώστε να απορροφήσει την αύξηση του όγκου εξαγωγών στην αγορά της Ένωσης χωρίς τα μέτρα.

3.3. Ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης

- (47) Σύμφωνα με την Eurostat, οι εισαγωγές από τη ΛΔΚ στην Ένωση αρχικά μειώθηκαν από περισσότερους από 78 000 τόνους το 2011 σε περισσότερους από 47 000 τόνους το 2012 και αυξήθηκαν και πάλι σε 68 000 τόνους περίπου κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Η μείωση των εισαγωγών το 2012 συνέπεσε με συρρίκνωση της ζήτησης στην αγορά της Ένωσης. Ενώ η συρρίκνωση της ζήτησης συνεχίστηκε κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, ο όγκος των εισαγωγών αυξήθηκε, γεγονός που οδήγησε σε αύξηση του μεριδίου αγοράς των κινεζικών εισαγωγών, οι οποίες ανήλθαν σε 3,6 % κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.
- (48) Όπως ορίζεται στην αιτιολογική σκέψη 41, οι εισαγωγές από τη ΛΔΚ αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, ενώ τα μέτρα ήταν σε ισχύ. Το περιθώριο ντάμπινγκ που διαπιστώθηκε ήταν σημαντικά υψηλότερο από το περιθώριο ντάμπινγκ που διαπιστώθηκε κατά την αρχική έρευνα. Αν οι εισαγωγές εξακολουθούσαν να αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ με την παρουσία των μέτρων, τότε δεν υπάρχει κανένας λόγος να θεωρηθεί ότι, ελλείψει μέτρων, οι τιμές των εισαγωγών από τη ΛΔΚ θα αυξηθούν, πόσο μάλλον σε επίπεδο που επαρκεί για την εξουδετέρωση της πρακτικής ντάμπινγκ.

⁽¹⁰⁾ Δικτυακός τόπος δεδομένων κινεζικής βιομηχανίας (www.chyxx.com), δικτυακός τόπος ειδήσεων για τον κινεζικό χάλυβα (www.csteelnews.com) και δικτυακός τόπος πληροφοριών για τις κινεζικές επιχειρήσεις (www.askci.com).

- (49) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 43, τα ισχύοντα μέτρα στις κινεζικές εισαγωγές ΣΧΣ σε αρκετές σημαντικές εξαγωγικές αγορές για τους κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς ΣΧΣ περιορίζουν σε μεγάλο βαθμό τη δυνατότητα επέκτασης ή συνέχισης των κινεζικών εξαγωγών στις αγορές αυτές. Ταυτόχρονα, διαπιστώθηκε ότι η τιμή εξαγωγής στην Ένωση από τον συνεργαζόμενο κινέζο παραγωγό-εξαγωγέα ήταν υψηλότερη από την τιμή εξαγωγής σε αγορές τρίτων χωρών, πράγμα που δείχνει την ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης, παρά τους ισχύοντες δασμούς. Επιπλέον, καταδείχθηκε ότι η αγορά της Ένωσης θα είναι ανοικτός στόχος για την απορρόφηση σημαντικού μέρους της κινεζικής πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας που πιθανότατα θα κατευθυνόταν στην αγορά της Ένωσης σε τιμές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, αν δεν υπάρχουν μέτρα αντιντάμπινγκ.
- (50) Επιπλέον, πριν από την επιβολή των υφιστάμενων μέτρων το 2009, οι κινεζικές εξαγωγές προς την Ένωση ανέρχονταν σε 542 840 τόνους στην Ένωση, δηλαδή σχεδόν οκτώ φορές περισσότερο από ό,τι κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Αυτό δείχνει ότι η αγορά της Ένωσης είναι ελκυστική για τις κινεζικές εισαγωγές σε όρους μεγέθους αγοράς και ότι υπάρχει ικανότητα στην αγορά της Ένωσης για απορρόφηση των αυξημένων όγκων εισαγωγών από τη ΔΔΚ. Οι ισχύοντες δασμοί αντιντάμπινγκ δεν επέτρεψαν στους κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς να αυξήσουν τους όγκους των πωλήσεών τους στην Ένωση, οι οποίες, κατά πάσα πιθανότητα, θα αυξηθούν και πάλι, εάν επιτραπεί η λήξη των μέτρων, ιδίως λαμβανομένης υπόψη της διαθεσιμότητας σημαντικής πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας στη ΔΔΚ, όπως περιγράφεται κατωτέρω.
- (51) Επιπλέον, ακόμη και αν η κατανάλωση στην κινεζική αγορά αυξήθηκε σημαντικά μετά την αρχική έρευνα, δεν είναι απίθανο ότι η σημαντική πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα των κινέζων παραγωγών μπορεί να απορροφηθεί στην εγχώρια αγορά, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 45.
- (52) Ως εκ τούτου, σε περίπτωση που επιτραπεί η λήξη των ισχυόντων μέτρων, οι κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς είναι πιθανόν να αυξήσουν σημαντικά τις εξαγωγές τους προς την αγορά της Ένωσης σε τιμές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.

3.4. Συμπέρασμα για την πιθανότητα συνέχισης του ντάμπινγκ

- (53) Κατά την έρευνα διαπιστώθηκε ότι οι κινεζικές πωλήσεις ΣΧΣ στην Ένωση έγιναν σε τιμές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας επανεξέτασης. Με βάση τη σημαντική πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα που διαθέτει η ΔΔΚ (η οποία υπερβαίνει τη συνολική κατανάλωση στην Ένωση κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης), τα ισχύοντα μέτρα κατά των κινεζικών εισαγωγών σε άλλες αγορές τρίτων χωρών και την ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι υπάρχει πολύ υψηλή πιθανότητα συνέχισης του ντάμπινγκ εάν αρθούν τα μέτρα.

Δ. ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΣΥΝΕΧΙΣΗΣ Ή ΕΠΑΝΑΛΗΨΗΣ ΤΗΣ ΖΗΜΙΑΣ

1. Ορισμός του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και της ενωσιακής παραγωγής

- (54) Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν υπέστη μεγάλες διαρθρωτικές αλλαγές στο διάστημα που μεσολάβησε από την αρχική έρευνα. Κατά τη διάρκεια της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης, το ομοειδές προϊόν κατασκευαζόταν από περίπου 20 γνωστούς παραγωγούς στην Ένωση. Αυτοί αποτελούν τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.
- (55) Η συνολική παραγωγή της Ένωσης κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης καθορίστηκε με βάση τις πληροφορίες που συγκεντρώθηκαν από τους συνεργαζόμενους παραγωγούς της Ένωσης και από τα δεδομένα που υποβλήθηκαν από τον αιτούντα.
- (56) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 12, λόγω του μεγάλου αριθμού των παραγωγών της Ένωσης, επιλέχθηκε ένα δείγμα έξι παραγωγών της Ένωσης. Το δείγμα θεωρήθηκε αντιπροσωπευτικό του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, αντιπροσωπεύοντας περίπου το 60 % των συνολικών πωλήσεων στην Ένωση.

2. Κατανάλωση της Ένωσης

- (57) Η Επιτροπή προσδιόρισε την κατανάλωση στην Ένωση με βάση i) τους όγκους των πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στην αγορά της Ένωσης σύμφωνα με δεδομένα που παρασχέθηκαν από τον αιτούντα και ii) τους όγκους εισαγωγών από τρίτες χώρες στην αγορά της Ένωσης που λήφθηκαν από στατιστικές της Eurostat. Ο αιτών συνέλεξε και ενοποίησε τα δεδομένα πωλήσεων από δεκαέξι παραγωγούς της Ένωσης και εκτίμησε τα δεδομένα για τους υπόλοιπους.

- (58) Με βάση τα προαναφερθέντα, η κατανάλωση της Ένωσης εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 1

Κατανάλωση της Ένωσης

	2011	2012	2013	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Συνολική κατανάλωση της Ένωσης (σε τόνους)	2 353 291	2 058 262	1 841 591	1 904 410
Δείκτης (2011 = 100)	100	87	78	81

Πηγή: Eurostat και στοιχεία που υποβλήθηκαν από τον αιτούντα

- (59) Καθ' όλη την εξεταζόμενη περίοδο, η κατανάλωση στην Ένωση μειώθηκε κατά 19 %. Ειδικότερα, η αγορά της Ένωσης για το υπό επανεξέταση προϊόν και το ομοειδές προϊόν μειώθηκε σταθερά μέχρι το 2013 (κατά 22 %) και έκτοτε βελτιώθηκε ελαφρώς κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης (κατά 3,4 %).
- (60) Η πτωτική τάση της κατανάλωσης στην Ένωση μπορεί να εξηγηθεί κυρίως από τη συρρίκνωση της ζήτησης που προέρχεται από τις κατασκευές, τη βιομηχανία και την παραγωγή ενέργειας, τομείς που δεν ανέκαμψαν στα προ της κρίσης επίπεδα, δηλαδή πριν από το έτος 2009.

3. Εισαγωγές από την υπό εξέταση χώρα

3.1. Όγκος και μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από την υπό εξέταση χώρα

Πίνακας 2

Όγκος εισαγωγών και μερίδιο αγοράς

Χώρα		2011	2012	2013	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
ΛΔΚ	Όγκος (σε τόνους)	78 153	47 279	55 777	67 977
	Δείκτης	100	60	71	87
	Μερίδιο αγοράς (%)	3,3	2,3	3	3,6

Πηγή: Eurostat

- (61) Ο όγκος των εισαγωγών του υπό επανεξέταση προϊόντος από τη ΛΔΚ στην Ένωση μειώθηκε κατά 13 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο, από περίπου 78 000 τόνους το 2011 σε 68 000 τόνους κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Ο όγκος των εισαγωγών από τη ΛΔΚ μειώθηκε σημαντικά το 2012 (κατά 40 %) και αυξήθηκε σταθερά από τότε (κατά 18 % το 2013 σε σύγκριση με το 2012 και, στη συνέχεια, κατά 22 % κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης σε σύγκριση με το 2013).
- (62) Οι εισαγωγές του υπό επανεξέταση προϊόντος από τη ΛΔΚ στην Ένωση μειώθηκαν σε μικρότερο βαθμό απ' ό,τι η κατανάλωση της Ένωσης και αυτό είχε ως αποτέλεσμα την οριακή αύξηση του μεριδίου αγοράς των εισαγωγών από την Κίνα, από 3,3 % το 2011 σε 3,6 % κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Ειδικότερα, το μερίδιο αγοράς μειώθηκε σε 2,3 % το 2012 και αυξήθηκε κατόπιν σε 3 % και 3,6 % το 2013 και κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, αντίστοιχα.

3.2. Τιμές εισαγωγών από την υπό εξέταση χώρα

- (63) Στον παρακάτω πίνακα παρουσιάζεται η μέση τιμή των εισαγωγών από τη ΛΔΚ:

Πίνακας 3

Τιμές εισαγωγών

Χώρα		2011	2012	2013	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
ΛΔΚ	Μέση τιμή (ευρώ/τόνο)	801	828	747	692
	Δείκτης	100	103	93	86

Πηγή: Eurostat

- (64) Μεταξύ του 2011 και της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης, η μέση τιμή εισαγωγής του υπό επανεξέταση προϊόντος καταγωγής ΛΔΚ μειώθηκε κατά 14 %, από 801 ευρώ/τόνο το 2011 σε 692 ευρώ/τόνο κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Πιο συγκεκριμένα, η τιμή των κινεζικών εισαγωγών αυξήθηκε κατά 3 % το 2012 και εν συνεχεία μειώθηκε κατά περισσότερο από 16 % κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Η μέση τιμή εισαγωγής για τον συνεργαζόμενο παραγωγό-εξαγωγέα ήταν στο ίδιο εύρος με τις μέσες τιμές εισαγωγής της Eurostat και ακολούθησε την ίδια τάση κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

3.3. Πωλήσεις σε τιμές χαμηλότερες από τις ενωσιακές (υποτιμολόγηση)

- (65) Η Επιτροπή προσδιόρισε την υποτιμολόγηση κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης συγκρίνοντας τη σταθμισμένη μέση τιμή πώλησης από τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος στην αγορά της Ένωσης, προσαρμοσμένη σε επίπεδο τιμών εκ του εργοστασίου, και τη μέση τιμή των εισαγωγών από την υπό εξέταση χώρα στον πρώτο ανεξάρτητο πελάτη στην αγορά της Ένωσης, σε επίπεδο CIF (κόστος, ασφάλιση, ναύλος) βάσει των επιβεβαιωμένων στοιχείων από τον συνεργαζόμενο κινέζο παραγωγό-εξαγωγέα.
- (66) Για τον υπολογισμό της υποτιμολόγησης, χρησιμοποιήθηκαν πληροφορίες από όλους τους παραγωγούς της Ένωσης που συμμετείχαν στο δείγμα για την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Η σύγκριση έδειξε ότι, κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, το μέσο σταθμισμένο περιθώριο υποτιμολόγησης, εκφραζόμενο ως ποσοστό των τιμών πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής ήταν 28,4 %. Σε περίπτωση που αφαιρεθεί ο δασμός αντιντάμπινγκ 17,7 % που ισχύει για τον συνεργαζόμενο κινέζο παραγωγό-εξαγωγέα, το περιθώριο υποτιμολόγησης θα ανέλθει σε 39,2 %.

4. Εισαγωγές από τρίτες χώρες

- (67) Ο όγκος, το μερίδιο αγοράς και οι τιμές των εισαγωγών από άλλες τρίτες χώρες εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 4

Εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες

Χώρα		2011	2012	2013	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Ουκρανία	Όγκος (σε τόνους)	44 615	39 168	57 915	59 656
	Δείκτης	100	88	130	134

Χώρα		2011	2012	2013	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
	Μερίδιο αγοράς (%)	1,9	1,9	3,1	3,1
	Μέση τιμή (ευρώ/τόνο)	900	898	838	776
	Δείκτης	100	100	93	86
Ιαπωνία	Όγκος (σε τόνους)	51 852	47 163	23 721	21 426
	Δείκτης	100	91	46	41
	Μερίδιο αγοράς (%)	2,2	2,3	1,3	1,1
	Μέση τιμή (ευρώ/τόνο)	2 303	2 526	2 244	2 330
	Δείκτης	100	110	97	101
Λευκορωσία	Όγκος (σε τόνους)	33 614	35 761	28 380	29 600
	Δείκτης	100	106	84	88
	Μερίδιο αγοράς (%)	1,4	1,7	1,5	1,6
	Μέση τιμή (ευρώ/τόνο)	849	856	803	783
	Δείκτης	100	101	95	92
Ρωσία	Όγκος (σε τόνους)	19 018	13 375	7 154	7 977
	Δείκτης	100	70	38	42
	Μερίδιο αγοράς (%)	0,8	0,6	0,4	0,4
	Μέση τιμή (ευρώ/τόνο)	1 065	1 068	1 021	901
	Δείκτης	100	100	96	85
Άλλες τρίτες χώρες	Όγκος (σε τόνους)	43 230	54 977	43 713	56 509
	Δείκτης	100	127	101	131
	Μερίδιο αγοράς (%)	2,6	3,3	2,8	3,4
	Μέση τιμή (ευρώ/τόνο)	1 249	1 659	1 195	1 327
	Δείκτης	100	133	96	106

Πηγή: Eurostat

- (68) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο όγκος των εισαγωγών από την Ουκρανία αυξήθηκε κατά 34 % και έφθασε τους 59 656 τόνους κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, ενώ οι όγκοι εισαγωγών από την Ιαπωνία, τη Ρωσία και τη Λευκορωσία μειώθηκαν κατά 59 %, 58 % και 12 %, αντιστοίχως, και ανήλθαν σε 21 426 τόνους, 7 977 τόνους και 29 600 τόνους κατά την ίδια περίοδο. Ο όγκος των εισαγωγών από άλλες τρίτες χώρες αυξήθηκε κατά 31 %, από 43 230 τόνους σε 56 509 τόνους. Όσον αφορά το μερίδιο αγοράς, η Ουκρανία και άλλες τρίτες χώρες είχαν περίπου το 3 % της αγοράς της Ένωσης, ενώ η Ιαπωνία και η Λευκορωσία είχαν περίπου το 1 % και 2 % αντίστοιχα. Το μερίδιο αγοράς της Ρωσίας ήταν οριακό στο 0,4 % κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.

- (69) Οι τιμές των εισαγωγών από την Ουκρανία, τη Λευκορωσία και τη Ρωσία σημείωσαν καθοδική τάση καθ' όλη την εξεταζόμενη περίοδο, ενώ οι τιμές των εισαγωγών από την Ιαπωνία και από άλλες τρίτες χώρες παρουσίασαν αυξητική τάση. Κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, η τιμή εισαγωγής ΣΧΣ ήταν περίπου 780 ευρώ/τόνο για τη Λευκορωσία και την Ουκρανία, ενώ για την Ιαπωνία και άλλες τρίτες χώρες ήταν περίπου 2 330 ευρώ/τόνο και 1 327 ευρώ/τόνο. Η τιμή εισαγωγής για τη Ρωσία ανήλθε σε 900 ευρώ/τόνο περίπου κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Σήμερα εφαρμόζονται μέτρα αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ΣΧΣ από την Ουκρανία και τη Ρωσία.

5. Οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής

5.1. Γενικές παρατηρήσεις

- (70) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, η εξέταση των επιπτώσεων των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής περιέλαβε αξιολόγηση όλων των οικονομικών δεικτών που έχουν σημασία για την κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά την εξεταζόμενη περίοδο.
- (71) Για την ανάλυση της ζημίας, η Επιτροπή έκανε διάκριση μεταξύ μακροοικονομικών και μικροοικονομικών δεικτών ζημίας. Η Επιτροπή αξιολόγησε τους μακροοικονομικούς δείκτες με βάση τα στοιχεία που υποβλήθηκαν από τον αιτούντα, τα οποία συνίσταντο σε δεδομένα σχετικά με δεκαέξι παραγωγούς της Ένωσης, και εκτιμήσεις για τους υπόλοιπους όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 57· τα στοιχεία αφορούν όλους τους γνωστούς παραγωγούς της Ένωσης. Η Επιτροπή αξιολόγησε τους μικροοικονομικούς δείκτες βάσει στοιχείων που αφορούσαν τους παραγωγούς της Ένωσης που συμμετείχαν στο δείγμα.
- (72) Οι μακροοικονομικοί δείκτες είναι οι εξής: παραγωγή, παραγωγική ικανότητα, χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας, όγκος πωλήσεων, μερίδιο αγοράς, ανάπτυξη, απασχόληση, παραγωγικότητα, μέγεθος του περιθωρίου ντάμπινγκ και ανάκαμψη από τις επιπτώσεις των προηγούμενων πρακτικών ντάμπινγκ.
- (73) Οι μικροοικονομικοί δείκτες είναι οι εξής: μέσες τιμές ανά μονάδα, κόστος ανά μονάδα προϊόντος, κόστος εργασίας, αποθέματα, κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις, απόδοση επενδύσεων και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων.

5.2. Μακροοικονομικοί δείκτες

α) Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας

- (74) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η συνολική παραγωγή, η παραγωγική ικανότητα και η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας της Ένωσης εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 5

Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας

	2011	2012	2013	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Όγκος παραγωγής	3 746 432	3 585 043	3 292 752	3 361 226
Δείκτης (2011 = 100)	100	96	88	90
Παραγωγική ικανότητα	5 118 662	5 085 063	5 039 564	5 046 214
Δείκτης (2011 = 100)	100	99	98	99
Χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας	73 %	71 %	65 %	67 %

Πηγή: στοιχεία που υποβλήθηκαν από τον αιτούντα

- (75) Η παραγωγή του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκε κατά 10 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο από 3 746 432 τόνους το 2011 σε 3 361 226 τόνους κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Πιο συγκεκριμένα, αρχικά μειώθηκε κατά 12 % έως το 2013 και στη συνέχεια αυξήθηκε οριακά κατά 2 % κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.

- (76) Η ικανότητα παραγωγής παρέμεινε συνολικά σταθερή κατά την εξεταζόμενη περίοδο και ήταν περίπου 5 εκατ. τόνοι κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.
- (77) Ως αποτέλεσμα της μείωσης του όγκου παραγωγής και της σταθερής παραγωγικής ικανότητας, η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας εξελίχθηκε κατ' αναλογία με τον όγκο παραγωγής, δηλαδή μειώθηκε σε 65 % έως το 2013 και, στη συνέχεια, αυξήθηκε ελαφρά σε 67 % κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Συνολικά, η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας μειώθηκε από 73 % το 2011 σε 67 % κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.
- β) Όγκος πωλήσεων και μερίδιο αγοράς
- (78) Στη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου ο όγκος των πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και το μερίδιο αγοράς του στην Ένωση εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 6

Όγκος πωλήσεων και μερίδιο αγοράς

	2011	2012	2013	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Συνολικός όγκος πωλήσεων στην Ένωση	2 082 810	1 820 539	1 624 931	1 661 265
Δείκτης (2011 = 100)	100	87	78	80
Μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής	89 %	89 %	88 %	87 %

Πηγή: στοιχεία που υποβλήθηκαν από τον αιτούντα

- (79) Ο συνολικός όγκος πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής που αναφέρεται στον πίνακα 6 περιλαμβάνει πωλήσεις σε μη συνδεδεμένους και συνδεδεμένους πελάτες που διαπιστώθηκε ότι έγιναν σύμφωνα με τις εμπορικές πρακτικές.
- (80) Οι συνολικές πωλήσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στην αγορά της Ένωσης μειώθηκαν κατά 20 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Οι πωλήσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκαν σταδιακά κατά 22 % μέχρι το 2013 και στη συνέχεια βελτιώθηκαν οριακά ώστε να υπερβούν τα 1,6 εκατ. τόνους κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Η μείωση των πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής είναι κυρίως συνέπεια της συρρίκνωσης της ζήτησης στην Ένωση για ΣΧΣ (βλέπε αιτιολογική σκέψη 60). Ως εκ τούτου, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής έχασε 2 ποσοστιαίες μονάδες μεριδίου αγοράς κατά την εξεταζόμενη περίοδο, φτάνοντας το 87 % κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.
- γ) Ανάπτυξη
- (81) Ενώ η κατανάλωση της Ένωσης μειώθηκε κατά 19 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο όγκος των πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκε κατά 20 %, γεγονός που μεταφράστηκε σε απώλεια μεριδίου της αγοράς κατά 2 ποσοστιαίες μονάδες.

δ) Απασχόληση και παραγωγικότητα

- (82) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η απασχόληση και η παραγωγικότητα εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 7

Απασχόληση και παραγωγικότητα

	2011	2012	2013	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Αριθμός εργαζομένων	21 131	20 850	20 455	20 768
Δείκτης (2011 = 100)	100	99	97	98

	2011	2012	2013	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Παραγωγικότητα (μονάδα/εργαζόμενο)	177	172	161	162
Δείκτης (2011 = 100)	100	97	91	91

Πηγή: στοιχεία που υποβλήθηκαν από τον αιτούντα

- (83) Η απασχόληση στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης μειώθηκε κατά 2 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο και ήταν 20 768 άτομα κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.
- (84) Η παραγωγικότητα μειώθηκε κατά 9 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο λόγω της βραδύτερης μείωσης της απασχόλησης στην Ένωση σε σύγκριση με τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης. Πράγματι, υπό κανονικές οικονομικές συνθήκες απαιτείται περισσότερος χρόνος για τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης να προσαρμοστεί στη μείωση της ζήτησης και, ως εκ τούτου, υπάρχει συνήθως ένα φαινόμενο υστέρησης μεταξύ της μείωσης της παραγωγής και της μείωσης του αριθμού των εργαζομένων.

(ε) Μέγεθος του περιθωρίου ντάμπινγκ και ανάκαμψη από προηγούμενες πρακτικές ντάμπινγκ

- (85) Το περιθώριο ντάμπινγκ που καθορίστηκε για τη ΛΔΚ ήταν πολύ υψηλότερο από το επίπεδο de minimis, ενώ οι όγκοι των εισαγωγών από τη ΛΔΚ παρέμειναν χαμηλοί σε όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Η έρευνα κατέδειξε ότι οι εισαγωγές ΣΧΣ από τη ΛΔΚ εξακολούθησαν να εισέρχονται στην αγορά της Ένωσης σε τιμές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και ότι η κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής επιδεινώθηκε σημαντικά, όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 99 έως 102.

5.3. Μικροοικονομικοί δείκτες

α) Τιμές και παράγοντες που επηρεάζουν τις τιμές

- (86) Οι μέσες τιμές πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην Ένωση παρουσίασαν την κατωτέρω εξέλιξη κατά την εξεταζόμενη περίοδο:

Πίνακας 8

Μέσες τιμές πώλησης

	2011	2012	2013	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Μέση μοναδιαία τιμή στην αγορά της Ένωσης (ευρώ/τόνο)	1 294	1 258	1 187	1 170
Δείκτης (2011 = 100)	100	97	92	90
Μοναδιαίο κόστος παραγωγής (ευρώ/τόνο)	1 257	1 186	1 167	1 128
Δείκτης (2011 = 100)	100	94	93	90

Πηγή: απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο ερωτηματολόγιο

- (87) Η μέση μοναδιαία τιμή πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην Ένωση μειώθηκε κατά 10 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο, για να φθάσει σε 1 170 ευρώ/τόνο την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Η μείωση της τιμής μπορεί να θεωρηθεί συνέπεια των προσπαθειών που καταβάλλονται από τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης για την περικοπή του κόστους και της πίεσης των τιμών των κινεζικών εισαγωγών σε χαμηλές τιμές.
- (88) Ομοίως, το μέσο κόστος παραγωγής του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκε κατά 10 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο, από 1 257 ευρώ/τόνο το 2011 σε 1 128 ευρώ/τόνο κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Οι περικοπές στο κόστος παραγωγής μπορούν να εξηγηθούν κυρίως από την πιο αποδοτική διαδικασία παραγωγής και τον αποδοτικότερο εξοπλισμό.

β) Κόστος εργασίας

- (89) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, το μέσο εργατικό κόστος του ενωσιακού κλάδου παραγωγής εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 9

Μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο

	2011	2012	2013	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο (ευρώ)	41 710	41 465	41 662	41 191
Δείκτης (2011 = 100)	100	99	100	99

Πηγή: απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο ερωτηματολόγιο

- (90) Το μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο παρέμεινε σχετικά σταθερό κατά την εξεταζόμενη περίοδο με οριακή μείωση 1 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Συγκεκριμένα, το μέσο κόστος εργασίας μειώθηκε κατά 1 % το 2012, κατόπιν αυξήθηκε κατά 0,5 % και στη συνέχεια μειώθηκε και πάλι κατά 1 %.

γ) Αποθέματα

- (91) Τα επίπεδα των αποθεμάτων των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος εξελίχθηκαν κατά την εξεταζόμενη περίοδο ως εξής:

Πίνακας 10

Αποθέματα

	2011	2012	2013	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Τελικά αποθέματα (σε τόνους)	145 083	129 772	166 387	153 971
Δείκτης (2011 = 100)	100	89	115	106
Τελικά αποθέματα ως ποσοστό της παραγωγής (%)	3,9	3,6	5,1	4,6

Πηγή: απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο ερωτηματολόγιο

- (92) Συνολικά, τα τελικά αποθέματα αυξήθηκαν κατά 6 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Από το 2011 έως το 2012, τα τελικά αποθέματα μειώθηκαν μετά από μείωση του όγκου παραγωγής και αύξηση του όγκου των εξαγωγικών πωλήσεων. Από το 2012 έως το 2013 τα αποθέματα αυξήθηκαν λόγω της μείωσης των συνολικών πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Από το 2013 έως την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, τα τελικά αποθέματα μειώθηκαν και πάλι κυρίως λόγω της αύξησης των πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, τόσο εκτός όσο και στην αγορά της Ένωσης.

- (93) Η έρευνα έδειξε ότι, στον εν λόγω κλάδο παραγωγής, η παραγωγή πραγματοποιείται κυρίως βάσει βραχυπρόθεσμων παραγγελιών των πελατών και, ως εκ τούτου, τα αποθέματα αντιπροσωπεύουν ένα σχετικά χαμηλό ποσοστό της παραγωγής. Τα τελικά αποθέματα ως ποσοστό παραγωγής ακολούθησαν την τάση των τελικών αποθεμάτων και αυξήθηκαν οριακά, από 3,9 % το 2011 σε 4,6 % κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, κυρίως λόγω της μείωσης των συνολικών πωλήσεων της Ένωσης. Ειδικότερα, μειώθηκαν κατά 0,3 εκατοστιαίες μονάδες από το 2011 έως το 2012 και στη συνέχεια αυξήθηκαν κατά 1,5 ποσοστιαία μονάδα το 2013 για λόγους που επεξηγούνται στην αιτιολογική σκέψη 92.

δ) Κερδοφορία, ταμειακή ροή, επενδύσεις, απόδοση επενδύσεων και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων

- (94) Η κερδοφορία, η ταμειακή ροή, οι επενδύσεις και η απόδοση επενδύσεων των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος κατά την εξεταζόμενη περίοδο εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 11

Κερδοφορία, ταμειακή ροή, επενδύσεις και απόδοση επενδύσεων

	2011	2012	2013	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Κερδοφορία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής (ποσοστό % καθαρών πωλήσεων)	2,9	5,7	1,7	3,6
Ταμειακές ροές (σε ευρώ)	59 174 934	274 503 811	191 142 121	246 791 720
Δείκτης (2011 = 100)	100	464	323	417
Επενδύσεις (σε ευρώ)	141 658 302	134 147 382	140 277 636	146 208 274
Δείκτης (2011 = 100)	100	95	99	103
Απόδοση επενδύσεων (%)	3,7	8,2	5,9	7,6

Πηγή: απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο ερωτηματολόγιο

- (95) Η Επιτροπή προσδιόρισε την κερδοφορία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής εκφράζοντας το καθαρό προ φόρου κέρδος των πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος σε μη συνδεδεμένους πελάτες εντός της Ένωσης ως ποσοστό του κύκλου εργασιών των εν λόγω πωλήσεων. Η κερδοφορία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής παρουσίασε διακυμάνσεις από το ένα έτος στο άλλο, ανάλογα με τις συνθήκες της αγοράς και, συνολικά, αυξήθηκε από 2,9 % σε 3,6 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο, κυρίως λόγω της σύνθεσης του προϊόντος, δηλαδή ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής πώλησε περισσότερα προϊόντα με σχετικά υψηλότερο περιθώριο κέρδους. Ειδικότερα, η κερδοφορία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής αυξήθηκε σε 5,7 % το 2012, στη συνέχεια μειώθηκε σε 1,7 % το 2013 και αυξήθηκε πάλι σε 3,6 % κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.
- (96) Η καθαρή ταμειακή ροή είναι η ικανότητα του ενωσιακού κλάδου παραγωγής να αυτοχρηματοδοτεί τις δραστηριότητές του. Η καθαρή ταμειακή ροή αυξήθηκε περισσότερο από τέσσερις φορές κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Η σημαντική αύξηση των ταμειακών ροών εξηγείται κυρίως από τις μεταβολές στο κεφάλαιο κίνησης.
- (97) Οι επενδύσεις αυξήθηκαν οριακά κατά 3 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Επρόκειτο κυρίως για επενδύσεις απαραίτητες για την αντικατάσταση του εξοπλισμού παραγωγής.
- (98) Η απόδοση επενδύσεων είναι το ποσοστό κέρδους επί της καθαρής λογιστικής αξίας των επενδύσεων. Η απόδοση των επενδύσεων από την παραγωγή και την πώληση του ομοειδούς προϊόντος αυξήθηκε από 3,7 % σε 7,6 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Όπως με το κέρδος, η τάση της απόδοσης των επενδύσεων ήταν ασταθής, καθώς πρώτα αυξήθηκε σε 8,2 % το 2012, στη συνέχεια μειώθηκε σε 5,9 % το 2013 και εν συνεχεία αυξήθηκε εκ νέου σε 7,6 % κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.

5.4. Συμπέρασμα σχετικά με τη ζημία

- (99) Μια σειρά δεικτών, ιδίως των χρηματοοικονομικών δεικτών, βελτιώθηκε κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Η κερδοφορία αυξήθηκε οριακά από 2,9 % σε 3,6 %, ποσοστό που είναι ελαφρώς υψηλότερο από τον στόχο κέρδους 3 % που είχε καθοριστεί στην αρχική έρευνα. Η απόδοση των επενδύσεων βελτιώθηκε από 3,7 % σε 7,6 %, ενώ το επίπεδο ταμειακής ροής αυξήθηκε περισσότερο από τέσσερις φορές. Οι εν λόγω εξελίξεις δείχνουν ότι τα ισχύοντα μέτρα αντιντάμπινγκ ήταν αποτελεσματικά, διότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής ήταν προστατευμένος από τις πιθανές ζημιογόνες επιπτώσεις των κινεζικών εισαγωγών ΣΧΣ που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.
- (100) Από την άλλη πλευρά, ορισμένοι από τους κύριους δείκτες ζημίας, ιδίως οι μακροοικονομικοί δείκτες, εξακολούθησαν να σημειώνουν αρνητική εξέλιξη κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Ως εκ τούτου, ο όγκος παραγωγής μειώθηκε κατά 10 %, ο όγκος των πωλήσεων σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην Ένωση μειώθηκε κατά 20 %, η χρησιμοποίηση της

παραγωγικής ικανότητας μειώθηκε σε 67 %, το μερίδιο αγοράς της Ένωσης μειώθηκε κατά 2 ποσοστιαίες μονάδες και η απασχόληση κατά 2 %. Στο πλαίσιο της συρρίκνωσης της ζήτησης για ΣΧΣ, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής μείωσε την παραγωγή και τις πωλήσεις στην αγορά της Ένωσης, με αποτέλεσμα σχετικά χαμηλό επίπεδο χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας, γεγονός που επηρέασε αρνητικά τα πάγια έξοδα του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Να σημειωθεί ότι το επίπεδο χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας μειώθηκε σημαντικά από την αρχική έρευνα, συγκεκριμένα από 90 % κατά την αρχική έρευνα σε 67 % κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.

- (101) Επομένως, η εικόνα του ενωσιακού κλάδου παραγωγής ήταν ανομοιογενής. Ορισμένοι από τους κύριους δείκτες ζημίας, όπως ο όγκος των πωλήσεων, ο όγκος παραγωγής και το μερίδιο αγοράς σημείωσαν αρνητικές τάσεις κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Παράλληλα, άλλοι παράγοντες, όπως η κερδοφορία, η απόδοση των επενδύσεων και οι ταμειακές ροές παρουσίασαν θετική τάση κατά την ίδια περίοδο. Ωστόσο, η έρευνα κατέδειξε ότι, παρά τις θετικές αυτές τάσεις που παρατηρήθηκαν για ορισμένους παράγοντες ζημίας, σε γενικές γραμμές, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής βρίσκεται σε μια κατάσταση στην οποία δεν θα είναι σε θέση να αντιμετωπίσει μια αύξηση των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από τη ΛΔΚ. Ακόμη πιο σημαντικό, η κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής συνολικά κατέδειξε πράγματι σημαντική επιδείνωση σε σύγκριση με την περίοδο έρευνας της αρχικής έρευνας. Κατά συνέπεια, μολονότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής ήταν κερδοφόρος κατά την εξεταζόμενη περίοδο, τα επίπεδα κέρδους ήταν πολύ χαμηλότερα σε σύγκριση με την αρχική έρευνα (3,6 % κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης σε σύγκριση με το 15,4 % κατά την περίοδο έρευνας της αρχικής έρευνας) και ποίκιλλαν επίσης σε μεγάλο βαθμό από το ένα έτος στο άλλο, ανάλογα με τις συνθήκες της αγοράς ΣΧΣ (π.χ. από 5,7 % το 2012 σε 1,7 % το 2013 και στη συνέχεια σε 3,6 % κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης).
- (102) Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, κατά την περίοδο έρευνας επανεξέτασης, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν υπέστη σημαντική ζημία κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού και δεν εκτέθηκε σε κίνδυνο πρόκλησης ζημίας, υπό την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού, κυρίως λόγω του γεγονότος ότι τα ισχύοντα μέτρα αντιντάμπινγκ τον προστάτευαν από τις ζημιολογικές επιπτώσεις των κινεζικών εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ. Ωστόσο, η κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής επιδεινώθηκε σοβαρά, σε σύγκριση με την αρχική έρευνα με ασαφή επίπεδα κέρδους και χαμηλά ποσοστά χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας.

6. Πιθανότητα επανάληψης της ζημίας

- (103) Όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 99 έως 102, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν υπέστη σημαντική ζημία κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, αλλά η κατάσταση του επιδεινώθηκε σοβαρά, σε σύγκριση με την αρχική έρευνα. Όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 41, οι εισαγωγές από την Κίνα πραγματοποιούνταν σε επίπεδα τιμών ντάμπινγκ κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης και, όπως συμπεραίνεται στην αιτιολογική σκέψη 53, υπάρχει πολύ μεγάλη πιθανότητα συνέχισης της πρακτικής ντάμπινγκ εάν επιτραπεί η κατάργηση των μέτρων.
- (104) Η αρχική έρευνα καθόρισε την ύπαρξη κινδύνου πρόκλησης ζημίας, σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού. Κατά την τρέχουσα έρευνα διαπιστώθηκε ότι υπάρχει πιθανότητα να επαναληφθεί η απειλή ζημίας, αν επιτραπεί να ληξουν τα μέτρα. Αυτή η διαπίστωση βασίζεται στην εκτίμηση των ακόλουθων παραγόντων: α) την πιθανή εξέλιξη του όγκου των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, β) τη διαθεσιμότητα της πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας των εξαγωγέων, γ) το επίπεδο τιμών των κινεζικών εισαγωγών και την πιθανή ζήτηση για περαιτέρω εισαγωγές και δ) το επίπεδο των αποθεμάτων.

α) πιθανή εξέλιξη του όγκου των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ

- (105) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 50, οι κινεζικές εισαγωγές ΣΧΣ στην Ένωση ανήλθαν σε 542 840 τόνους κατά την αρχική έρευνα και μειώθηκαν σε 68 000 τόνους (δηλαδή οκτώ φορές λιγότερο) κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Είναι πιθανό ότι, λόγω των χαμηλών τιμών τους, οι κινεζικές εισαγωγές ΣΧΣ που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ θα μπορούσαν να φθάσουν το επίπεδο των εισαγωγών στην αρχική έρευνα (542 840 τόνους) σε περίπτωση που επιτραπεί η λήξη των μέτρων. Στο πλαίσιο της μειωμένης ζήτησης ΣΧΣ στην Ένωση (από 3,2 εκατ. τόνους κατά την αρχική έρευνα σε 1,9 εκατ. τόνους κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης), η πιθανή αυτή αύξηση των κινεζικών εισαγωγών ΣΧΣ που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ θα μπορούσε πιθανόν να μεταφραστεί σε αύξηση του μεριδίου της αγοράς της Κίνας από 3,6 % που είναι σήμερα σε 30 % περίπου. Πράγματι, η έρευνα αποκάλυψε ότι οι πελάτες στην Ένωση θα έχουν μια σχετικά εύκολη μετάβαση των βραχυπρόθεσμων παραγγελιών τους από τους παραγωγούς της Ένωσης στους κινεζικούς παραγωγούς-εξαγωγείς σε περίπτωση που επιτραπεί η λήξη των μέτρων. Αυτό θα έχει αρνητικό αντίκτυπο στους παραγωγούς της Ένωσης, εφόσον λιγότερες παραγγελίες συνεπάγονται χαμηλότερα επίπεδα παραγωγής και συνεπώς εργασία σε οικονομικά μη βιώσιμα επίπεδα χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας. Για τους λόγους που περιγράφονται, και λαμβάνοντας υπόψη ότι η κινεζική παραγωγική ικανότητα ΣΧΣ αυξήθηκε σημαντικά (κατά περίπου 60 %) από την αρχική έρευνα, είναι πιθανό ότι οι κινεζικές εισαγωγές ΣΧΣ που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ θα κατακλύσουν σύντομα την αγορά της Ένωσης και θα κερδίσουν σημαντικό μερίδιο της αγοράς εις βάρος του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, σε περίπτωση που επιτραπεί η λήξη ισχύος των μέτρων.

β) διαθεσιμότητα πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας των εξαγωγέων

- (106) Όπως ορίζεται στην αιτιολογική σκέψη 46, η συνολική πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα ΣΧΣ στη ΛΔΚ εκτιμήθηκε σε περίπου 2 εκατ. τόνους κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Η ποσότητα αυτή υπερέβαινε τη συνολική κατανάλωση ΣΧΣ στην Ένωση την ίδια περίοδο. Κατά συνέπεια, η ΛΔΚ θα είναι σε θέση να εξαγάγει σημαντικούς πρόσθετους όγκους στην αγορά της Ένωσης. Επιπλέον, ο Καναδάς, οι ΗΠΑ, η Κολομβία, το Μεξικό και η Βραζιλία εφαρμόζουν μέτρα αντανάμπινγκ και μέτρα διασφάλισης σε κινεζικούς ΣΧΣ, ενώ η Ρωσία, η Λευκορωσία και το Καζαχστάν επέβαλαν προσωρινά μέτρα στις αθέμιτα τιμολογημένες κινεζικές εισαγωγές. Οι χώρες αυτές ήταν σημαντικές εξαγωγικές αγορές για τους κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς πριν από την επιβολή των μέτρων⁽¹⁾. Επιπλέον, τα στοιχεία που συλλέχθηκαν δείχνουν ότι η σημαντική κινεζική πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα και η πρόσφατη επιβράδυνση της κινεζικής οικονομίας ασκούν έντονη πίεση στους κινέζους παραγωγούς ΣΧΣ ώστε να παράγουν σε υψηλά ποσοστά χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας. Με βάση τα στοιχεία αυτά, η έρευνα απέδειξε ότι υπάρχει ισχυρή πιθανότητα ότι, εάν αρθούν τα μέτρα, οι κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς θα διοχετεύσουν την παραγωγή τους στην αγορά της Ένωσης, η οποία εξακολουθεί να αποτελεί ελκυστική αγορά, όπως καθορίζεται στις αιτιολογικές σκέψεις 47 έως 52.

γ) πιθανή εξέλιξη του επιπέδου των κινεζικών τιμών

- (107) Όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 64 έως 66, οι ισχύουσες κινεζικές τιμές είναι σημαντικά χαμηλότερες από τις τιμές πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, με μέσο περιθώριο υποτιμολόγησης της τάξης του 28,4 % κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Όπως ορίζεται στην αιτιολογική σκέψη 52, οι εισαγωγές ΣΧΣ από την Κίνα θα εξακολουθήσουν να εισέρχονται στην αγορά της Ένωσης σε τιμές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων. Επιπλέον, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 66, χωρίς τα μέτρα αντανάμπινγκ, οι κινεζικές εισαγωγές θα ήταν χαμηλότερες από τις τιμές πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά 39,2 %. Αν καταργηθούν τα μέτρα, κατά πάσα πιθανότητα, αυτό θα προκαλέσει σημαντική πίεση στις τιμές στην αγορά της Ένωσης, η οποία θα ενταθεί από την πιθανή επικείμενη αύξηση των εισαγωγών ΣΧΣ από τη ΛΔΚ. Η έρευνα έδειξε ότι οι παραγωγοί της Ένωσης δεν μπορούν να μειώσουν τις τιμές τους για να ανταγωνιστούν τις τιμές των κινεζικών εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ. Οι τιμές συμφωνούνται συνήθως με τους πελάτες με βάση τον τύπο του προϊόντος και την παραγγελθείσα ποσότητα. Όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 92 και 93, οι παραγωγοί της Ένωσης παράγουν κυρίως βάσει βραχυπρόθεσμων παραγγελιών. Αυτό κάνει σχετικά εύκολη για τους πελάτες τη μεταστροφή προς τις φθηνότερες κινεζικές εισαγωγές ΣΧΣ. Συνεπώς, ο πιθανός αρνητικός αντίκτυπος θα είναι διττός: α) από τη μία, η σημαντική διαφορά τιμής είναι πιθανό να προκαλέσει μεταστροφή προς τις χαμηλά τιμολογημένες εισαγωγές από τη ΛΔΚ που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ. Δεν υπάρχει καμία ένδειξη ότι η κατανάλωση στην Ένωση θα αυξηθεί βραχυπρόθεσμα έως μεσοπρόθεσμα. Ως εκ τούτου, η αύξηση των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από τη ΛΔΚ είναι πιθανόν να κερδίσει σημαντικό μερίδιο αγοράς στην αγορά της Ένωσης σε βάρος του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Αυτό θα οδηγήσει επίσης σε ακόμα χαμηλότερη χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, πράγμα το οποίο είναι ένα από τα κρίσιμα στοιχεία που συμβάλλουν στην τρέχουσα αρνητική συνολική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής· β) από την άλλη, οι χαμηλά τιμολογημένες κινεζικές εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ θα ασκήσουν σημαντική πίεση στις τιμές στην αγορά της Ένωσης και θα εξαναγκάσουν τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής να χαμηλώσει περαιτέρω τις τιμές πώλησής του σε οικονομικά μη βιώσιμα επίπεδα, πράγμα το οποίο τελικά θα οδηγήσει σε απώλειες.
- (108) Επομένως, υπάρχει ισχυρή πιθανότητα ότι, ως συνέπεια της σημαντικής κινεζικής πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας, τα υφιστάμενα μέτρα αντανάμπινγκ και μέτρα διασφάλισης για τις κινεζικές εισαγωγές του υπό επανεξέταση προϊόντος σε μερικές από τις σημαντικές εξαγωγικές αγορές για ΣΧΣ, και η ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης, όπως περιγράφεται στις αιτιολογικές σκέψεις 47 έως 52, μια σημαντική αύξηση του όγκου των χαμηλά τιμολογημένων κινεζικών εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ στην Ένωση θα είναι άμεση αν επιτραπεί η λήξη ισχύος των μέτρων.

δ) επίπεδο των αποθεμάτων

- (109) Όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 92 και 93, το επίπεδο των αποθεμάτων δεν έχει ιδιαίτερη σημασία για την ανάλυση, επειδή οι παραγωγοί της Ένωσης παράγουν κυρίως με βάση βραχυπρόθεσμες παραγγελίες από πελάτες και τα αποθέματα αντιπροσωπεύουν ένα αμελητέο ποσοστό της παραγωγής των παραγωγών της Ένωσης.

7. Συμπέρασμα

- (110) Με βάση τα πορίσματα της έρευνας, δηλαδή τη σημαντική πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στη ΛΔΚ, την ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης, την κατάσταση σε άλλες κύριες εξαγωγικές αγορές, την πιθανή άμεση αύξηση των

⁽¹⁾ Τα ισχύοντα μέτρα αντανάμπινγκ στις εισαγωγές ΣΧΣ από την Κίνα στις εν λόγω χώρες κυμαίνονται από 32,7 % έως 429,95 %.

σημαντικών ποσοτήτων των κινεζικών εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και τα αναμενόμενα επίπεδα τιμών των εν λόγω εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, λαμβάνοντας επίσης υπόψη τη συνολική επιδείνωση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μετά την επιβολή των αρχικών μέτρων και τη συρρίκνωση της αγοράς της Ένωσης για ΣΧΣ, εκτιμάται ότι η κατάργηση των μέτρων θα οδηγήσει κατά πάσα πιθανότητα σε επανάληψη της απειλής ζημίας.

- (111) Συνάγεται επομένως το συμπέρασμα ότι η κατάργηση των υφιστάμενων μέτρων είναι πιθανό να οδηγήσει σε συνέχιση της πρακτικής ντάμπινγκ και επανάληψη της απειλής ζημίας.

Ε. ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

- (112) Σύμφωνα με το άρθρο 21 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε κατά πόσον η διατήρηση των ισχυόντων μέτρων αντιντάμπινγκ έναντι της ΛΔΚ αντikeίται στο συμφέρον της Ένωσης στο σύνολό της. Ο προσδιορισμός του συμφέροντος της Ένωσης βασίστηκε στην εκτίμηση όλων των διαφόρων επιμέρους συμφερόντων, συμπεριλαμβανομένων των συμφερόντων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, των εισαγωγέων και των χρηστών.
- (113) Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν την ευκαιρία να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους σύμφωνα με το άρθρο 21 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.
- (114) Με βάση τα στοιχεία αυτά, η Επιτροπή εξέτασε αν, παρά τα συμπεράσματα σχετικά με την πιθανότητα συνέχισης της πρακτικής ντάμπινγκ και την πιθανότητα επανάληψης της απειλής ζημίας, υπήρχαν επιτακτικοί λόγοι που θα οδηγούσαν στο συμπέρασμα ότι η διατήρηση των υφιστάμενων μέτρων δεν ήταν προς το συμφέρον της Ένωσης.

1. Συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής

- (115) Η έρευνα απέδειξε ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής βρισκόταν σε ευάλωτη θέση κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 60, η συρρίκνωση της ζήτησης στην Ένωση μαζί με τα ασταθή περιθώρια κέρδους και τα χαμηλά επίπεδα χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας του ενωσιακού κλάδου παραγωγής δείχνουν ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν θα είναι σε θέση να αντιμετωπίσει αθέμιτα τιμολογημένες κινεζικές εισαγωγές. Η έρευνα απέδειξε επίσης ότι υπήρχε πιθανότητα επανάληψης της απειλής ζημίας σε περίπτωση παρέλευσης της ισχύος των μέτρων κατά των εισαγωγών από την Κίνα. Ειδικότερα, αναμένεται ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής θα υποστεί σημαντική ζημία και, ενδεχομένως, θα εξαφανιστεί αν οι κινεζικές εισαγωγές ΣΧΣ συνεχιστούν στην αγορά της Ένωσης σε τιμές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ λόγω του γεγονότος ότι οποιαδήποτε απώλεια πώλησης θα αυξήσει το πάγιο κόστος.
- (116) Αν διατηρηθούν τα μέτρα, αναμένεται ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής θα επωφεληθεί πλήρως από τα αποτελέσματα των μέτρων που επιβλήθηκαν, δηλαδή θα είναι σε θέση να διατηρήσει το μερίδιο αγοράς του στην αγορά της Ένωσης και να βελτιώσει τα επίπεδα χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητάς του. Τελικά, αναμένεται ότι θα μπορέσει να διατηρήσει τα επίπεδα κέρδους σε θετικό πρόσημο.
- (117) Επομένως, συνάγεται το συμπέρασμα ότι η διατήρηση των ισχυόντων μέτρων κατά της ΛΔΚ θα ήταν προς το συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

2. Συμφέρον των εισαγωγέων/εμπόρων

- (118) Από τους τέσσερις εισαγωγείς που αναγγέλθηκαν μετά τη δημοσίευση της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας, μόνο ένας μη συνδεδεμένος εισαγωγέας υπέβαλε απάντηση στο ερωτηματολόγιο.
- (119) Η ανάλυση των επαληθευμένων στοιχείων έδειξε ότι οι ΣΧΣ αποτελούν μόνο το 5 έως 10 % περίπου των συνολικών πωλήσεών τους. Ο συνεργαζόμενος εισαγωγέας ήταν κερδοφόρος κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Η κερδοφορία του συνεργαζόμενου εισαγωγέα των επιχειρηματικών δραστηριοτήτων που σχετίζονται με ΣΧΣ ήταν μεταξύ 1 % και 7 % κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Με βάση τα ανωτέρω, σε περίπτωση που διατηρηθούν τα μέτρα, είναι πιθανό ότι δεν θα επηρεάσουν σημαντικά τη δραστηριότητα του εν λόγω συνεργαζόμενου εισαγωγέα. Επιπλέον, λόγω της άρνησης συνεργασίας άλλων εισαγωγέων, δεν υπάρχουν στοιχεία που να δείχνουν ότι οι υπόλοιποι εισαγωγείς θα πληγούν δυσανάλογα αν τα μέτρα παραταθούν.

3. Συμφέρον των χρηστών

- (120) Τρεις χρήστες συνεργάστηκαν στην έρευνα. Δύο από τους τρεις συνεργαζόμενους χρήστες αγόρασαν ΣΧΣ από τους παραγωγούς της Ένωσης και ο τρίτος αγόρασε κινεζικούς ΣΧΣ από έμπορο. Κανείς από τους τρεις χρήστες δεν προέβαλε κανένα επιχείρημα κατά της διατήρησης της ισχύος των μέτρων. Με βάση τις πληροφορίες που υποβλήθηκαν και σύμφωνα με τα συμπεράσματα της αρχικής έρευνας, αναμένεται ότι η συνέχιση των μέτρων δεν θα έχει σημαντικό αρνητικό αντίκτυπο στους χρήστες. Αντιθέτως, αναμένεται ότι η συνέχιση των μέτρων θα εξασφαλίσει τον ανταγωνισμό στην αγορά της ΕΕ, παρέχοντας τη δυνατότητα να επιλέγουν μεταξύ των διαφόρων προμηθευτών, συμπεριλαμβανομένων των ευρωπαϊκών και άλλων προμηθευτών τρίτων χωρών.

4. Συμπέρασμα σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης

- (121) Με βάση τα προαναφερόμενα, η Επιτροπή συνήγαγε το συμπέρασμα ότι δεν υπάρχουν επιτακτικοί λόγοι που να άπτονται του συμφέροντος της Ένωσης για τη μη διατήρηση των ισχυόντων μέτρων αντιντάμπινγκ σε εισαγωγές από τη ΛΔΚ.

ΣΤ. ΜΕΤΡΑ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

- (122) Από τα ανωτέρω συνάγεται ότι, όπως προβλέπεται στο άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, τα μέτρα αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές ορισμένων σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση καταγωγής ΛΔΚ και έχουν επιβληθεί μέσω του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 926/2009 θα πρέπει να διατηρηθούν.
- (123) Ο παρών κανονισμός είναι σύμφωνος με τη γνώμη της επιτροπής που συστάθηκε με το άρθρο 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Με το παρόν επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση, από σίδηρο ή χάλυβα, κυκλικής διατομής, με εξωτερική διάμετρο που δεν υπερβαίνει τα 406,4 mm, με ισοδύναμο αξίας άνθρακα (CEV) που δεν υπερβαίνει το 0,86 σύμφωνα με τον τύπο και τη χημική ανάλυση του International Institute of Welding (IIW) ⁽¹²⁾, οι οποίοι επί του παρόντος υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ ex 7304 19 10, ex 7304 19 30, ex 7304 23 00, ex 7304 29 10, ex 7304 29 30, ex 7304 31 20, ex 7304 31 80, ex 7304 39 10, ex 7304 39 52, ex 7304 39 58, ex 7304 39 92, ex 7304 39 93, ex 7304 51 81, ex 7304 51 89, ex 7304 59 10, ex 7304 59 92 και ex 7304 59 93 ⁽¹³⁾ (κωδικοί TARIC 7304 19 10 20, 7304 19 30 20, 7304 23 00 20, 7304 29 10 20, 7304 29 30 20, 7304 31 20 20, 7304 31 80 30, 7304 39 10 10, 7304 39 52 20, 7304 39 58 30, 7304 39 92 30, 7304 39 93 20, 7304 51 81 20, 7304 51 89 30, 7304 59 10 10, 7304 59 92 30 και 7304 59 93 20) και είναι καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

2. Ο συντελεστής του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται στην καθαρή τιμή «ελεύθερο στα σύνορα της Ένωσης», πριν από την καταβολή δασμού, για το προϊόν που περιγράφεται στην παράγραφο 1 και κατασκευάζεται από τις παρακάτω εταιρείες, καθορίζεται ως εξής:

Εταιρεία	Συντελεστής δασμού αντιντάμπινγκ (%)	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Shandong Luxing Steel Pipe Co., Ltd, Qingzhou City, ΛΔΚ	17,7	A949
Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες που απαριθμούνται στο παράρτημα	27,2	A950
Όλες οι άλλες εταιρείες	39,2	A999

3. Εκτός αν ορίζεται διαφορετικά, εφαρμόζονται οι ισχύουσες διατάξεις για τους τελωνειακούς δασμούς.

⁽¹²⁾ Το CEV καθορίζεται σύμφωνα με την τεχνική έκθεση Technical Report, 1967, IIW doc. IX-555-67, που δημοσίευσε το International Institute of Welding (IIW — Διεθνές Ινστιτούτο Τεχνολογίας Συγκόλλησης).

⁽¹³⁾ Κατά τα οριζόμενα στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1101/2014 της Επιτροπής, της 16ης Οκτωβρίου 2014, που τροποποιεί το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο (ΕΕ L 312 της 31.10.2014, σ. 1). Η κάλυψη προϊόντων καθορίζεται με συνδυασμό της περιγραφής προϊόντων στο άρθρο 1 παράγραφος 1 και της περιγραφής των προϊόντων στους αντίστοιχους κωδικούς ΣΟ από κοινού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Δεκεμβρίου 2015.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
Jean-Claude JUNCKER

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κατάλογος των συνεργαζόμενων παραγωγών που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 υπό τον πρόσθετο κωδικό Taric A950

Επωνυμία εταιρείας	Πόλη
Hebei Hongling Seamless Steel Pipes Manufacturing Co., Ltd.	Handan
Hengyang Valin MPM Co., Ltd.	Hengyang
Hengyang Valin Steel Tube Co., Ltd.	Hengyang
Hubei Xinyegang Steel Co., Ltd.	Huangshi
Jiangsu Huacheng Industry Group Co., Ltd.	Zhangjiagang
Jiangyin City Seamless Steel Tube Factory	Jiangyin
Jiangyin Metal Tube Making Factory	Jiangyin
Pangang Group Chengdu Iron & Steel Co., Ltd.	Chengdu
Shenyang Xinda Co., Ltd.	Shenyang
Suzhou Seamless Steel Tube Works	Suzhou
Tianjin Pipe (Group) Corporation (TPCO)	Tianjin
Wuxi Dexin Steel Tube Co., Ltd.	Wuxi
Wuxi Dongwu Pipe Industry Co., Ltd.	Wuxi
Wuxi Seamless Oil Pipe Co., Ltd.	Wuxi
Zhangjiagang City Yiyang Pipe Producing Co., Ltd.	Zhangjiagang
Zhangjiagang Yichen Steel Tube Co., Ltd.	Zhangjiagang

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2015/2273 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 7ης Δεκεμβρίου 2015****για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών**

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1308/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των αγορών γεωργικών προϊόντων και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 922/72, (ΕΟΚ) αριθ. 234/79, (ΕΚ) αριθ. 1037/2001 και (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου ⁽¹⁾,Έχοντας υπόψη τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 543/2011 της Επιτροπής, της 7ης Ιουνίου 2011, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου όσον αφορά τους τομείς των οπωροκηπευτικών και των μεταποιημένων οπωροκηπευτικών ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 136 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 543/2011 προβλέπει, κατ' εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημα XVI μέρος Α του εν λόγω κανονισμού.
- (2) Η κατ' αποκοπή τιμή εισαγωγής υπολογίζεται κάθε εργάσιμη ημέρα, σύμφωνα με το άρθρο 136 παράγραφος 1 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011, λαμβανομένων υπόψη των ημερήσιων μεταβλητών στοιχείων. Συνεπώς, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να αρχίσει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές εισαγωγής που αναφέρονται στο άρθρο 136 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011 καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Δεκεμβρίου 2015.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
Jerzy PLEWA

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 671.⁽²⁾ ΕΕ L 157 της 15.6.2011, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Οι κατ' αποκοπή τιμές εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(ευρώ/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτων χωρών ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή εισαγωγής
0702 00 00	MA	84,5
	TR	83,5
	ZZ	84,0
0707 00 05	MA	95,7
	TR	155,0
	ZZ	125,4
0709 93 10	MA	67,5
	TR	150,7
	ZZ	109,1
0805 10 20	MA	83,9
	TR	59,6
	UY	52,1
	ZA	79,5
	ZZ	68,8
0805 20 10	MA	72,8
	ZZ	72,8
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	TR	89,1
	ZA	96,8
	ZZ	93,0
0805 50 10	TR	113,3
	ZZ	113,3
0808 10 80	AU	155,4
	CL	87,9
	NZ	213,1
	US	120,1
	ZA	149,3
	ZZ	145,2
0808 30 90	CN	80,5
	TR	143,4
	ZZ	112,0

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που ορίζεται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1106/2012 της Επιτροπής, της 27ης Νοεμβρίου 2012, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 471/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τις κοινοτικές στατιστικές του εξωτερικού εμπορίου με τις τρίτες χώρες, όσον αφορά την επικαιροποίηση της ονοματολογίας των χωρών και εδαφών (ΕΕ L 328 της 28.11.2012, σ. 7). Ο κωδικός «ZZ» αντιπροσωπεύει «άλλες χώρες καταγωγής».

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ (ΚΕΠΠΑ) 2015/2274 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 7ης Δεκεμβρίου 2015

για το διορισμό Ειδικού Εντεταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το Σαχέλ

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 33 και το άρθρο 31 παράγραφος 2,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ύπατης Εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 18 Μαρτίου 2013 το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση 2013/133/ΚΕΠΠΑ ⁽¹⁾ για τον διορισμό του κ. Michel Dominique REVEYRAND — DE MENTHON ως ειδικού εντεταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕΕΕ) για το Σαχέλ. Η εντολή του ΕΕΕΕ έληξε στις 31 Οκτωβρίου 2015.
- (2) Θα πρέπει να διοριστεί νέος ΕΕΕΕ για το Σαχέλ για την περίοδο από την 1η Νοεμβρίου 2015 έως τις 28 Φεβρουαρίου 2017.
- (3) Ο ΕΕΕΕ θα εκτελέσει την εντολή του ΕΕΕΕ στο πλαίσιο μιας κατάστασης η οποία ενδέχεται να επιδεινωθεί και η οποία θα μπορούσε να δυσχεράνει την επίτευξη των στόχων της εξωτερικής δράσης της Ένωσης, όπως καθορίζονται στο άρθρο 21 της Συνθήκης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Ειδικός εντεταλμένος της Ευρωπαϊκής Ένωσης

1. Ο Ángel LOSADA FERNÁNDEZ διορίζεται ειδικός εντεταλμένος της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕΕΕ) για το Σαχέλ για το διάστημα μέχρι τις 28 Φεβρουαρίου 2017. Η εντολή του ΕΕΕΕ μπορεί να τερματισθεί νωρίτερα, εάν το αποφασίσει το Συμβούλιο, με πρόταση της Ύπατης Εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας (ΥΕ).

2. Για τους σκοπούς της εντολής του ΕΕΕΕ, το Σαχέλ ορίζεται ως περιλαμβάνον τον πρωταρχικό στόχο της στρατηγικής της ΕΕ για την ασφάλεια και την ανάπτυξη στο Σαχέλ («στρατηγική») και το περιφερειακό σχέδιο δράσης της («ΠΣΔ»), δηλαδή τη Μπουρκίνα Φάσο, το Τσαντ, το Μάλι, τη Μαυριτανία και τον Νίγηρα. Για ζητήματα με ευρύτερες περιφερειακές επιπτώσεις, ο ΕΕΕΕ θα έχει επαφές με τις χώρες της λεκάνης της λίμνης Τσαντ και άλλες χώρες και περιφερειακούς ή διεθνείς φορείς πέραν του Σαχέλ, καθώς και της Δυτικής Αφρικής και του Κόλπου της Γουινέας, εφόσον κρίνεται σκόπιμο.

Άρθρο 2

Στόχοι πολιτικής

1. Η εντολή του ΕΕΕΕ βασίζεται στον στόχο πολιτικής της Ένωσης σε σχέση με το Σαχέλ, με σκοπό την ενεργό συνεισφορά στις περιφερειακές και διεθνείς προσπάθειες επίτευξης διαρκούς ειρήνης, ασφάλειας και ανάπτυξης στην περιοχή. Ο ΕΕΕΕ επιδιώκει περαιτέρω να ενισχύσει την ποιότητα, την ένταση και τον αντίκτυπο της πολύπλευρης δράσης της Ένωσης στο Σαχέλ.

⁽¹⁾ Απόφαση 2013/133/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 18ης Μαρτίου 2013, για τον διορισμό ειδικού εντεταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το Σαχέλ (ΕΕ L 75 της 19.3.2013, σ. 29).

2. Ο ρόλος του ΕΕΕΕ είναι να συμβάλει στην ανάπτυξη και στην εφαρμογή όλων των προσπαθειών της Ένωσης στην περιοχή, ειδικότερα στους τομείς της πολιτικής, της ασφάλειας και της ανάπτυξης, συμπεριλαμβανομένης της στρατηγικής και του ΠΣΔ της, και στον συντονισμό όλων των σχετικών μέσων για δράσεις της Ένωσης.
3. Προτεραιότητα δίνεται στο Μάλι και στην μακροπρόθεσμη σταθεροποίησή του και στην περιφερειακή διάσταση της εκεί διένεξης σε συντονισμό με την αντιπροσωπεία της ΕΕ.
4. Οι στόχοι πολιτικής της Ένωσης θα πρέπει να είναι, μέσω της συντονισμένης και αποτελεσματικής χρήσης όλων των μέσων που διαθέτει, να προωθήσει την επιστροφή του Μάλι και του λαού του στον δρόμο της ειρήνης, της συμφιλίωσης, της ασφάλειας και της ανάπτυξης.
5. Θα πρέπει να δοθεί η δέουσα προσοχή στις άλλες χώρες της περιοχής, όπως στη Μαυριτανία, στη Μπουρκίνα Φάσο, στον Νίγηρα και στο Τσαντ. Εδώ περιλαμβάνονται και οι επερχόμενες εκλογές στις τελευταίες τρεις χώρες.

Άρθρο 3

Εντολή

1. Για την επίτευξη των στόχων πολιτικής της Ένωσης σχετικά με το Σαχέλ, η εντολή του ΕΕΕΕ συνίσταται στα εξής:
 - α) συνεισφέρει ενεργά στην εφαρμογή της στρατηγικής και του ΠΣΔ της και στον συντονισμό και την περαιτέρω ανάπτυξη της συνολικής προσέγγισης της Ένωσης για την κρίση στην περιοχή, με σκοπό την ενίσχυση της συνολικής συνοχής και αποτελεσματικότητας των ενεργειών της Ένωσης στο Σαχέλ·
 - β) έχει επαφές με όλους τους εμπλεκόμενους φορείς της περιοχής, τις κυβερνήσεις, τις περιφερειακές οργανώσεις, ιδίως το G5 Sahel, τους διεθνείς οργανισμούς, την κοινωνία των πολιτών και τη διασπορά, περιλαμβανομένων των χωρών του Μαγκρέμπ και της λεκάνης της λίμνης Τσαντ, με σκοπό την προαγωγή των στόχων της Ένωσης και τη συμβολή στην καλύτερη κατανόηση του ρόλου της Ένωσης στο Σαχέλ·
 - γ) εκπροσωπεί την Ένωση και προωθεί τα συμφέροντά της στα σχετικά περιφερειακά και διεθνή φόρουμ, συμπεριλαμβανομένης της συμμετοχής στο Comité de Suivi της συμφωνίας ειρήνης στο Μάλι, και διασφαλίζει την προβολή της στήριξης της Ένωσης στη διαχείριση κρίσεων και στην πρόληψη συγκρούσεων, συμπεριλαμβανομένης της EUTM Mali, της EUCAP Sahel Mali και της EUCAP Sahel Niger·
 - δ) διατηρεί στενή συνεργασία με τα Ηνωμένα Έθνη (ΟΗΕ), ιδίως με τον ειδικό αντιπρόσωπο του γενικού γραμματέα για τη Δυτική Αφρική, τον ειδικό αντιπρόσωπο του γενικού γραμματέα για το Μάλι και τον ειδικό αντιπρόσωπο του γενικού γραμματέα για το Σαχέλ, την Αφρικανική Ένωση (ΑΕ), ιδίως τον Υπάτο Εκπρόσωπο της ΑΕ για το Μάλι και το Σαχέλ, την Οικονομική Κοινότητα των Δυτικοαφρικανικών Κρατών (ECOWAS), το G5 Sahel και την επιτροπή της λεκάνης της λίμνης Τσαντ και άλλους βασικούς εθνικούς, περιφερειακούς και διεθνείς ενδιαφερόμενους, συμπεριλαμβανομένων άλλων ειδικών απεσταλμένων για το Σαχέλ, καθώς και με σχετικούς οργανισμούς στην περιοχή του Μαγκρέμπ·
 - ε) παρακολουθεί στενά την περιφερειακή και διασυνοριακή διάσταση των προβλημάτων του Σαχέλ, συμπεριλαμβανομένης της τρομοκρατίας, του οργανωμένου εγκλήματος, του λαθρεμπορίου όπλων, της εμπορίας ανθρώπων, της λαθραίας διακίνησης ανθρώπων, του λαθρεμπορίου ναρκωτικών, των προσφυγικών και μεταναστευτικών ροών, καθώς και των συναφών οικονομικών ροών· σε στενή συνεργασία με τον συντονιστή αντιτρομοκρατικής δράσης της ΕΕ, συνεισφέρει στην περαιτέρω εφαρμογή της αντιτρομοκρατικής στρατηγικής της ΕΕ·
 - στ) παρακολουθεί στενά τις ανθρωπιστικές, πολιτικές και αναπτυξιακές επιπτώσεις, καθώς και τις επιπτώσεις στην ασφάλεια, των μεγάλων ρευμάτων προσφύγων και μεταναστών και των συναφών παρανόμων οικονομικών ροών στην περιοχή. Αν ζητηθεί, αρχίζει διάλογο για τη μετανάστευση με τους ενδιαφερομένους και γενικότερα συμβάλλει στην πολιτική της Ένωσης σχετικά με τη μετανάστευση και τους πρόσφυγες στην περιοχή, σύμφωνα με τις πολιτικές προτεραιότητες της Ένωσης, ώστε να αυξηθεί η συνεργασία και στον τομέα επιστροφής και επανεισοδοχής. Συνεργάζεται με τις χώρες του Σαχέλ στην υλοποίηση των δράσεων που συμφωνείται στη διάσκεψη της Βαλέττα τον Νοέμβριο 2015·
 - ζ) διατηρεί τακτικές πολιτικές επαφές υψηλού επιπέδου με τις χώρες της περιοχής που πλήττονται από την τρομοκρατία και το διεθνές έγκλημα, προκειμένου να εξασφαλισθεί συνεκτική και ολοκληρωμένη προσέγγιση και να διασφαλισθεί ο κεντρικός ρόλος της Ένωσης στις διεθνείς προσπάθειες καταπολέμησης της τρομοκρατίας και του οργανωμένου εγκλήματος. Τούτο περιλαμβάνει την ενεργή στήριξη της Ένωσης στην οικοδόμηση περιφερειακών ικανοτήτων στον τομέα της ασφάλειας και στη διασφάλιση της κατάλληλης αντιμετώπισης των βαθύτερων αιτιών της τρομοκρατίας και του διεθνούς εγκλήματος στο Σαχέλ·
 - η) παρακολουθεί στενά τις επιπτώσεις των ανθρωπιστικών κρίσεων στην περιοχή σε πολιτικό επίπεδο, σε επίπεδο ασφάλειας καθώς και όσον αφορά την ανάπτυξη·
 - θ) όσον αφορά το Μάλι, συμβάλλει στη σταθεροποίηση της χώρας, ιδίως για την πλήρη επάνοδο στη συνταγματική ομαλότητα και διακυβέρνηση σε όλη την επικράτεια και έναν αξιόπιστο εθνικό διάλογο χωρίς αποκλεισμούς μέσα στο γενικό πλαίσιο της συμφωνίας ειρήνης στο Μάλι. Εδώ περιλαμβάνεται η οικοδόμηση θεσμών, η μεταρρύθμιση του τομέα της ασφάλειας, η οικοδόμηση ειρήνης σε μακροπρόθεσμη βάση και η συμφιλίωση, καθώς και η καταπολέμηση της διαφθοράς και της ατιμωρησίας στο Μάλι·

- ι) συμβάλλει, σε συνεργασία με τον ΕΕΕΕ για τα ανθρώπινα δικαιώματα, στην εφαρμογή της πολιτικής της Ένωσης για τα ανθρώπινα δικαιώματα στην περιοχή, συμπεριλαμβανομένων των κατευθυντήριων γραμμών της ΕΕ για τα ανθρώπινα δικαιώματα, ιδίως των κατευθυντήριων γραμμών της ΕΕ για τα παιδιά και τις ένοπλες συγκρούσεις, καθώς και για τη βία κατά των γυναικών και κοριτσιών και την καταπολέμηση κάθε μορφής διακρίσεων εναντίον τους, και της πολιτικής της Ένωσης για τις γυναίκες, την ειρήνη και την ασφάλεια, και καταπολέμα τους αποκλεισμούς και προωθεί θέματα ισότητας των φύλων στη διαδικασία εθνικής οικοδόμησης, σύμφωνα με την απόφαση 1325 (2000) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών και τις επακόλουθες αποφάσεις για τις γυναίκες, την ειρήνη και την ασφάλεια, περιλαμβανομένης της απόφασης 2242 (2015). Η συμβολή θα περιλαμβάνει την παρακολούθηση και υποβολή αναφορών σχετικά με τις εξελίξεις, τη διατύπωση σχετικών συστάσεων και την τακτική επικοινωνία με τις οικείες αρχές στο Μάλι και στην περιοχή, το γραφείο του εισαγγελέα του Διεθνούς Ποινικού Δικαστηρίου, το γραφείο ύπατου επιτρόπου για τα ανθρώπινα δικαιώματα και τους υποστηρικτές και παρατηρητές των ανθρώπινων δικαιωμάτων στην περιοχή·
- ια) παρακολουθεί και υποβάλλει εκθέσεις σχετικά με τη συμμόρφωση με τις σχετικές αποφάσεις του Συμβουλίου Ασφαλείας του ΟΗΕ, ιδίως τις υπ' αριθ. 2056 (2012), 2071 (2012), 2085 (2012), 2100 (2013) και 2227 (2015).
2. Για την εκπλήρωση της εντολής, ο ΕΕΕΕ, μεταξύ άλλων:
- α) συμβουλεύει και υποβάλλει εκθέσεις για τον καθορισμό των θέσεων της Ένωσης σε περιφερειακά και διεθνή φόρουμ, κατά περίπτωση, ούτως ώστε να προωθεί ενεργά και να ενισχύει την ολοκληρωμένη προσέγγιση της Ένωσης όσον αφορά την κρίση στο Σαχέλ,
- β) διατηρεί την εποπτεία όλων των δραστηριοτήτων της Ένωσης και συνεργάζεται στενά με τις ενδιαφερόμενες αντιπροσωπίες της Ένωσης.

Άρθρο 4

Εκτέλεση της εντολής

1. Ο ΕΕΕΕ είναι υπεύθυνος για την εκτέλεση της εντολής του και ενεργεί υπό την εξουσία της ΥΕ.
2. Η επιτροπή πολιτικής και ασφαλείας (ΕΠΑ) διατηρεί προνομιούχο δεσμό με τον ΕΕΕΕ και είναι το κύριο σημείο επαφής του ΕΕΕΕ με το Συμβούλιο. Η ΕΠΑ παρέχει στον ΕΕΕΕ στρατηγική καθοδήγηση και πολιτική κατεύθυνση στο πλαίσιο της εντολής του, με την επιφύλαξη των ευθυνών της ΥΕ.
3. Ο ΕΕΕΕ εργάζεται σε στενό συντονισμό με την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης (ΕΥΕΔ) και τα οικεία τμήματά της, ιδίως τον συντονιστή για το Σαχέλ.

Άρθρο 5

Χρηματοδότηση

1. Το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς που προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες που απορρέουν από την εντολή του ΕΕΕΕ, για το χρονικό διάστημα από την 1η Νοεμβρίου 2015 έως τις 28 Φεβρουαρίου 2017, ανέρχεται σε 1 770 000 EUR.
2. Η διαχείριση των δαπανών γίνεται σύμφωνα με τις διαδικασίες και τους κανόνες που ισχύουν για τον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης.
3. Η διαχείριση των δαπανών υπόκειται σε σύμβαση μεταξύ του ΕΕΕΕ και της Επιτροπής. Ο ΕΕΕΕ είναι υπόλογος στην Επιτροπή για όλες τις δαπάνες.

Άρθρο 6

Σύσταση και σύνθεση της ομάδας

1. Ο ΕΕΕΕ είναι υπεύθυνος για τη σύσταση της ομάδας ΕΕΕΕ, εντός των ορίων της εντολής του και των αντίστοιχων διαθέσιμων οικονομικών μέσων. Η ομάδα διαθέτει την απαιτούμενη από την εντολή εμπειρογνομosύνη σε ειδικά ζητήματα πολιτικής και ασφαλείας. Ο ΕΕΕΕ ενημερώνει το Συμβούλιο και την Επιτροπή αμέσως για τη σύνθεση της ομάδας.

2. Τα κράτη μέλη, τα θεσμικά όργανα της Ένωσης και η ΕΥΕΔ δύνανται να προτείνουν την απόσπαση προσωπικού στην υπηρεσία του ΕΕΕΕ. Οι μισθοί του αποσπασμένου προσωπικού καλύπτονται από το κράτος μέλος, το οικείο θεσμικό όργανο της Ένωσης ή την ΕΥΕΔ. Οι εμπειρογνώμονες που αποσπώνται από κράτη μέλη στα θεσμικά όργανα της Ένωσης ή στην ΕΥΕΔ μπορούν επίσης να τεθούν στην υπηρεσία του ΕΕΕΕ. Το συμβασιούχο διεθνές προσωπικό έχει την ιδιγένεια ενός κράτους μέλους.
3. Όλο το αποσπασμένο προσωπικό τελεί υπό τη διοικητική εξουσία του αποστέλλοντος κράτους μέλους ή θεσμικού οργάνου της Ένωσης ή της ΕΥΕΔ, ασκεί δε τα καθήκοντά του και ενεργεί προς το συμφέρον της εντολής του ΕΕΕΕ.
4. Το προσωπικό του ΕΕΕΕ στεγάζεται μαζί με τις σχετικές υπηρεσίες της ΕΥΕΔ ή τις αντιπροσωπίες της Ένωσης, προκειμένου να διασφαλίζεται η συνοχή και η συνάφεια των αντίστοιχων δραστηριοτήτων τους.

Άρθρο 7

Προνόμια και ασυλίες του ΕΕΕΕ και του προσωπικού του

Τα προνόμια, οι ασυλίες και οι λοιπές εγγυήσεις που απαιτούνται για την εκτέλεση και την ομαλή διεξαγωγή της αποστολής του ΕΕΕΕ και των μελών του προσωπικού του ΕΕΕΕ συμφωνούνται με τις χώρες υποδοχής, ανάλογα με την περίπτωση. Τα κράτη μέλη και η ΕΥΕΔ παρέχουν την απαιτούμενη υποστήριξη για τον σκοπό αυτό.

Άρθρο 8

Ασφάλεια των διαβαθμισμένων πληροφοριών της ΕΕ

Ο ΕΕΕΕ και τα μέλη της ομάδας του τηρούν τις αρχές και τις ελάχιστες προδιαγραφές ασφάλειας που ορίζονται στην απόφαση 2013/488/ΕΕ του Συμβουλίου ⁽¹⁾.

Άρθρο 9

Πρόσβαση στις πληροφορίες και υλικοτεχνική υποστήριξη

1. Τα κράτη μέλη, η Επιτροπή, η ΕΥΕΔ και η Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου εξασφαλίζουν την πρόσβαση του ΕΕΕΕ σε κάθε σχετική πληροφορία.
2. Οι αντιπροσωπίες της Ένωσης και/ή τα κράτη μέλη παρέχουν, εφόσον χρειάζεται, υλικοτεχνική υποστήριξη στην περιοχή.

Άρθρο 10

Ασφάλεια

Σύμφωνα με την πολιτική της Ένωσης για την ασφάλεια του προσωπικού που εκτελεί επιχειρησιακά καθήκοντα εκτός της Ένωσης δυνάμει του τίτλου V της Συνθήκης, ο ΕΕΕΕ λαμβάνει κάθε ευλόγως εφαρμόσιμο μέτρο, σύμφωνα με την εντολή του και ανάλογα με την κατάσταση της ασφάλειας στη γεωγραφική περιοχή ευθύνης, για την ασφάλεια όλου του προσωπικού που τελεί υπό την άμεση εξουσία του ΕΕΕΕ, ιδίως δε:

- α) καταρτίζει ειδικό σχέδιο ασφάλειας, βάσει καθοδήγησης της ΕΥΕΔ, με ειδικά μέτρα ασφάλειας από υλική, οργανωτική και διαδικαστική άποψη που διέπουν τη διαχείριση της ασφάλειας κινήσεων του προσωπικού προς την γεωγραφική περιοχή και εντός αυτής, καθώς και τη διαχείριση συμβάντων που αφορούν την ασφάλεια, σχέδιο έκτακτης ανάγκης και σχέδιο εκκένωσης,

⁽¹⁾ Απόφαση 2013/488/ΕΕ του Συμβουλίου, της 23ης Σεπτεμβρίου 2013, σχετικά με τους κανόνες ασφαλείας για την προστασία των διαβαθμισμένων πληροφοριών της ΕΕ (ΕΕ L 274 της 15.10.2013, σ. 1).

- β) εξασφαλίζει ότι όλο το προσωπικό που απασχολείται εκτός της Ένωσης διαθέτει ασφαλιστική κάλυψη έναντι υψηλού κινδύνου, όπως απαιτείται λόγω των συνθηκών στη γεωγραφική περιοχή,
- γ) μεριμνά ώστε όλα τα μέλη της ομάδας που απασχολούνται εκτός της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένου του προσωπικού που προσλαμβάνεται επιτόπου, να έχουν λάβει κατάλληλη κατάρτιση όσον αφορά την ασφάλεια προτού ή μόλις φτάσουν στην γεωγραφική περιοχή, με βάση τις διαβαθμίσεις κινδύνου που έχουν ορισθεί από την ΕΥΕΔ για την εν λόγω περιοχή,
- δ) μεριμνά για την εφαρμογή όλων των εγκεκριμένων συστάσεων που διατυπώνονται κατόπιν των τακτικών αξιολογήσεων ασφαλείας και υποβάλλει στο Συμβούλιο, στην ΥΕ, και στην Επιτροπή γραπτές εκθέσεις για την εφαρμογή τους και για άλλα ζητήματα ασφαλείας στο πλαίσιο της έκθεσης προόδου και την έκθεση σχετικά με την εκτέλεση της εντολής.

Άρθρο 11

Υποβολή εκθέσεων

1. Ο ΕΕΕΕ υποβάλλει τακτικά εκθέσεις στην ΥΕ και στην ΕΠΑ. Ο ΕΕΕΕ υποβάλλει επίσης εκθέσεις, εφόσον χρειάζεται, στις ομάδες εργασίας του Συμβουλίου. Οι τακτικές εκθέσεις διαβιβάζονται μέσω του δικτύου COREU. Ο ΕΕΕΕ μπορεί να υποβάλλει εκθέσεις στο Συμβούλιο Εξωτερικών Υποθέσεων. Σύμφωνα με το άρθρο 36 της Συνθήκης, ο ΕΕΕΕ μπορεί να συμμετέχει στη συνοπτική ενημέρωση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.
2. Ο ΕΕΕΕ υποβάλλει έκθεση για τον βέλτιστο τρόπο υλοποίησης των ενωσιακών πρωτοβουλιών, όπως η συμβολή της Ένωσης στις μεταρρυθμίσεις, συμπεριλαμβανομένων των πολιτικών πτυχών των σχετικών αναπτυξιακών έργων της Ένωσης, σε συντονισμό με τις αντιπροσωπίες της Ένωσης στην περιοχή.

Άρθρο 12

Συντονισμός με άλλους φορείς της Ένωσης

1. Στο πλαίσιο της στρατηγικής, ο ΕΕΕΕ συνεισφέρει στην ενότητα, στη συνέπεια και στην αποτελεσματικότητα της ενωσιακής πολιτικής και διπλωματικής δράσης και μεριμνά ώστε να διασφαλίζεται ότι όλα τα μέσα της Ένωσης και οι δράσεις των κρατών μελών αναλαμβάνονται με συνέπεια για την επίτευξη των στόχων πολιτικής της Ένωσης.
2. Οι δραστηριότητες του ΕΕΕΕ συντονίζονται με εκείνες των αντιπροσωπιών της Ένωσης και της Επιτροπής, της ΕΥΕΔ και άλλων υπηρεσιών της Ένωσης καθώς και με τις δραστηριότητες άλλων ΕΕΕΕ που δραστηριοποιούνται στην περιοχή. Ο ΕΕΕΕ ενημερώνει τακτικά τις αποστολές των κρατών μελών και τις αντιπροσωπίες της Ένωσης που βρίσκονται στην περιοχή.
3. Επί τόπου, διατηρείται στενή επαφή με τους αρχηγούς των αντιπροσωπιών της Ένωσης και τους αρχηγούς αποστολών των κρατών μελών. Ο ΕΕΕΕ, σε στενό συντονισμό με τις σχετικές αντιπροσωπίες της Ένωσης, παρέχει τοπική πολιτική καθοδήγηση στον αρχηγό της αποστολής EUCAP Sahel Niger, στον αρχηγό της αποστολής EUCAP Sahel Mali και στον διοικητή της αποστολής EUTM Mali. Ο ΕΕΕΕ, ο διοικητής της αποστολής EUTM Mali και ο διοικητής μη στρατιωτικών επιχειρήσεων της EUCAP Sahel Niger και της EUCAP Sahel Mali διαβουλεύονται μεταξύ τους, ανάλογα με τις ανάγκες.

Άρθρο 13

Επανεξέταση

Η εφαρμογή της παρούσας απόφασης και η συνοχή της με άλλες συμβολές της Ένωσης στην περιοχή υπόκεινται σε τακτική επανεξέταση. Ο ΕΕΕΕ θα υποβάλλει στην ΥΕ, στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή έκθεση προόδου έως το τέλος Ιουνίου 2016 και συγκεκριμενοποιημένη έκθεση για την εκτέλεση της εντολής έως το τέλος Νοεμβρίου 2016.

*Άρθρο 14***Έναρξη ισχύος**

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει από την ημερομηνία της έκδοσής της.

Εφαρμόζεται από την 1η Νοεμβρίου 2015.

Βρυξέλλες, 7 Δεκεμβρίου 2015.

Για το Συμβούλιο

Η Πρόεδρος

C. CAHEN

ΑΠΟΦΑΣΗ (ΚΕΠΠΑ) 2015/2275 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**της 7ης Δεκεμβρίου 2015****για την τροποποίηση της απόφασης 2012/389/ΚΕΠΠΑ με θέμα την αποστολή της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την οικοδόμηση περιφερειακών ναυτικών δυνατοτήτων στο Κέρασ της Αφρικής (EUCAP NESTOR)**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΈΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 28, το άρθρο 42 παράγραφος 4 και το άρθρο 43 παράγραφος 2,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ύπατης Εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας, Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 16 Ιουλίου 2012 το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση 2012/389/ΚΕΠΠΑ ⁽¹⁾ με θέμα την αποστολή της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την οικοδόμηση περιφερειακών ναυτικών δυνατοτήτων στο Κέρασ της Αφρικής (EUCAP NESTOR).
- (2) Στις 22 Ιουλίου 2014 το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση 2014/485/ΚΕΠΠΑ ⁽²⁾ για την παράταση της EUCAP NESTOR ως τις 12 Δεκεμβρίου 2016.
- (3) Στις 6 Οκτωβρίου 2015 το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2015/1793 ⁽³⁾ για την παράταση της περιόδου που καλύπτει το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς μέχρι τις 15 Δεκεμβρίου 2015.
- (4) Η απόφαση 2012/389/ΚΕΠΠΑ θα πρέπει να τροποποιηθεί ώστε να προβλεφθεί ποσό δημοσιονομικής αναφοράς για την περίοδο από τις 16 Δεκεμβρίου 2015 έως τις 12 Δεκεμβρίου 2016,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η παράγραφος 1 του άρθρου 13 της απόφασης 2012/389/ΚΕΠΠΑ αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς που έχει στόχο να καλύψει τις δαπάνες σχετικά με την EUCAP NESTOR για την περίοδο από τις 16 Ιουλίου 2012 έως τις 15 Νοεμβρίου 2013 ανέρχεται σε 22 880 000 EUR.

Το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς που έχει στόχο να καλύψει τις δαπάνες σχετικά με την EUCAP NESTOR για την περίοδο από τις 16 Νοεμβρίου 2013 έως τις 15 Οκτωβρίου 2014 ανέρχεται σε 11 950 000 EUR.

Το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς που έχει στόχο να καλύψει τις δαπάνες σχετικά με την EUCAP NESTOR για την περίοδο από τις 16 Οκτωβρίου 2014 έως τις 15 Δεκεμβρίου 2015 ανέρχεται σε 17 900 000 EUR.

Το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς που έχει στόχο να καλύψει τις δαπάνες σχετικά με την EUCAP NESTOR για την περίοδο από τις 16 Δεκεμβρίου 2015 έως τις 12 Δεκεμβρίου 2016 ανέρχεται σε 12 000 000 EUR.».

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της έκδοσής της.

Βρυξέλλες, 7 Δεκεμβρίου 2015.

Για το Συμβούλιο
Η Πρόεδρος
C. CAHEN

⁽¹⁾ Απόφαση 2012/389/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 16ης Ιουλίου 2012, για την αποστολή της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την οικοδόμηση περιφερειακών ναυτικών δυνατοτήτων στο Κέρασ της Αφρικής (EUCAP NESTOR) (EE L 187 της 17.7.2012, σ. 40).

⁽²⁾ Απόφαση 2014/485/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 22ας Ιουλίου 2014, για την τροποποίηση της απόφασης 2012/389/ΚΕΠΠΑ με θέμα την αποστολή της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την οικοδόμηση περιφερειακών ναυτικών δυνατοτήτων στο Κέρασ της Αφρικής (EUCAP NESTOR) (EE L 217 της 23.7.2014, σ. 39).

⁽³⁾ Απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2015/1793 του Συμβουλίου, της 6ης Οκτωβρίου 2015, για την τροποποίηση της απόφασης 2012/389/ΚΕΠΠΑ για την αποστολή της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την οικοδόμηση περιφερειακών ναυτικών δυνατοτήτων στο Κέρασ της Αφρικής (EUCAP NESTOR) (EE L 260 της 7.10.2015, σ. 30).

ΑΠΟΦΑΣΗ (ΚΕΠΠΑ) 2015/2276 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**της 7ης Δεκεμβρίου 2015****για την τροποποίηση και παράταση της απόφασης 2013/233/ΚΕΠΠΑ σχετικά με την αποστολή συνδρομής της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη Λιβύη για την ολοκληρωμένη διαχείριση των συνόρων (EUBAM Libya)**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΈΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 28, το άρθρο 42 παράγραφος 4 και το άρθρο 43 παράγραφος 2,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ύπατης Εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 22 Μαΐου 2013, το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση 2013/233/ΚΕΠΠΑ ⁽¹⁾ σχετικά με τη σύσταση αποστολής συνδρομής της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη Λιβύη για την ολοκληρωμένη διαχείριση των συνόρων (EUBAM Libya).
- (2) Στις 21 Μαΐου 2015, το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2015/800 ⁽²⁾ για την τροποποίηση και παράταση της απόφασης 2013/233/ΚΕΠΠΑ, με την οποία συγκεκριμένα παρατείνεται η EUBAM Libya έως τις 21 Νοεμβρίου 2015 και προβλέπεται ποσό δημοσιονομικής αναφοράς για την ίδια περίοδο.
- (3) Η EUBAM Libya θα πρέπει να παραταθεί για περαιτέρω χρονικό διάστημα τριών μηνών, έως τις 21 Φεβρουαρίου 2016.
- (4) Η απόφαση 2013/233/ΚΕΠΠΑ θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (5) Η EUBAM Libya θα διεξαχθεί υπό συνθήκες οι οποίες ενδέχεται να επιδεινωθούν και θα μπορούσαν να παρεμποδίσουν την επίτευξη των στόχων της εξωτερικής δράσης της Ένωσης, όπως καθορίζονται στο άρθρο 21 της Συνθήκης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η απόφαση 2013/233/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου τροποποιείται ως εξής:

- 1) Στο άρθρο 13, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς που προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες που σχετίζονται με την EUBAM Libya για την περίοδο από τις 22 Μαΐου 2013 έως τις 21 Μαΐου 2014 ανέρχεται σε 30 300 000 ευρώ.

Το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς που προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες που σχετίζονται με την EUBAM Libya για την περίοδο από τις 22 Μαΐου 2014 έως τις 21 Φεβρουαρίου 2016 ανέρχεται σε 26 200 000 ευρώ.».

- 2) Στο άρθρο 16, η δεύτερη παράγραφος αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Εφαρμόζεται μέχρι τις 21 Φεβρουαρίου 2016.».

⁽¹⁾ Απόφαση 2013/233/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 22ας Μαΐου 2013, σχετικά με την αποστολή συνδρομής της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη Λιβύη για την ολοκληρωμένη διαχείριση των συνόρων (EUBAM Libya) (EE L 138 της 24.5.2013, σ. 15).

⁽²⁾ Απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2015/800 του Συμβουλίου, της 21ης Μαΐου 2015, για την τροποποίηση και παράταση της απόφασης 2013/233/ΚΕΠΠΑ σχετικά με την αποστολή συνδρομής της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη Λιβύη για την ολοκληρωμένη διαχείριση των συνόρων (EUBAM Libya) (EE L 127 της 22.5.2015, σ. 22).

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της έκδοσής της.

Εφαρμόζεται από τις 22 Νοεμβρίου 2015.

Βρυξέλλες, 7 Δεκεμβρίου 2015.

Για το Συμβούλιο
Η Πρόεδρος
C. CAHEN

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2015/2277 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 2ας Δεκεμβρίου 2015

σχετικά με την έγκριση, από την Επιτροπή, εθνικών σχεδίων για την εφαρμογή των συστημάτων επικύρωσης σύμφωνα με το άρθρο 109 παράγραφος 8 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1224/2009 του Συμβουλίου

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2015) 8830]

(Τα κείμενα στην ελληνική και κροατική γλώσσα είναι τα μόνα αυθεντικά)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1224/2009 του Συμβουλίου, της 20ής Νοεμβρίου 2009, περί θέσπισης κοινοτικού συστήματος ελέγχου της τήρησης των κανόνων της κοινής αλιευτικής πολιτικής, τροποποίησης των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 847/96, (ΕΚ) αριθ. 2371/2002, (ΕΚ) αριθ. 811/2004, (ΕΚ) αριθ. 768/2005, (ΕΚ) αριθ. 2115/2005, (ΕΚ) αριθ. 2166/2005, (ΕΚ) αριθ. 388/2006, (ΕΚ) αριθ. 509/2007, (ΕΚ) αριθ. 676/2007, (ΕΚ) αριθ. 1098/2007, (ΕΚ) αριθ. 1300/2008, (ΕΚ) αριθ. 1342/2008 και καταργήσεως των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93, (ΕΚ) αριθ. 1627/94 και (ΕΚ) αριθ. 1966/2006 ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 109 παράγραφος 8,

Έχοντας υπόψη την υποβολή εθνικών σχεδίων για την εφαρμογή των συστημάτων επικύρωσης από τα κράτη μέλη,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 109 παράγραφος 8 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1224/2009, τα κράτη μέλη θεσπίζουν εθνικό σχέδιο για την εφαρμογή του συστήματος επικύρωσης, το οποίο επιτρέπει στα κράτη μέλη να ορίζουν προτεραιότητες για την επικύρωση και διασταυρούμενους ελέγχους και κατ' επέκταση να παρακολουθούν τις ανακολουθίες βάσει της διαχείρισης κινδύνων.
- (2) Εθνικά σχέδια από την Ελληνική Δημοκρατία (Ελλάδα) και από τη Δημοκρατία της Κροατίας υποβλήθηκαν για έγκριση στην Επιτροπή. Τα εν λόγω σχέδια είναι σύμφωνα με το άρθρο 109 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1224/2009 και με τα άρθρα 143 έως 145 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 404/2011 της Επιτροπής ⁽²⁾. Συνεπώς, πρέπει να εγκριθούν.
- (3) Η παρούσα απόφαση συνιστά απόφαση έγκρισης κατά την έννοια του άρθρου 109 παράγραφος 8 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1224/2009.
- (4) Η Επιτροπή θα παρακολουθεί την εφαρμογή των εθνικών σχεδίων όσον αφορά την εφαρμογή τους στην πράξη. Σε περίπτωση που, με βάση τα πορίσματα των επαληθεύσεων, των επιθεωρήσεων και των ελέγχων που θα διεξαχθούν από την Επιτροπή εντός του πλαισίου του τίτλου X του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1224/2009, κριθεί απαραίτητο να γίνουν τροποποιήσεις στα εθνικά σχέδια επικύρωσης, τα κράτη μέλη οφείλουν να τροποποιήσουν το σχέδιο αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Εγκρίνονται τα εθνικά σχέδια, σύμφωνα με το άρθρο 109 παράγραφος 8 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1224/2009, της Ελληνικής Δημοκρατίας (Ελλάδα) και της Δημοκρατίας της Κροατίας για την εφαρμογή του συστήματος επικύρωσης.
2. Σε περίπτωση που, με βάση τα πορίσματα των επαληθεύσεων, των επιθεωρήσεων και των ελέγχων που θα διεξαχθούν εντός του πλαισίου του τίτλου X του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1224/2009, η Επιτροπή εκτιμήσει ότι τα σχέδια επικύρωσης που εγκρίθηκαν σύμφωνα με την παράγραφο 1 δεν εξασφαλίζουν αποτελεσματική εφαρμογή από τα κράτη μέλη των υποχρεώσεων που προβλέπονται στο άρθρο 109 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1224/2009, η Επιτροπή, ύστερα από διαβούλευση με τα οικεία κράτη μέλη, μπορεί να ζητήσει την τροποποίηση των εν λόγω σχεδίων.

⁽¹⁾ ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 1.

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 404/2011 της Επιτροπής, της 8ης Απριλίου 2011, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων σχετικά με την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1224/2009 περί της θέσπισης κοινοτικού συστήματος ελέγχου για την εξασφάλιση της τήρησης των κανόνων της κοινής αλιευτικής πολιτικής (ΕΕ L 112 της 30.4.2011, σ. 1).

3. Τα κράτη μέλη τροποποιούν τα εθνικά τους σχέδια επικύρωσης σύμφωνα με το αίτημα της Επιτροπής που προβλέπεται στην παράγραφο 2.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Ελληνική Δημοκρατία και στη Δημοκρατία της Κροατίας.

Βρυξέλλες, 2 Δεκεμβρίου 2015.

Για την Επιτροπή,
Εξ ονόματος του Προέδρου,
João AGUIAR MACHADO
Γενικός Διευθυντής Θαλάσσιας Πολιτικής
και Αλιείας

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2015/2278 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 4ης Δεκεμβρίου 2015

για την τροποποίηση των παραρτημάτων I και II της απόφασης 2004/558/ΕΚ όσον αφορά την αναγνώριση των γερμανικών ομόσπονδων κρατών Βρέμης, Έσσης και Κάτω Σαξονίας της Γερμανίας ως απαλλαγμένων από τη λοιμώδη ρινοτραχειίτιδα των βοοειδών

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2015) 8462]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 64/432/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1964, περί προβλημάτων υγειονομικού ελέγχου στον τομέα των ενδοκοινοτικών συναλλαγών βοοειδών και χοιροειδών ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 2 και το άρθρο 10 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η οδηγία 64/432/ΕΟΚ ορίζει τους κανόνες για το εμπόριο στο εσωτερικό της Ένωσης όσον αφορά τα βοοειδή, καθώς και την απαίτηση τα βοοειδή που emπίπτουν στην εν λόγω πράξη να συνοδεύονται κατά τη μεταφορά τους από υγειονομικό πιστοποιητικό σύμφωνα με το πρότυπο 1 όπως καθορίζεται στο παράρτημα ΣΤ της οδηγίας («πρότυπο 1»). Το άρθρο 9 της εν λόγω οδηγίας προβλέπει ότι τα κράτη μέλη που εφαρμόζουν υποχρεωτικό εθνικό πρόγραμμα ελέγχου για τη λοιμώδη ρινοτραχειίτιδα των βοοειδών μπορούν να υποβάλλουν το πρόγραμμά τους στην Επιτροπή για έγκριση. Το άρθρο 9 της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ προβλέπει επίσης τον καθορισμό πρόσθετων εγγυήσεων οι οποίες είναι δυνατόν να απαιτούνται για το ενδοενοσιακό εμπόριο.
- (2) Επιπλέον, το άρθρο 10 της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ προβλέπει ότι αν κάποιο κράτος μέλος θεωρεί ότι η επικράτειά του ή μέρος αυτής είναι απαλλαγμένο από τη λοιμώδη ρινοτραχειίτιδα των βοοειδών κοινοποιεί στην Επιτροπή τα κατάλληλα δικαιολογητικά. Το άρθρο αυτό προβλέπει επίσης τον καθορισμό πρόσθετων εγγυήσεων οι οποίες είναι δυνατόν να απαιτούνται για το ενδοενοσιακό εμπόριο.
- (3) Η απόφαση 2004/558/ΕΚ της Επιτροπής ⁽²⁾ εγκρίνει τα προγράμματα ελέγχου και εκρίζωσης της μόλυνσης από τον ερπητιό των βοοειδών τύπου 1 (BHV1) τα οποία υποβλήθηκαν από τα κράτη μέλη που αναφέρονται στο παράρτημα I της εν λόγω οδηγίας, όσον αφορά τις περιφέρειες που περιλαμβάνονται στο εν λόγω παράρτημα και για τις οποίες ισχύουν πρόσθετες εγγυήσεις σύμφωνα με το άρθρο 9 της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ. Επιπλέον, στο παράρτημα II της απόφασης 2004/558/ΕΚ αναφέρονται οι περιφέρειες των κρατών μελών που θεωρούνται απαλλαγμένες από τον ιό BHV1 και για τις οποίες ισχύουν πρόσθετες εγγυήσεις σύμφωνα με το άρθρο 10 της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ. Επίσης, στα άρθρα 2 και 3 της απόφασης 2004/558/ΕΚ προσδιορίζονται τα στοιχεία τα οποία πρέπει να συμπληρωθούν στο πρότυπο 1, σχετικά με τις αναφορές στην εν λόγω απόφαση.
- (4) Η εκτελεστική απόφαση 2014/798/ΕΕ της Επιτροπής ⁽³⁾ τροποποίησε την οδηγία 64/432/ΕΟΚ, καθώς και το πρότυπο 1. Κατά συνέπεια, είναι αναγκαίο να τροποποιηθούν οι αναφορές στο πρότυπο 1 στα άρθρα 2 και 3 της απόφασης 2004/558/ΕΚ.
- (5) Τα ομόσπονδα κράτη Βρέμης, Αμβούργου, Έσσης, Κάτω Σαξονίας, Βόρειας Ρηνανίας-Βεστφαλίας, Ρηνανίας-Παλατινάτου, Σάαρλαντ και Σλέσβιχ-Χολστάιν της Γερμανίας συγκαταλέγονται σήμερα στο παράρτημα I της απόφασης 2004/558/ΕΚ.
- (6) Η Γερμανία υπέβαλε στην Επιτροπή δικαιολογητικά έγγραφα προκειμένου τα ομόσπονδα κράτη Βρέμης, Έσσης και Κάτω Σαξονίας να θεωρηθούν απαλλαγμένα από τον ιό BHV1 και για τις πρόσθετες εγγυήσεις που πρέπει να ισχύουν γι' αυτά σύμφωνα με το άρθρο 10 της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ.
- (7) Κατόπιν αξιολόγησης των δικαιολογητικών εγγράφων που υπέβαλε η Γερμανία, τα ομόσπονδα κράτη Βρέμης, Έσσης και Κάτω Σαξονίας δεν θα πρέπει να περιλαμβάνονται πλέον στο παράρτημα I της απόφασης 2004/558/ΕΚ, αλλά στο παράρτημα II της εν λόγω απόφασης και η εφαρμογή των πρόσθετων εγγυήσεων, που έχουν θεσπιστεί σύμφωνα με το άρθρο 10 της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ, θα πρέπει να επεκταθεί ώστε να καλύψει και τα συγκεκριμένα ομόσπονδα κράτη. Επομένως, τα παραρτήματα I και II της απόφασης 2004/558/ΕΚ θα πρέπει να τροποποιηθούν ανάλογα.

⁽¹⁾ ΕΕ L 21 της 29.7.1964, σ. 1977.

⁽²⁾ Απόφαση 2004/558/ΕΚ της Επιτροπής, της 15ης Ιουλίου 2004, για την εφαρμογή της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με πρόσθετες εγγυήσεις για το ενδοκοινοτικό εμπόριο βοοειδών όσον αφορά τη λοιμώδη ρινοτραχειίτιδα των βοοειδών και την έγκριση προγραμμάτων εκρίζωσης που υπέβαλαν ορισμένα κράτη μέλη (ΕΕ L 249 της 23.7.2004, σ. 20).

⁽³⁾ Εκτελεστική απόφαση 2014/798/ΕΕ της Επιτροπής, της 13ης Νοεμβρίου 2014, για την τροποποίηση του παραρτήματος ΣΤ της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά τη μορφή των υποδειγμάτων υγειονομικών πιστοποιητικών για το ενδοενοσιακό εμπόριο βοοειδών και χοιροειδών και τις συμπληρωματικές υγειονομικές απαιτήσεις όσον αφορά την *Trichinella* για το ενδοενοσιακό εμπόριο κατοικίδιων χοιροειδών (ΕΕ L 330 της 15.11.2014, σ. 50).

- (8) Επομένως, η απόφαση 2004/558/ΕΚ θα πρέπει να τροποποιηθεί ανάλογα.
- (9) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής φυτών, ζώων, τροφίμων και ζωοτροφών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η απόφαση 2004/558/ΕΚ τροποποιείται ως εξής:

- 1) Στο άρθρο 2, η παράγραφος 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Στο σημείο II.3.3. του τμήματος Γ του υγειονομικού πιστοποιητικού που καθορίζεται στο πρότυπο 1 του παραρτήματος ΣΤ της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ και το οποίο συνοδεύει τα βοοειδή όπως αναφέρεται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, πρέπει να αναφέρεται το κατάλληλο άρθρο, παράγραφος και στοιχείο της παρούσας απόφασης στα αντίστοιχα πλαίσια του εν λόγω σημείου που πρέπει να συμπληρωθούν.»

- 2) Στο άρθρο 3, η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Στο σημείο II.3.3. του τμήματος Γ του υγειονομικού πιστοποιητικού που καθορίζεται στο πρότυπο 1 του παραρτήματος ΣΤ της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ και το οποίο συνοδεύει τα βοοειδή όπως αναφέρεται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, πρέπει να αναφέρεται το κατάλληλο άρθρο, παράγραφος και στοιχείο της παρούσας απόφασης στα αντίστοιχα πλαίσια του εν λόγω σημείου που πρέπει να συμπληρωθούν.»

- 3) Τα παραρτήματα I και II αντικαθίστανται από το κείμενο του παραρτήματος της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 4 Δεκεμβρίου 2015.

Για την Επιτροπή
Vytenis ANDRIUKAITIS
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Κράτη μέλη	Περιφέρειες κρατών μελών για τις οποίες ισχύουν πρόσθετες εγγυήσεις για τη λοιμώδη ρινοτραχειίτιδα των βοοειδών σύμφωνα με το άρθρο 9 της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ
Βέλγιο	Όλες οι περιφέρειες
Τσεχική Δημοκρατία	Όλες οι περιφέρειες
Γερμανία	Τα ομόσπονδα κράτη: Αμβούργο Βόρεια Ρηνανία-Βεστφαλία Ρηνανία-Παλατινάτο Σάαρλαντ Σλέσβιχ-Χολστάιν
Ιταλία	Περιφέρεια Friuli-Venezia Giulia Αυτόνομη επαρχία Trento

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Κράτη μέλη	Περιφέρειες κρατών μελών για τις οποίες ισχύουν πρόσθετες εγγυήσεις για τη λοιμώδη ρινοτραχειίτιδα των βοοειδών σύμφωνα με το άρθρο 10 της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ
Δανία	Όλες οι περιφέρειες
Γερμανία	Τα ομόσπονδα κράτη: Βάδη-Βιρτεμβέργη Βαυαρία Βερολίνο Βραδεμβούργο Βρέμη Έσση Κάτω Σαξονία Μεκλεμβούργο-Δυτική Πομερανία Σαξονία Σαξονία-Άνχαλτ Θουριγγία
Ιταλία	Περιφέρεια Valle d'Aosta Αυτόνομη επαρχία Bolzano
Αυστρία	Όλες οι περιφέρειες
Φινλανδία	Όλες οι περιφέρειες
Σουηδία	Όλες οι περιφέρειες»

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2015/2279 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 4ης Δεκεμβρίου 2015

για την έγκριση της διάθεσης στην αγορά προϊόντων που περιέχουν, αποτελούνται ή παράγονται από γενετικώς τροποποιημένο αραβόσιτο NK603 × T25 (MON-ØØ6Ø3-6 × ACS-ZMØØ3-2) σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1829/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2015) 8581]

(Τα κείμενα στη γαλλική και την ολλανδική γλώσσα είναι τα μόνα αυθεντικά)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1829/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Σεπτεμβρίου 2003, για τα γενετικώς τροποποιημένα τρόφιμα και ζωοτροφές ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 3 και το άρθρο 19 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 17 Μαΐου 2010 η εταιρεία Monsanto Europe SA υπέβαλε στην αρμόδια αρχή των Κάτω Χωρών αίτηση, σύμφωνα με τα άρθρα 5 και 17 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1829/2003, για τη διάθεση στην αγορά τροφίμων, συστατικών τροφίμων και ζωοτροφών που περιέχουν, αποτελούνται ή παράγονται από αραβόσιτο NK603 × T25 («η αίτηση»).
- (2) Η αίτηση καλύπτει επίσης τη διάθεση στην αγορά γενετικώς τροποποιημένου αραβόσιτου NK603 × T25 σε προϊόντα που αποτελούνται από αυτόν ή τον περιέχουν για άλλες χρήσεις εκτός από τα τρόφιμα και τις ζωοτροφές, όπως για κάθε άλλο αραβόσιτο, εξαιρουμένης της καλλιέργειας.
- (3) Σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 5 και το άρθρο 17 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1829/2003, η αίτηση περιλαμβάνει τα δεδομένα και τις πληροφορίες που απαιτούνται βάσει των παραρτημάτων III και IV της οδηγίας 2001/18/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽²⁾, καθώς και τις πληροφορίες και τα συμπεράσματα της εκτίμησης επικινδυνότητας που διεξήχθη σύμφωνα με τις αρχές του παραρτήματος II της εν λόγω οδηγίας. Η αίτηση περιλαμβάνει επίσης σχέδιο παρακολούθησης των περιβαλλοντικών επιπτώσεων σύμφωνα με το παράρτημα VII της οδηγίας 2001/18/ΕΚ.
- (4) Στις 15 Ιουλίου 2015 η Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων («EFSA») εξέδωσε θετική γνώμη σύμφωνα με τα άρθρα 6 και 18 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1829/2003. Η EFSA κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ο γενετικώς τροποποιημένος αραβόσιτος NK603 × T25, όπως περιγράφεται στην αίτηση, είναι εξίσου ασφαλής με την αντίστοιχη μη γενετικώς τροποποιημένη σύγκριση και άλλες μη γενετικώς τροποποιημένες ποικιλίες αραβόσιτου όσον αφορά τις πιθανές επιπτώσεις στην υγεία των ανθρώπων και των ζώων και στο περιβάλλον στο πλαίσιο του πεδίου εφαρμογής του ⁽³⁾.
- (5) Στη γνώμη της, η EFSA εξέτασε όλα τα συγκεκριμένα ερωτήματα και τις ανησυχίες που διατύπωσαν τα κράτη μέλη στο πλαίσιο της διαβούλευσης με τις εθνικές αρμόδιες αρχές σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 4 και με το άρθρο 18 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1829/2003.
- (6) Κατά τη γνώμη της, η EFSA κατέληξε επίσης στο συμπέρασμα ότι το σχέδιο παρακολούθησης των επιπτώσεων στο περιβάλλον, το οποίο συνίσταται σε γενικό σχέδιο εποπτείας που υποβλήθηκε από τον αιτούντα, συνάδει με τις προβλεπόμενες χρήσεις των προϊόντων.
- (7) Με βάση αυτό το σκεπτικό, θα πρέπει να χορηγηθεί άδεια για τα προϊόντα που περιέχουν, αποτελούνται ή παράγονται από γενετικώς τροποποιημένο αραβόσιτο NK603 × T25.

⁽¹⁾ ΕΕ L 268 της 18.10.2003, σ. 1.

⁽²⁾ Οδηγία 2001/18/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Μαρτίου 2001, για τη σκόπιμη ελευθέρωση γενετικώς τροποποιημένων οργανισμών στο περιβάλλον και την κατάργηση της οδηγίας 90/220/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 106 της 17.4.2001, σ. 1).

⁽³⁾ Ειδική ομάδα ΓΤΟ της EFSA (ομάδα της EFSA για τους γενετικώς τροποποιημένους οργανισμούς), 2015. Επιστημονική γνώμη σχετικά με την αίτηση (EFSA-GMO-NL-2010-80) για τη διάθεση στην αγορά γενετικώς τροποποιημένου αραβόσιτου NK603 × T25 ανθεκτικού στα ζιζανιοκτόνα για χρήση σε τρόφιμα και ζωοτροφές, εισαγωγή και επεξεργασία βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1829/2003 από τη Monsanto. EFSA Journal: 2015- 13(7):4165, 23 σ. doi:10.2903/j.efsa.2015.4165.

- (8) Θα πρέπει να αποδοθεί αποκλειστικός αναγνωριστικός κωδικός σε κάθε γενετικώς τροποποιημένο οργανισμό (στο εξής «ΓΤΟ»), όπως προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 65/2004 της Επιτροπής⁽¹⁾.
- (9) Βάσει της γνώμης της EFSA, δεν φαίνεται ότι είναι απαραίτητες πρόσθετες ειδικές απαιτήσεις επισήμανσης, πέρα από αυτές που προβλέπονται στο άρθρο 13 παράγραφος 1 και στο άρθρο 25 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1829/2003 για τα τρόφιμα, τα συστατικά τροφίμων και τις ζωοτροφές που περιέχουν, αποτελούνται ή παράγονται από γενετικώς τροποποιημένο αραβόσιτο NK603 × T25. Ωστόσο, προκειμένου να εξασφαλιστεί η χρήση των προϊόντων αυτών εντός των ορίων της έγκρισης που χορηγείται με την παρούσα απόφαση, η επισήμανση προϊόντων που περιέχουν ή αποτελούνται από αραβόσιτο NK603 × T25, εξαιρουμένων των τροφίμων, θα πρέπει να συμπληρώνεται με σαφή ένδειξη ότι τα εν λόγω προϊόντα δεν προορίζονται για σκοπούς καλλιέργειας.
- (10) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1830/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽²⁾, στο άρθρο 4 παράγραφος 6, προβλέπει απαιτήσεις επισήμανσης για τα προϊόντα που περιέχουν ΓΤΟ ή αποτελούνται από ΓΤΟ. Οι απαιτήσεις ιχνηλασιμότητας για τα εν λόγω προϊόντα καθορίζονται στο άρθρο 4 παράγραφοι 1 έως 5, ενώ οι απαιτήσεις ιχνηλασιμότητας για τα τρόφιμα και τις ζωοτροφές που παράγονται από ΓΤΟ καθορίζονται στο άρθρο 5 του εν λόγω κανονισμού.
- (11) Ο κάτοχος της έγκρισης θα πρέπει να υποβάλλει ετήσιες εκθέσεις για την εφαρμογή και τα αποτελέσματα των δραστηριοτήτων που ορίζονται στο σχέδιο παρακολούθησης των περιβαλλοντικών επιπτώσεων. Τα αποτελέσματα αυτά θα πρέπει να υποβάλλονται σύμφωνα με την απόφαση 2009/770/ΕΚ της Επιτροπής⁽³⁾. Η γνώμη της EFSA δεν αιτιολογεί την επιβολή ειδικών όρων ή περιορισμών για τη διάθεση στην αγορά και/ή τη χρήση και τον χειρισμό των τροφίμων και ζωοτροφών, συμπεριλαμβανομένων των απαιτήσεων παρακολούθησης μετά τη διάθεση στην αγορά, ή ειδικών όρων για την προστασία ιδιαίτερων οικοσυστημάτων/περιβάλλοντος και/ή γεωγραφικών περιοχών, όπως ορίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 5 στοιχείο ε) και στο άρθρο 18 παράγραφος 5 στοιχείο ε) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1829/2003.
- (12) Το σύνολο των πληροφοριών που αφορούν την έγκριση των προϊόντων θα πρέπει να καταχωριστεί στο κοινοτικό μητρώο των γενετικώς τροποποιημένων τροφίμων και ζωοτροφών που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1829/2003.
- (13) Η παρούσα απόφαση θα πρέπει να κοινοποιηθεί μέσω του Οργανισμού Ελέγχου της Βιοασφάλειας στα μέρη που έχουν προσυπογράψει το πρωτόκολλο της Καρθαγένης για τη βιοασφάλεια, που συμπληρώνει τη σύμβαση για τη βιολογική ποικιλότητα, σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 1 και το άρθρο 15 παράγραφος 2 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1946/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽⁴⁾.
- (14) Η μόνιμη επιτροπή φυτών, ζώων, τροφίμων και ζωοτροφών δεν διατύπωσε γνώμη εντός της προθεσμίας που καθορίστηκε από τον πρόεδρό της. Κρίθηκε αναγκαία η έκδοση εκτελεστικής πράξης και ο πρόεδρος υπέβαλε σχέδιο εκτελεστικής πράξης στην επιτροπή προσφυγών για περαιτέρω συζήτηση. Η επιτροπή προσφυγών δεν διατύπωσε γνώμη,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Γενετικώς τροποποιημένος οργανισμός και αποκλειστικός αναγνωριστικός κωδικός

Στον γενετικώς τροποποιημένο αραβόσιτο (*Zea mays* L.) NK603 × T25, όπως ορίζεται στο στοιχείο β) του παραρτήματος της παρούσας απόφασης, αποδίδεται ο αποκλειστικός αναγνωριστικός κωδικός MON-ØØ6Ø3-6 × ACS-ZMØØ3-2, όπως προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 65/2004.

(1) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 65/2004 της Επιτροπής, της 14ης Ιανουαρίου 2004, για την καθιέρωση συστήματος σχηματισμού και απόδοσης αποκλειστικών αναγνωριστικών κωδικών για τους γενετικά τροποποιημένους οργανισμούς (ΕΕ L 10 της 16.1.2004, σ. 5).

(2) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1830/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Σεπτεμβρίου 2003, σχετικά με την ιχνηλασιμότητα και την επισήμανση γενετικώς τροποποιημένων οργανισμών και την ιχνηλασιμότητα τροφίμων και ζωοτροφών που παράγονται από γενετικώς τροποποιημένους οργανισμούς, και για την τροποποίηση της οδηγίας 2001/18/ΕΚ (ΕΕ L 268 της 18.10.2003, σ. 24).

(3) Απόφαση 2009/770/ΕΚ της Επιτροπής, της 13ης Οκτωβρίου 2009, για καθορισμό τυποποιημένων εντύπων για την υποβολή των αποτελεσμάτων της παρακολούθησης της σκόπιμης ελευθέρωσης γενετικώς τροποποιημένων οργανισμών στο περιβάλλον, σύμφωνα με την οδηγία 2001/18/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 275 της 21.10.2009, σ. 9).

(4) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1946/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Ιουλίου 2003, για τις διασυνοριακές διακινήσεις γενετικώς τροποποιημένων οργανισμών (ΕΕ L 287 της 5.11.2003, σ. 1).

Άρθρο 2

Έγκριση

Εγκρίνονται τα ακόλουθα προϊόντα για τους σκοπούς του άρθρου 4 παράγραφος 2 και του άρθρου 16 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1829/2003, σύμφωνα με τους όρους της παρούσας απόφασης:

- α) τρόφιμα και συστατικά τροφίμων που περιέχουν, αποτελούνται ή παράγονται από αραβόσιτο MON-ØØ6Ø3-6 × ACS-ZMØØ3-2·
- β) ζωοτροφές που περιέχουν, αποτελούνται ή παράγονται από αραβόσιτο MON-ØØ6Ø3-6 × ACS-ZMØØ3-2·
- γ) προϊόντα που περιέχουν ή αποτελούνται από αραβόσιτο MON-ØØ6Ø3-6 × ACS-ZMØØ3-2 για κάθε άλλη χρήση εκτός από αυτές που προβλέπονται στα στοιχεία α) και β), εξαιρουμένης της καλλιέργειας.

Άρθρο 3

Επισήμανση

1. Για τους σκοπούς των απαιτήσεων επισήμανσης που ορίζονται στο άρθρο 13 παράγραφος 1 και στο άρθρο 25 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1829/2003 και στο άρθρο 4 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1830/2003, η «ονομασία του οργανισμού» είναι «αραβόσιτος».
2. Η διατύπωση «δεν προορίζεται για καλλιέργεια» αναγράφεται στην επισήμανση και στα συνοδευτικά έγγραφα των προϊόντων που περιέχουν ή αποτελούνται από αραβόσιτο MON-ØØ6Ø3-6 × ACS-ZMØØ3-2, με την εξαίρεση των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 2 στοιχείο α).

Άρθρο 4

Παρακολούθηση των περιβαλλοντικών επιπτώσεων

1. Ο κάτοχος της έγκρισης εξασφαλίζει την κατάρτιση και την εφαρμογή του σχεδίου παρακολούθησης των περιβαλλοντικών επιπτώσεων, όπως ορίζεται στο στοιχείο η) του παραρτήματος.
2. Ο κάτοχος της έγκρισης υποβάλλει στην Επιτροπή ετήσιες εκθέσεις σχετικά με την εφαρμογή και τα αποτελέσματα των δραστηριοτήτων που ορίζονται στο σχέδιο παρακολούθησης, σύμφωνα με την απόφαση 2009/770/ΕΚ.

Άρθρο 5

Κοινοτικό μητρώο

Οι πληροφορίες που παρατίθενται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης καταχωρίζονται στο κοινοτικό μητρώο των γενετικώς τροποποιημένων τροφίμων και ζωοτροφών, όπως προβλέπεται στο άρθρο 28 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1829/2003.

Άρθρο 6

Κάτοχος της έγκρισης

Ο κάτοχος της έγκρισης είναι η Monsanto Europe SA του Βελγίου, που εκπροσωπεί τη Monsanto Company των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής.

Άρθρο 7

Διάρκεια ισχύος

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται για περίοδο 10 ετών από την ημερομηνία κοινοποίησής της.

Άρθρο 8

Αποδέκτης

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην εταιρεία Monsanto Europe SA, Avenue de Tervuren 270-272, 1150 Brussels, Βέλγιο.

Βρυξέλλες, 4 Δεκεμβρίου 2015.

Για την Επιτροπή
Vytenis ANDRIUKAITIS
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

α) **Αιτών και κάτοχος έγκρισης:**

Όνομα: Monsanto Europe S.A.

Διεύθυνση: Avenue de Tervueren 270-272, 1150 Bruxelles — Βέλγιο

Εξ ονόματος της Monsanto Company — 800 N. Lindbergh Boulevard — St. Louis, Missouri 63167 — Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής.

β) **Ονομασία και χαρακτηριστικά των προϊόντων:**

1. τρόφιμα και συστατικά τροφίμων που περιέχουν, αποτελούνται ή παράγονται από αραβόσιτο MON-ØØ6Ø3-6 × ACS-ZMØØ3-2.

2. ζωοτροφές που περιέχουν, αποτελούνται ή παράγονται από αραβόσιτο MON-ØØ6Ø3-6 × ACS-ZMØØ3-2.

3. προϊόντα που περιέχουν ή αποτελούνται από αραβόσιτο MON-ØØ6Ø3-6 × ACS-ZMØØ3-2 για κάθε άλλη χρήση εκτός από αυτές που προβλέπονται στα σημεία 1 και 2, εξαιρουμένης της καλλιέργειας.

Ο γενετικώς τροποποιημένος αραβόσιτος MON-ØØ6Ø3-6 × ACS-ZMØØ3-2, όπως περιγράφεται στην αίτηση, εκφράζει την πρωτεΐνη CP4 EPSPS, που προσδίδει ανθεκτικότητα σε ζιζανιοκτόνα γλυφοσάτης, και την πρωτεΐνη PAT, που προσδίδει ανθεκτικότητα σε ζιζανιοκτόνα γλυφοσινικού αμμωνίου.

γ) **Επισημάνση:**

1. Για τους σκοπούς των απαιτήσεων επισημάνσης που ορίζονται στο άρθρο 13 παράγραφος 1 και στο άρθρο 25 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1829/2003 και στο άρθρο 4 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1830/2003, η «ονομασία του οργανισμού» είναι «αραβόσιτος».

2. Η φράση «δεν προορίζεται για καλλιέργεια» αναγράφεται στην επισημάνση και στα συνοδευτικά έγγραφα των προϊόντων που περιέχουν ή αποτελούνται από αραβόσιτο MON-ØØ6Ø3-6 × ACS-ZMØØ3-2, εξαιρουμένων των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 2 στοιχείο α).

δ) **Μέθοδος ανίχνευσης:**

1. Ειδικές για το συμβάν μέθοδοι που βασίζονται στην ποσοτική PCR (αλυσιδωτή αντίδραση πολυμεράσης) πραγματικού χρόνου για τον αραβόσιτο MON-ØØ6Ø3-6 και ACS-ZMØØ3-2· οι μέθοδοι ανίχνευσης επικυρώνονται με συμβάντα γενετικής τροποποίησης και επαληθεύονται από το γενωμικό DNA που εξάγεται από σπόρους αραβόσιτου MON-ØØ6Ø3-6 × ACS-ZMØØ3-2.

2. Επικυρωμένες από το Εργαστήριο Αναφοράς της Ευρωπαϊκής Ένωσης, που ιδρύθηκε δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1829/2003, και δημοσιευμένες στη διεύθυνση: <http://gmo-crl.jrc.ec.europa.eu/statusofdossiers.aspx>;

3. Υλικό αναφοράς: ERM@-BF415 (για τον αραβόσιτο MON-ØØ6Ø3-6) προσπελάσιμο μέσω του Κοινού Κέντρου Ερευνών (JRC) της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, Ινστιτούτο Υλικών Αναφοράς και Μετρήσεων (IRMM) στον δικτυακό τόπο <https://irmm.jrc.ec.europa.eu/rmcatalogue> και AOCs 0306-H6 και AOCs 0306-C2 (για τον αραβόσιτο ACS-ZMØØ3-2), προσπελάσιμα μέσω της Αμερικανικής Εταιρείας Χημικών Πετρελαίου (American Oil Chemists Society) στον δικτυακό τόπο <http://www.aocs.org/LabServices/content.cfm?ItemNumber=19248>.

ε) **Αποκλειστικός αναγνωριστικός κωδικός:**

MON-ØØ6Ø3-6 × ACS-ZMØØ3-2

στ) **Απαιτούμενες πληροφορίες σύμφωνα με το παράρτημα II του πρωτοκόλλου της Καρθαγίνης για τη βιοασφάλεια που επισυνάπτεται στη σύμβαση για τη βιολογική ποικιλότητα:**

[Οργανισμός ελέγχου της βιοασφάλειας, αριθ. εγγραφής: να καταχωριστεί στο κοινοτικό μητρώο γενετικώς τροποποιημένων τροφίμων και ζωοτροφών μετά την κοινοποίηση].

ζ) **Όροι ή περιορισμοί σχετικά με τη διάθεση στην αγορά, τη χρήση ή τον χειρισμό των προϊόντων:**

Δεν απαιτούνται.

η) **Σχέδιο παρακολούθησης των περιβαλλοντικών επιπτώσεων:**

Σχέδιο παρακολούθησης περιβαλλοντικών επιπτώσεων σύμφωνα με το παράρτημα VII της οδηγίας 2001/18/ΕΚ.

[Σύνδεσμος: να καταχωριστεί στο κοινοτικό μητρώο γενετικώς τροποποιημένων τροφίμων και ζωοτροφών]

θ) **Απαιτήσεις παρακολούθησης μετά τη διάθεση στην αγορά για τη χρήση του τροφίμου για κατανάλωση από τον άνθρωπο:**

Δεν απαιτούνται.

Σημείωση: οι σύνδεσμοι προς τα σχετικά έγγραφα ενδέχεται να χρειάζονται τροποποίηση με την πάροδο του χρόνου. Οι τροποποιήσεις αυτές θα γνωστοποιούνται στο κοινό μέσω της επικαιροποίησης του κοινοτικού μητρώου των γενετικώς τροποποιημένων τροφίμων και ζωοτροφών.

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2015/2280 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 7ης Δεκεμβρίου 2015****για την έγκριση του εναλλάκτη υψηλής απόδοσης DENSO ως καινοτόμου τεχνολογίας για τη μείωση των εκπομπών CO₂ από επιβατικά οχήματα δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 443/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου****(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 443/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 2009, σχετικά με τα πρότυπα επιδόσεων για τις εκπομπές από τα καινούργια επιβατικά αυτοκίνητα, στο πλαίσιο της ολοκληρωμένης προσέγγισης της Κοινότητας για τη μείωση των εκπομπών CO₂ από ελαφρά οχήματα ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 10 Μαρτίου 2015 ο προμηθευτής DENSO Corporation (ο «αιτών») υπέβαλε αίτηση για την έγκριση της δεύτερης καινοτόμου τεχνολογίας του: του εναλλάκτη υψηλής απόδοσης DENSO, κατηγορίας εξόδου από 100 A έως 250 A. Η πληρότητα της εν λόγω αίτησης αξιολογήθηκε σύμφωνα με το άρθρο 4 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 725/2011 της Επιτροπής ⁽²⁾. Διαπιστώθηκε ότι η αίτηση ήταν πλήρης και η περίοδος που ορίστηκε για την αξιολόγηση της αίτησης από την Επιτροπή άρχισε στις 11 Μαρτίου 2015, δηλαδή την επομένη της ημερομηνίας επίσημης παραλαβής των ολοκληρωμένων πληροφοριών.
- (2) Η αίτηση αξιολογήθηκε σύμφωνα με το άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 443/2009, τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 725/2011 και τις τεχνικές κατευθυντήριες γραμμές για τη σύνταξη αιτήσεων για την έγκριση καινοτόμων τεχνολογιών σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 443/2009 (οι «τεχνικές κατευθυντήριες γραμμές», έκδοση του Φεβρουαρίου 2013) ⁽³⁾. Τα στοιχεία που παρέχονται στην αίτηση αποδεικνύουν ότι πληρούνται οι όροι και τα κριτήρια που αναφέρονται στο άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 443/2009 και στα άρθρα 2 και 4 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 725/2011.
- (3) Ο αιτών απέδειξε ότι ένας υψηλής απόδοσης εναλλάκτης, όπως αυτός που περιγράφεται στην παρούσα αίτηση, δεν υπερέβαινε το 3 % των νέων επιβατικών οχημάτων που ταξινομήθηκαν το έτος αναφοράς 2009.
- (4) Για να προσδιοριστεί η εξοικονόμηση σε εκπομπές CO₂ που θα επιτυγχάνεται όταν τοποθετηθεί σε όχημα η εν λόγω καινοτόμος τεχνολογία, είναι αναγκαίο να καθοριστεί το όχημα βάσης με το οποίο θα πρέπει να συγκριθεί η απόδοση του οχήματος που είναι εξοπλισμένο με την καινοτόμο τεχνολογία, όπως προβλέπεται στα άρθρα 5 και 8 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 725/2011. Ένας εναλλάκτης με απόδοση 67 % ενδείκνυται να θεωρείται κατάλληλη τεχνολογία βάσης όταν η καινοτόμος τεχνολογία τοποθετείται σε νέο τύπο οχήματος. Όταν ο εναλλάκτης απόδοσης DENSO τοποθετηθεί σε προϋπάρχοντα τύπο οχήματος, η τεχνολογία βάσης πρέπει να είναι ο εναλλάκτης της πιο πρόσφατης έκδοσης του τύπου οχήματος που διατίθεται στην αγορά.
- (5) Ο αιτών παρέσχε μεθοδολογία δοκιμών για τη μείωση του CO₂, στην οποία περιλαμβάνονται τύποι συνεπείς με τους τύπους που περιγράφονται στις τεχνικές κατευθυντήριες γραμμές για την απλουστευμένη προσέγγιση σε ό,τι αφορά τους εναλλάκτες απόδοσης. Η Επιτροπή θεωρεί ότι η μεθοδολογία δοκιμών θα παράσχει αποτελέσματα επαληθεύσιμα, επαναλήψιμα και συγκρίσιμα, και ότι είναι ικανή να τεκμηριώνει με ρεαλιστικό τρόπο και με επαρκή στατιστική σοβαρότητα τα οφέλη όσον αφορά τις εκπομπές CO₂ που προκύπτουν από την καινοτόμο τεχνολογία, σύμφωνα με το άρθρο 6 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 725/2011.

⁽¹⁾ ΕΕ L 140 της 5.6.2009, σ. 1.

⁽²⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 725/2011 της Επιτροπής, της 25ης Ιουλίου 2011, σχετικά με την καθιέρωση διαδικασίας για την έγκριση και πιστοποίηση καινοτομικών τεχνολογιών για τον περιορισμό των εκπομπών CO₂ από επιβατικά οχήματα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 443/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 194 της 26.7.2011, σ. 19).

⁽³⁾ <https://circabc.europa.eu/d/a/workspace/SpacesStore/42c4a33e-6fd7-44aa-adac-f28620bd436f/Technical%20Guidelines%20February%202013.pdf>

- (6) Δεδομένου ότι η μεθοδολογία δοκιμών του αιτούντα και οι τύποι για τον υπολογισμό της εξοικονόμησης των εκπομπών CO₂ είναι από κάθε άποψη πανομοιότυποι με τη μεθοδολογία που καθορίζεται στο παράρτημα της εκτελεστικής απόφασης 2013/341/ΕΕ της Επιτροπής⁽¹⁾, για λόγους συνοχής είναι σκόπιμο να χρησιμοποιείται η μεθοδολογία που καθορίζεται στην εκτελεστική απόφαση 2013/341/ΕΕ για τον προσδιορισμό της μείωσης των εκπομπών CO₂ λόγω της χρήσης του εναλλάκτη υψηλής απόδοσης DENSO.
- (7) Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή κρίνει πως ο αιτών έχει αποδείξει ικανοποιητικά ότι η επιτευχθείσα μείωση των εκπομπών λόγω της καινοτόμου τεχνολογίας είναι τουλάχιστον 1 g CO₂/km.
- (8) Η εξοικονόμηση που προκύπτει από την καινοτόμο τεχνολογία είναι δυνατόν να αποδειχθεί εν μέρει με τον τυποποιημένο κύκλο δοκιμών και, ως εκ τούτου, για να πιστοποιηθούν οι τελικές συνολικές εξοικονομήσεις, πρέπει να προσδιοριστούν σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 725/2011.
- (9) Η έκθεση επαλήθευσης συντάχθηκε από τη Vehicle Certification Agency (VCA), που είναι ανεξάρτητος και πιστοποιημένος φορέας, και υποστηρίζει τα ευρήματα που αναφέρονται στην αίτηση.
- (10) Κατά συνέπεια, δεν πρέπει να εγερθούν αντιρρήσεις όσον αφορά την έγκριση της υπό εξέταση καινοτόμου τεχνολογίας.
- (11) Για τους σκοπούς καθορισμού του γενικού κωδικού οικολογικής καινοτομίας προς χρήση στα σχετικά έγγραφα έγκρισης τύπου σύμφωνα με τα παραρτήματα I, VIII και IX της οδηγίας 2007/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽²⁾, θα πρέπει να προσδιορίζεται ο επιμέρους κωδικός που πρέπει να χρησιμοποιείται για την καινοτόμο τεχνολογία η οποία εγκρίνεται με την παρούσα εκτελεστική απόφαση.
- (12) Κάθε κατασκευαστής που επιθυμεί να επωφεληθεί από τη μείωση του μέσου όρου των ειδικών του εκπομπών CO₂ ώστε να καλύψει τον ειδικό στόχο εκπομπών με εξοικονόμηση εκπομπών CO₂ οφειλόμενη στη χρήση της καινοτόμου τεχνολογίας που εγκρίνεται με την παρούσα απόφαση, θα πρέπει, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 1 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 725/2011, να αναφέρει την παρούσα απόφαση στην αίτησή του για χορήγηση πιστοποιητικού έγκρισης τύπου ΕΚ για τα σχετικά οχήματα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Ο εναλλάκτης υψηλής απόδοσης DENSO, κατηγορίας εξόδου από 100 A έως 250 A, ο οποίος προορίζεται για χρήση σε οχήματα της κατηγορίας M1, εγκρίνεται ως καινοτόμος τεχνολογία κατά την έννοια του άρθρου 12 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 443/2009.
2. Η μείωση των εκπομπών CO₂ λόγω της χρήσης του εναλλάκτη που αναφέρεται στην παράγραφο 1 καθορίζεται με χρήση της μεθοδολογίας που καθορίζεται στο παράρτημα της εκτελεστικής απόφασης 2013/341/ΕΕ.
3. Σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 725/2011, η μείωση των εκπομπών CO₂ που προσδιορίζεται σύμφωνα με την παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου επιτρέπεται να πιστοποιείται και να δηλώνεται στο πιστοποιητικό συμμόρφωσης και στα σχετικά έγγραφα τεκμηρίωσης της έγκρισης τύπου που προσδιορίζονται στα παραρτήματα I, VIII και IX της οδηγίας 2007/46/ΕΚ, μόνον εάν οι μειώσεις είναι σύμφωνες με το όριο που αναφέρεται στο άρθρο 9 παράγραφος 1 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 725/2011.
4. Ο επιμέρους κωδικός οικολογικής καινοτομίας, ο οποίος πρέπει να δηλώνεται στα έγγραφα της έγκρισης τύπου που πρέπει να χρησιμοποιούνται για την καινοτόμο τεχνολογία η οποία εγκρίνεται με την παρούσα απόφαση, είναι «14».

⁽¹⁾ Εκτελεστική απόφαση 2013/341/ΕΕ της Επιτροπής, της 27ης Ιουνίου 2013, περί της έγκρισης του εναλλάκτη υψηλής απόδοσης «Valeo Efficient Generation Alternator» ως καινοτόμου τεχνολογίας για τη μείωση των εκπομπών CO₂ από επιβατικά οχήματα δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 443/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 179 της 29.6.2013, σ. 98).

⁽²⁾ Οδηγία 2007/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 5ης Σεπτεμβρίου 2007, για τη θέσπιση πλαισίου για την έγκριση των μηχανοκίνητων οχημάτων και των ρυμουλκούμενων τους, και των συστημάτων, κατασκευαστικών στοιχείων και χωριστών τεχνικών μονάδων που προορίζονται για τα οχήματα αυτά (οδηγία-πλαίσιο) (ΕΕ L 263 της 9.10.2007, σ. 1).

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 7 Δεκεμβρίου 2015.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
Jean-Claude JUNCKER

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2015/2281 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 4ης Δεκεμβρίου 2015

για την έγκριση της διάθεσης στην αγορά προϊόντων που περιέχουν, αποτελούνται ή παράγονται από γενετικώς τροποποιημένο αραβόσιτο της σειράς MON 87427 (MON-87427-7) σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1829/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2015) 8587]

(Τα κείμενα στη γαλλική και την ολλανδική γλώσσα είναι τα μόνα αυθεντικά)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1829/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Σεπτεμβρίου 2003, για τα γενετικώς τροποποιημένα τρόφιμα και ζωοτροφές⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 3 και το άρθρο 19 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 11 Ιουνίου 2012 η εταιρεία Monsanto Europe SA υπέβαλε στην αρμόδια αρχή του Βελγίου αίτηση, σύμφωνα με τα άρθρα 5 και 17 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1829/2003, για τη διάθεση στην αγορά τροφίμων, συστατικών τροφίμων και ζωοτροφών που περιέχουν, αποτελούνται ή παράγονται από αραβόσιτο της σειράς MON 87427 («η αίτηση»).
- (2) Η αίτηση καλύπτει επίσης τη διάθεση στην αγορά γενετικώς τροποποιημένου αραβόσιτου της σειράς MON 87427 σε προϊόντα που αποτελούνται από αυτόν ή τον περιέχουν για άλλες χρήσεις εκτός από τα τρόφιμα και τις ζωοτροφές, όπως κάθε άλλος αραβόσιτος, εξαιρουμένης της καλλιέργειας.
- (3) Σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 5 και το άρθρο 17 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1829/2003, η αίτηση περιλαμβάνει τα δεδομένα και τις πληροφορίες που απαιτούνται βάσει των παραρτημάτων III και IV της οδηγίας 2001/18/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽²⁾, καθώς και τις πληροφορίες και τα συμπεράσματα της εκτίμησης επικινδυνότητας που διεξήχθη σύμφωνα με τις αρχές του παραρτήματος II της εν λόγω οδηγίας. Η αίτηση περιλαμβάνει επίσης σχέδιο παρακολούθησης των περιβαλλοντικών επιπτώσεων σύμφωνα με το παράρτημα VII της οδηγίας 2001/18/ΕΚ.
- (4) Στις 19 Ιουνίου 2015 η Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων («EFSA») εξέδωσε θετική γνώμη σύμφωνα με τα άρθρα 6 και 18 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1829/2003. Κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ο γενετικώς τροποποιημένος αραβόσιτος της σειράς MON 87427, όπως περιγράφεται στην αίτηση, είναι εξίσου ασφαλής με τις αντίστοιχες συμβατικές και άλλες μη γενετικώς τροποποιημένες ποικιλίες αραβόσιτου και δεν είναι πιθανό να έχει δυσμενείς επιδράσεις στην υγεία του ανθρώπου και των ζώων και στο περιβάλλον, στο πλαίσιο του πεδίου εφαρμογής της αίτησης⁽³⁾.
- (5) Στη γνώμη της, η EFSA εξέτασε όλα τα συγκεκριμένα ερωτήματα και τις ανησυχίες που διατύπωσαν τα κράτη μέλη στο πλαίσιο της διαβούλευσης με τις εθνικές αρμόδιες αρχές σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 4 και το άρθρο 18 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1829/2003.
- (6) Στη γνώμη της, η EFSA κατέληξε επίσης στο συμπέρασμα ότι το σχέδιο παρακολούθησης των επιπτώσεων στο περιβάλλον, το οποίο συνίσταται σε γενικό σχέδιο εποπτείας, που υποβλήθηκε από τον αιτούντα, συνάδει με τις προβλεπόμενες χρήσεις των προϊόντων.
- (7) Με βάση το εν λόγω σκεπτικό, θα πρέπει να χορηγηθεί έγκριση για τα προϊόντα που περιέχουν, αποτελούνται ή παράγονται από γενετικώς τροποποιημένο αραβόσιτο της σειράς MON 87427.

⁽¹⁾ ΕΕ L 268 της 18.10.2003, σ. 1.

⁽²⁾ Οδηγία 2001/18/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Μαρτίου 2001, για τη σκόπιμη ελευθέρωση γενετικώς τροποποιημένων οργανισμών στο περιβάλλον και την κατάργηση της οδηγίας 90/220/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 106 της 17.4.2001, σ. 1).

⁽³⁾ Ειδική ομάδα ΓΤΟ της EFSA (ομάδα της EFSA για τους γενετικώς τροποποιημένους οργανισμούς), 2015. Επιστημονική γνώμη σχετικά με την αίτηση (EFSA-GMO-BE-2012-110) για τη διάθεση στην αγορά γενετικώς τροποποιημένου αραβόσιτου της σειράς MON 87427 με εκλεκτική ως προς τον ιστό ανθεκτικότητα στα ζιζανιοκτόνα, για χρήση σε τρόφιμα και ζωοτροφές, εισαγωγή και επεξεργασία βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1829/2003 από τη Monsanto. *EFSA Journal*: 2015· 13(6):4130, 25 σ. doi:10.2903/j.efsa.2015.4130.

- (8) Θα πρέπει να αποδοθεί αποκλειστικός αναγνωριστικός κωδικός σε κάθε γενετικώς τροποποιημένο οργανισμό (στο εξής «ΓΤΟ»), όπως προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 65/2004 της Επιτροπής ⁽¹⁾.
- (9) Βάσει της γνώμης της EFSA, δεν φαίνεται ότι είναι απαραίτητες πρόσθετες ειδικές απαιτήσεις επισημάνσης, πέρα από αυτές που προβλέπονται στο άρθρο 13 παράγραφος 1 και στο άρθρο 25 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1829/2003 για τα τρόφιμα, τα συστατικά τροφίμων και τις ζωοτροφές που περιέχουν, αποτελούνται ή παράγονται από γενετικώς τροποποιημένο αραβόσιτο της σειράς MON 87427. Ωστόσο, προκειμένου να εξασφαλιστεί η χρήση των προϊόντων αυτών εντός των ορίων της έγκρισης που χορηγείται με την παρούσα απόφαση, η επισημάνση των προϊόντων που περιέχουν ή αποτελούνται από αραβόσιτο της σειράς MON 87427, εξαιρουμένων των τροφίμων, θα πρέπει να συμπληρώνεται με σαφή ένδειξη ότι τα εν λόγω προϊόντα δεν προορίζονται για σκοπούς καλλιέργειας.
- (10) Στο άρθρο 4 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1830/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽²⁾ ορίζονται οι απαιτήσεις επισημάνσης για τα προϊόντα που περιέχουν ή αποτελούνται από ΓΤΟ. Οι απαιτήσεις ιχνηλασιμότητας για τα εν λόγω προϊόντα καθορίζονται στο άρθρο 4 παράγραφοι 1 έως 5, ενώ οι απαιτήσεις ιχνηλασιμότητας για τα τρόφιμα και τις ζωοτροφές που παράγονται από ΓΤΟ καθορίζονται στο άρθρο 5 του εν λόγω κανονισμού.
- (11) Ο κάτοχος της έγκρισης θα πρέπει να υποβάλλει ετήσιες εκθέσεις για την εφαρμογή και τα αποτελέσματα των δραστηριοτήτων που ορίζονται στο σχέδιο παρακολούθησης των περιβαλλοντικών επιπτώσεων. Τα αποτελέσματα αυτά θα πρέπει να υποβάλλονται σύμφωνα με την απόφαση 2009/770/ΕΚ της Επιτροπής ⁽³⁾. Η γνώμη της EFSA δεν αιτιολογεί την επιβολή ειδικών όρων ή περιορισμών για τη διάθεση στην αγορά και/ή τη χρήση και τον χειρισμό των τροφίμων και των ζωοτροφών, συμπεριλαμβανομένων των απαιτήσεων παρακολούθησης μετά τη διάθεση στην αγορά, ούτε την επιβολή ειδικών όρων για την προστασία ιδιαίτερων οικοσυστημάτων/περιβάλλοντος και/ή γεωγραφικών περιοχών, όπως ορίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 5 στοιχείο ε) και στο άρθρο 18 παράγραφος 5 στοιχείο ε) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1829/2003.
- (12) Το σύνολο των πληροφοριών που αφορούν την έγκριση των προϊόντων θα πρέπει να καταχωριστεί στο κοινοτικό μητρώο των γενετικώς τροποποιημένων τροφίμων και ζωοτροφών, όπως προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1829/2003.
- (13) Η παρούσα απόφαση πρέπει να κοινοποιηθεί μέσω του Οργανισμού Ελέγχου της Βιοασφάλειας στα μέρη που προσυπογράφουν το πρωτόκολλο της Καρθαγένης για τη βιοασφάλεια, στη σύμβαση για τη βιολογική ποικιλότητα, σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 1 και το άρθρο 15 παράγραφος 2 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1946/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽⁴⁾.
- (14) Η μόνιμη επιτροπή φυτών, ζώων, τροφίμων και ζωοτροφών δεν διατύπωσε γνώμη εντός της προθεσμίας που καθορίστηκε από τον πρόεδρό της. Κρίθηκε αναγκαία η έκδοση εκτελεστικής πράξης και ο πρόεδρος υπέβαλε σχέδιο εκτελεστικής πράξης στην επιτροπή προσφυγών για περαιτέρω συζήτηση. Η επιτροπή προσφυγών δεν εξέδωσε γνώμη,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Γενετικώς τροποποιημένος οργανισμός και αποκλειστικός αναγνωριστικός κωδικός

Στον γενετικώς τροποποιημένο αραβόσιτο (*Zea mays* L.) της σειράς MON 87427, όπως ορίζεται στο στοιχείο β) του παραρτήματος της παρούσας απόφασης, αποδίδεται ο αποκλειστικός αναγνωριστικός κωδικός MON-87427-7, όπως προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 65/2004.

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 65/2004 της Επιτροπής, της 14ης Ιανουαρίου 2004, για την καθιέρωση συστήματος σχηματισμού και απόδοσης αποκλειστικών αναγνωριστικών κωδικών για τους γενετικά τροποποιημένους οργανισμούς (ΕΕ L 10 της 16.1.2004, σ. 5).

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1830/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Σεπτεμβρίου 2003, σχετικά με την ιχνηλασιμότητα και την επισημάνση γενετικώς τροποποιημένων οργανισμών και την ιχνηλασιμότητα τροφίμων και ζωοτροφών που παράγονται από γενετικώς τροποποιημένους οργανισμούς, και για την τροποποίηση της οδηγίας 2001/18/ΕΚ (ΕΕ L 268 της 18.10.2003, σ. 24).

⁽³⁾ Απόφαση 2009/770/ΕΚ της Επιτροπής, της 13ης Οκτωβρίου 2009, για καθορισμό τυποποιημένων εντύπων για την υποβολή των αποτελεσμάτων της παρακολούθησης της σκόπιμης ελευθέρωσης γενετικώς τροποποιημένων οργανισμών στο περιβάλλον, σύμφωνα με την οδηγία 2001/18/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 275 της 21.10.2009, σ. 9).

⁽⁴⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1946/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Ιουλίου 2003, για τις διασυνοριακές διακινήσεις γενετικώς τροποποιημένων οργανισμών (ΕΕ L 287 της 5.11.2003, σ. 1).

Άρθρο 2

Άδεια

Χορηγείται έγκριση στα ακόλουθα προϊόντα για τους σκοπούς του άρθρου 4 παράγραφος 2 και του άρθρου 16 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1829/2003, σύμφωνα με τους όρους της παρούσας απόφασης:

- α) τρόφιμα και συστατικά τροφίμων που περιέχουν, αποτελούνται ή παράγονται από αραβόσιτο MON-87427-7·
- β) ζωοτροφές που περιέχουν, αποτελούνται ή παράγονται από αραβόσιτο MON-87427-7·
- γ) προϊόντα που περιέχουν ή αποτελούνται από αραβόσιτο MON-87427-7 για κάθε άλλη χρήση εκτός από αυτές που προβλέπονται στα στοιχεία α) και β), εξαιρουμένης της καλλιέργειας.

Άρθρο 3

Επισήμανση

1. Για τους σκοπούς των απαιτήσεων επισήμανσης που ορίζονται στο άρθρο 13 παράγραφος 1 και στο άρθρο 25 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1829/2003 και στο άρθρο 4 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1830/2003, η «ονομασία του οργανισμού» είναι «αραβόσιτος».
2. Η φράση «δεν προορίζεται για καλλιέργεια» αναγράφεται στην επισήμανση και στα συνοδευτικά έγγραφα των προϊόντων που περιέχουν ή αποτελούνται από αραβόσιτο της σειράς MON-87427-7, εξαιρουμένων των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 2 στοιχείο α).

Άρθρο 4

Παρακολούθηση των περιβαλλοντικών επιπτώσεων

1. Ο κάτοχος της έγκρισης εξασφαλίζει την κατάρτιση και την εφαρμογή του σχεδίου παρακολούθησης των περιβαλλοντικών επιπτώσεων, όπως ορίζεται στο στοιχείο η) του παραρτήματος.
2. Ο κάτοχος της έγκρισης υποβάλλει στην Επιτροπή ετήσιες εκθέσεις σχετικά με την εφαρμογή και τα αποτελέσματα των δραστηριοτήτων που ορίζονται στο σχέδιο παρακολούθησης, σύμφωνα με την απόφαση 2009/770/ΕΚ.

Άρθρο 5

Κοινοτικό μητρώο

Οι πληροφορίες που παρατίθενται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης καταχωρίζονται στο κοινοτικό μητρώο των γενετικών τροποποιημένων τροφίμων και ζωοτροφών, όπως προβλέπεται στο άρθρο 28 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1829/2003.

Άρθρο 6

Κάτοχος της έγκρισης

Ο κάτοχος της έγκρισης είναι η Monsanto Europe SA του Βελγίου, που εκπροσωπεί τη Monsanto Company των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής.

Άρθρο 7

Διάρκεια ισχύος

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται για περίοδο 10 ετών από την ημερομηνία κοινοποίησής της.

Άρθρο 8

Αποδέκτης

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην εταιρεία Monsanto Europe SA, Avenue de Tervuren 270-272, 1150 Brussels, Belgium.

Βρυξέλλες, 4 Δεκεμβρίου 2015.

Για την Επιτροπή
Vytenis ANDRIUKAITIS
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

α) Αιτών και κάτοχος έγκρισης:

Όνομα: Monsanto Europe SA

Διεύθυνση: Avenue de Tervueren 270-272, 1150 Brussels, Belgium

Εξ ονόματος της Monsanto Company, 800 N. Lindbergh Boulevard, St. Louis, Missouri 63167, United States of America.

β) Ονομασία και χαρακτηριστικά των προϊόντων:

- 1) τρόφιμα και συστατικά τροφίμων που περιέχουν, αποτελούνται ή παράγονται από αραβόσιτο της σειράς MON-87427-7.
- 2) ζωοτροφές που περιέχουν, αποτελούνται ή παράγονται από αραβόσιτο MON-87427-7.
- 3) αραβόσιτος της σειράς MON-87427-7 σε προϊόντα που τον περιέχουν ή αποτελούνται από αυτόν για κάθε άλλη χρήση εκτός από αυτές που προβλέπονται στα σημεία 1) και 2), εξαιρουμένης της καλλιέργειας.

Ο γενετικώς τροποποιημένος αραβόσιτος MON-87427-7, όπως περιγράφεται στην αίτηση, εκφράζει την πρωτεΐνη CP4 EPSPS, η οποία προσδίδει εκλεκτική ως προς τον ιστό ανθεκτικότητα στα ζιζανιοκτόνα glyphosate. Η έκφραση της CP4 EPSPS είναι απούσα ή περιορισμένη στους άρρενες αναπαραγωγικούς ιστούς, γεγονός που εξαλείφει ή μειώνει την ανάγκη για ευνουχισμό όταν ο αραβόσιτος της σειράς MON-87427-7 χρησιμοποιείται ως θηλυκός γονέας στην παραγωγή σπόρων προς σπορά υβριδίων αραβοσίτου.

γ) Επισήμανση:

- 1) Για τους σκοπούς των απαιτήσεων επισήμανσης που ορίζονται στο άρθρο 13 παράγραφος 1 και στο άρθρο 25 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1829/2003 και στο άρθρο 4 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1830/2003, η «ονομασία του οργανισμού» είναι «αραβόσιτος».
- 2) Η φράση «δεν προορίζεται για καλλιέργεια» αναγράφεται στην επισήμανση και στα συνοδευτικά έγγραφα των προϊόντων που περιέχουν ή αποτελούνται από αραβόσιτο της σειράς MON-87427-7, εξαιρουμένων των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 2 στοιχείο α).

δ) Μέθοδος ανίχνευσης:

- 1) εξειδικευμένη κατά συμβάν μέθοδος ποσοτικού προσδιορισμού του MON-87427-7, που βασίζεται σε PCR (αλυσιδωτή αντίδραση πολυμεράσης) σε πραγματικό χρόνο.
- 2) επικυρωμένη από το εργαστήριο αναφοράς της ΕΕ που ιδρύθηκε δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1829/2003 για το γονιδιωματικό DNA που εξάγεται από σπόρους αραβοσίτου, δημοσιευμένη στη διεύθυνση <http://gmo-crl.jrc.ec.europa.eu/statusofdossiers.aspx>
- 3) Υλικό αναφοράς: AOCS 0512-A και AOCS 0406-A που διατίθενται μέσω της American Oil Chemists Society στη διεύθυνση <http://www.aocs.org/LabServices/content.cfm?ItemNumber=19248>

ε) Αποκλειστικός αναγνωριστικός κωδικός:

MON-87427-7

στ) Απαιτούμενες πληροφορίες σύμφωνα με το παράρτημα II του πρωτοκόλλου της Καρθαγένης για τη βιοασφάλεια που επισυνάπτεται στη σύμβαση για τη βιολογική ποικιλότητα:

[Οργανισμός ελέγχου της βιοασφάλειας, αριθ. εγγραφής: να καταχωριστεί στο κοινοτικό μητρώο γενετικώς τροποποιημένων τροφίμων και ζωοτροφών μετά την κοινοποίηση]

ζ) Όροι ή περιορισμοί σχετικά με τη διάθεση στην αγορά, τη χρήση ή τον χειρισμό των προϊόντων:

Δεν απαιτούνται.

η) Σχέδιο παρακολούθησης των περιβαλλοντικών επιπτώσεων:

Σχέδιο παρακολούθησης των περιβαλλοντικών επιπτώσεων σύμφωνα με το παράρτημα VII της οδηγίας 2001/18/ΕΚ.

[Σύνδεσμος: σχέδιο που έχει δημοσιευτεί στο κοινοτικό μητρώο γενετικώς τροποποιημένων τροφίμων και ζωοτροφών]

ι) Απαιτήσεις παρακολούθησης μετά τη διάθεση στην αγορά για να χρησιμοποιηθεί το τρόφιμο για ανθρώπινη κατανάλωση:

Δεν απαιτούνται.

Σημείωση: Οι σύνδεσμοι προς τα σχετικά έγγραφα ενδέχεται να χρειάζονται τροποποίηση με την πάροδο του χρόνου. Οι τροποποιήσεις αυτές θα γνωστοποιούνται στο κοινό μέσω της επικαιροποίησης του κοινοτικού μητρώου των γενετικώς τροποποιημένων τροφίμων και ζωοτροφών.

ISSN 1977-0669 (ηλεκτρονική έκδοση)
ISSN 1725-2547 (έντυπη έκδοση)



Υπηρεσία Εκδόσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης
2985 Λουξεμβούργο
ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

EL